

Nr 3 (117)*3-17.02.1999*RokVII*Cena 1,5 zł

Ziemia LUBAŃSKA

DWUTYGODNIK

NR INDEKSU 324132 * NR ISSN 1232-2482

BĄDŹ UWAŻNY!

W numerze wiele GRATIS-niespodzianek dla naszych Czytelników

ILE KOSZTUJE NASZE ZDROWIE?

Czytaj na str. 16

ŚMIERĆ W GARAŻU



20 minut przed ujawnieniem pożaru Ryszard S. rozmawiał ze swym znajomym. W trakcie krótkiej wymiany zdań okazywał wyraźne podenerwowanie. Śpieszył się mówiąc, że idzie posprzątać w garażu.

Szczegóły na str. 11

STARÓWKI CZAR



Kilkuletnie uciążliwości z jakimi mieli do czynienia mieszkańcy Lubania korzystający z ul. Brackiej - dobiegły końca. Ten historyczny trakt, wiodący od Baszty Brackiej w kierunku Ratusza, otrzymał nową - jakże wspaniałą - nawierzchnię. Na tym jednak nie koniec...

Szczegóły na str. 3

reklama

reklama

Firma Handlowa

MOZAIKA

Lubań, ul. Spółdzielcza 12 tel. 722 41 67 (naprzeciwko apteki)

Oferuje szeroki asortyment materiałów:

płytki ceramiczne ścienne i podłogowe * kleje i fugi * listwy wykończeniowe do płytek * sanitariaty * szeroką gamę narzędzi * listwy do mokrych i gipsowych tynków * regipsy, profile * blachowkręty, taśmę, łączniki firmy "KNAUF" * styropian * system dociepleń firmy "Ceresit" * tynki mineralne i żywiczne * rotband, goldband, masy szpachlowe, gips do montażu, płyty gipsowe - "KNAUF" * silikon, pianki montażowe * farby, lakiery

NOWOŚĆ

Najwyższa generacja farb żywnych szwedzkiej firmy BECKERS
ZMYWALNOŚĆ PONAD 2000 CYKLI

Farby elewacyjne, farby do wnętrz, hejce, lakiery do drewna.

Mieszanie kolorów na miejscu (1750 odcieni)

Wybierz swój własny kolor!

Przy zakupach hurtowych udzielamy 5% rabatu
PROWADZIMY SPRZEDAŻ RATALNĄ!

Zapraszamy w godz. 08⁰⁰ do 18⁰⁰

w soboty w godz. 08⁰⁰ do 14⁰⁰

CENTRUM HANDLOWE
PROFIT

DYSTRYBUCJA HURTOWO-DETALICZNA
59-800 Lubań, ul. Żymierskiego 2, tel. 722 41-91

ART. BIUROWE I PAPIERNICZE
FOLIE SAMOPRZYLEPNE
ZABAWKI I UPOMINKI

STOISKO FIRMOWE
BIURO-SZKOŁA

Perbitz

Zapraszamy codziennie 9.00 - 18.00, w soboty 9.30 - 14.00

KANTOR WYMIANY WALUT

Zapraszamy na
ul. Spółdzielczą 7
(obok apteki)



tel. 7223138

KURSY WALUT DO UZGODNIENIA

Za ten nowy rok...

- Chciałbym bardzo serdecznie przywitać Państwa na spotkaniu noworocznym, które weszło już w tradycję naszego miasta - powiedział do zgromadzonych Konrad Rowiński, burmistrz Lubania. - Stanowi ono ważną płaszczyznę porozumienia. Jest też doskonałą okazją, aby - przy toaście - porozmawiać na temat różnych ważnych spraw.

22 stycznia br. z inicjatywy władz samorządowych odbyło się spotkanie z przedstawicielami jednostek i instytucji funkcjonujących na terenie miasta.

- Jeśli Państwo pozwolicie to dzisiaj nie będę mówił o tym, jaki był ten miniony rok. Nie będę także mówił o tym, co - jako Zarząd Miasta - planujemy na rok 1999. O tym wszystkim można było przeczytać w prasie. Chciałbym jednak podzielić się z Państwem pewną refleksją. W tym roku będziemy mieli do czynienia ze szczególną zmianą daty, nastąpi koniec wieku. Oczywiście mówię o tym z pewnym przymrużeniem oka, wiadomo

bowiem, że tak naprawdę to wiek skończy się dopiero za dwa lata. Ale magia wielkich liczb ma ogromną moc i wszyscy emocjonujemy się tym, że wkrótce wejdziemy w nowe 1000-lecie.

W dalszej części swojego wystąpienia przewodniczący Zarządu Miasta odniósł się do aktualnej sytuacji kraju i miasta. Wiadomo wszak, że życie publiczne miasta zdominowane zostało sprawami będącymi konsekwencją wprowadzanych reform - administracji publicznej, służby zdrowia, rent i emerytur oraz oświaty. Zmianom tym towarzyszą tu i ówdzie pewne napięcia i niezadowolenie społeczne. Stąd apel burmistrza do uczestników spotkania o dołożenie wszelkich



starań, aby sytuacji stresowych z tego powodu było jak najmniej.

- Wznosząc toast chcę życzyć Państwu spełnienia wszystkich marzeń, tych osobistych i tych zawodowych - powiedział na zakończenie.

Po tej części nastąpił czas mniej oficjalny. Go-

ście racząc się szampanem oraz znakomitą winem prowadzili rozmowy indywidualne. Organizatorzy zadbał także o poczęstunek. Na przygotowanym stole szwedzkim, obok owoców cytrusowych, znajdowały się smaczkowe przekąski przygotowane przez uczniów klas maturalnych ("A" i "B") Zespołu Szkół Zawodowych im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej. Warto dodać, że umiejętności tych młodych adeptów sztuki kulinarnej znane są w tutejszym środowisku doskonale. Wyroby przygotowywane przez młodzież tej placówki uświetniły już niejedną tego typu bankiet. Całe przyjęcie przygotowane zostało pod okiem Andrzeja Juncewicza, właściciela Motelu "Lużyckiego".

(kk)

Z
T
Y
G
O
D
N
I
A
N
A
T
Y
D
Z
I
E
Ń

W dowód zasług

Nowogrodziec zadziwia po raz kolejny. Po licznych osiągnięciach, zwłaszcza w dziedzinie ekonomicznej, zaskoczył wszystkich na zupełnie innym polu. W czasie kiedy na ogół trwa jeszcze tendencja do usuwania z nazw ulic patronów kojarzących się nam z nielubianym okresem PRL-u, w gminie tej postąpiono akurat odwrotnie i sięgnięto po postać, która jak najbardziej kojarzy się z tamtą epoką. Odrzucając wszystkie polityczne i ideologiczne zaszłości rada gminy, w końcu o prawicowym obliczu, postanowiła nadać placowi przed ratuszem imię Rajmunda Wróblewskiego, niedawno zmarłego naczelnika Nowogrodzka z lat 1976-1990. Doceniono jego ogromne zasługi dla rozwoju miasta. Jak określiła jedna z mieszkanki Nowogrodzka, "został gród zrujnowany a zostawił nie tylko odbudowanym ale i rozbudowanym". Postawa i roztropność rajców godna najwyższego podziwu i szacunku. **RS**

Sala z kotłownią

(Gryfów) Zarząd Miasta i Gminy Gryfów przygotowuje się do budowy sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej w Uboczu. Obiektowi towarzyszyć będzie ekologiczna kotłownia olejowa. Obecnie prace koncentrują się na przygotowaniu dokumentacji projektowo-kosztorysowej. **rys**

Czas PIT-ów

Nastal czas rocznych rozliczeń podatku dochodowego od osób fizycznych. Wraz z nastaniem powiatów zmienił się zasięg administracyjny poszczególnych urzędów skarbowych.

I tak nasz fiskus - 59-900 Lubań, ul. Mickiewicz 2, tel. 722-34-97 - obejmuje Lubań, Leśną, Świeradów, Siekierczyn, Platerówkę i Olszynę. Natomiast pozostałe gminy regionu mają przynależność do 3 różnych urzędów skarbowych. Zawidów i Sulików do Zgorzelca, Nowogrodziec do Bolesławca, a Gryfów, Mirsk i Lubomierz do Lwówka.

tor

Uwzięli się?

To chyba rekord. Już po raz czwarty (ostatnio 9.01.br.) strażacy musieli wyjeżdżać do gaszenia tego samego obiektu w Świeradowie. Jest nim pustostan przy ul. 11 Listopada. Czyżby jacyś znużeni świeradowianie chcieli uczynić sobie w okresie karnawałowym z tego budynku stacjonarny i w dodatku monumentalny fajerwerk? **tor**

Pogranicznicy z tytułem

Lużycki Oddział Straży Granicznej ma swój tytuł prasowy. Miesięcznik "Czata", redagowany przez rzeczownika prasowego ŁOSG mjr Leszka Duczyńskiego, poświęcony jest historii i dniu dzisiejszemu lubańskich pograniczników. **tor**

Wystąpi w finale krajowym

W Jeleniej Górze odbyła się 3 edycja olimpiady o żywieniu. Wzięli w niej udział uczniowie 14 szkół dolnośląskich o profilu spożywczym. Wśród laureatów znalazła się lubaniana Iza Parcianko, która zajęła wysokie 4 miejsce. Nasza reprezentantka pobiera naukę w III. klasie Technikum Gastronomicznego o kierunku żywienie zbiorowe, jest wychowanką p. Haliny Olesiewicz i należy do najlepszych uczennic Zespołu Szkół Zawodowych im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej. **rys**

Integracja chrześcijan

(Sulików) Do tej pory transgraniczna współpraca z sąsiadami zza Nisy ograniczała się zwykle do kontaktów samorządowców, sportowców, turystów, działaczy kultury czy przedstawicieli konkretnych instytucji. Ostatnio doszło do istotnego wyłomu w tej niepisanej tradycji. 31 stycznia w Sulikowie miało miejsce ciekawe przedsięwzięcie natury religijnej. Odbyły się tam wspólne modły - w ramach nabożeństwa adoracyjnego - miejscowych parafian i grupy chrześcijan z Gorlitz. Kontakty te mają przybrać charakter stały. Może z tej mąki będzie większy chleb. **RS**

Nasza rzeczywistość powiatowa jest na razie taka, że wszystko odbywa się - i to niewiele przesadzając - od protestu do protestu.

Od protestu do protestu

Po wspólnym wystąpieniu starostwa lubańskiego wraz z 12 innymi takimi strukturami dolnośląskimi do ministra finansów w sprawie niedoszacowań budżetowych, odnotowujemy kolejne tego typu działania. Tym razem powiat lubański wraz ze Zgorzelcem, Lwówkiem i Bolesławcem oprotowali podział majątku byłego urzędu wojewódzkiego, który w większości został przechwycony przez powiat ziemski i grodzki w Jeleniej Górze. Nowe rodzi się w bólach. **rys**

Za przedszkola drożej

Radni Rady Miejskiej Lubania, przychylając się do sugestii Wydziału Oświaty, podjęli uchwałę w sprawie podwyższenia wysokości opłat za przedszkola miejskie i żłobek. Od 1 marca br. opieka przedszkolna będzie kosztowała 78,10 zł miesięcznie (dotychczas 72 zł), natomiast odpłatność za usługi żłobkowe - realizowane przez Przedszkole nr 3 - wynosić będzie 108,50 zł miesięcznie za jedno dziecko (dotychczas 100 zł). **(eł)**

Kilkuletnie uciążliwości z jakimi mieli do czynienia mieszkańcy Lubania korzystający z ul. Brackiej - dobiegły końca. Ten historyczny trakt, wiodący od Baszty Brackiej w kierunku Ratusza, otrzymał nową - jakże wspaniałą - nawierzchnię wykonaną z kostki granitowej ułożonej w malownicze mozaiki.

Starówki czar

22 stycznia br. odbył się odbiór robót od wykonawcy, którym była firma STEINBUDEX i przekazanie ulicy do eksploatacji.

- To jest długo oczekiwany przez wszystkich moment - powiedział Wiesław Wydra, wiceburmistrz miasta. - Trwało to wszystko tak długo dlatego, ponieważ chcieliśmy dokonać remontu w ten sposób, by już nie wracać tu więcej z wykopami. Czekałszy na podłączenie wszystkich mediów, na wykonanie całej podziemnej infrastruktury.

Przekazanie do użytku tego traktu wiąże się ze zmianą dotychczasowej organizacji ruchu.

Ulica Bracka została wyłączona z użytku kołowego i stała się typowym deptakiem śródmiejskim. Wydzielenie tej części miasta z ruchu samochodowego zostanie rozładowane poprzez wykonanie nowego parkingu wzdłuż ul. Żymierskiego. Działania te mają ścisły związek z dalszą zabudową pobliskiego pl. Okrzei, który także będzie wyłączony z ruchu pojazdów. Zgodnie z opracowaną dokumentacją cały ten teren zostanie pokryty w sposób podobny jak ul. Bracka. Zgodnie z zaleceniem konserwatora zabytków, wyeksponowany zostanie zarys fundamentów nieistniejącego już kościoła pw. Św. Krzyża. Miejsca te będą wyłożone klinkierówką, podobnie jak dawna część wewnętrzna świątyni, która wypełniona zostanie ceglą ułożoną w jodełkę.



- Pozostała tzw. reprezentacyjna część placu, znajdująca się pomiędzy obrysem fundamentów kościoła a nowo wybudowanymi kamieniczkami, wykonana zostanie z materiałów kamiennych w formie wachlarzy czy rybich łusek - wyjaśnia Wiesław Wydra. - W osi placu powstaną trzy kwadratowe kwatery. Pierwsza przeznaczona będzie pod formę rzeźbiarską, na drugiej powstanie fontanna ociekowa, a na trzeciej posadzony będzie klon czerwony, wokół którego ustawione zostaną ławki. Cały plac będzie oświetlony 12 lampami, podobnymi do tych na Brackiej.

Rozpoczęcie prac powinno nastąpić w maju, a

zakończenie całego zadania planowane jest na listopad br. A więc jeszcze w tym roku powstanie tu namiastka wrocławskiego rynku. Będzie to kolejna perełka na terenie Lubania.

Na tym jednak nie koniec. Jak się dowiadujemy, w dalszych planach inwestycyjnych przewiduje się wykonanie podobnej nawierzchni w rynku wokół powstającego Tretu.

(kk)

Nawiązane w minionym roku kontakty partnerskie Gryfowa z czeskim miastem Raspenava nabrały oficjalnego charakteru.

Umowa o partnerstwie

(Gryfów Śl.-Raspenava) 26 stycznia br. doszło do podpisania umowy o współpracy bratnich miast. Uroczystości odbyły się na terenie czeskiej miejscowości, dokąd udała się oficjalna delegacja Gryfowa Śląskiego. Historyczne podpisy pod dokumentem złożyli - po stronie polskiej burmistrz Antoni Lewkowicz, natomiast w imieniu gospodarzy starosta Raspenavy Pavel Lzicar. W skład 5-osobowej delegacji samorządu gryfowskiego wchodził

m.in. przewodniczący Rady Witold Mikos oraz dyrektor SP nr 1 Dariusz Zatoński.

Parafowany układ precyzuje formy przyszłej współpracy. Będzie ona koncentrowała się wokół spraw o charakterze samorządowym, społecznym, gospodarczym, ekologicznym, socjalnym i kulturalnym. Szczególne miejsce w obustronnych kontaktach zajmie wymiana grup młodzieżowych.

Podpisaniu umowy towarzyszył inny równie doniosły akcent. Goście przekazali władzom Raspenavy wielce wymowny upominek. Jest nim reprodukcja dokumentu z 1353 r. przyrzeczenia wiary - złożonego Annie, królowej rzymskiej i czeskiej oraz potomstwu, jakie będzie miała z Karolem IV, królem rzymskim i czeskim, przez burmistrza, rajców i mieszczan miasta Gryfów Śląski. Oryginał tego aktu spoczywa w Archiwum Czeskiej Korony w Pradze.

(eL)

I Salomon z pustego nie naleje

To że z budżetem powiatu lubańskiego - podobnie jak i innych tego typu struktur - jest krucho, na ogół wszyscy wiemy. Ale jak bardzo, to już zdecydowanie mniej. Tymczasem ten nieciekawo stan rzeczy widać praktycznie po każdej pozycji budżetowej. Choćby po tak podstawowej jak oświata. Starostwo przejęło w swoją gestię szereg szkół ponadpodstawowych, placówek oświatowych i ośrodków opiekuńczo-wychowawczych i dostało na to okrojone środki, które wystarczą zaledwie na parę miesięcy ich funkcjonowania. Niedobór w tym zakresie "na dzień dobry" szacowany jest na 460 tys. zł. Co dalej? Nikt tego nie wie. I jak tu uprawiać samorządność, kiedy nie starcza na przeżycie.

Yach

Nowi szefowie w starostwie

Decyzją Zarządu Powiatu Lubańskiego powołano szefów dwóch ważnych wydziałów nowego starostwa. Dyrektorem Zarządu Dróg Powiatowych został Walenty Krzysiek, natomiast kierownikiem Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie - Tadeusz Kupczak. W obydwu przypadkach obowiązki pełnione są na zasadach III-miesięcznego okresu próbnego.

(kk)

Skazana na porozumienie

Zgodnie z ustawą o ustroju szkolnym każde powstające gimnazjum winno skupiać w swoich murach co najmniej 150 uczniów. Oczywistym jest, że tego wymogu trudno będzie spełnić w małych gminach. W takiej sytuacji znajduje się np. nasza Platerówka. Jej władze, chcąc nie chcąc, będą musiały dogadać się z innymi gminami i powołać wspólne gimnazjum. Jest to zapewne sprawa do zrealizowania, problem jednak w tym, że tak niewiele czasu zostało na jej terminowe załatwienie.

RS

Wymiana i adaptacja

(Olszyna) Budynek przy ul. Kolejowej 14 w Olszynie czeka wielki remont. Spółdzielnia Mieszkaniowa w Lubaniu, która jest właścicielem obiektu, przygotowuje się do wymiany jego poszycia dachowego. Pracom tym towarzyszyć będzie także adaptacja poddasza na lokale mieszkalne. Obecnie działania w ramach podjętego przedsięwzięcia koncentrują się na wypracowaniu stosownej koncepcji przebudowy.

lor

Kolejny kamieniołom

(Mirsk) Choć ciągle nie ma tej tak oczekiwanej koniunktury dla naszych kamieniołomów, to jednak pojawiają się inicjatywy zmierzające do eksploatacji kolejnych złóż bazaltu. Taki fakt obserwujemy w gminie Mirsk. Trwają tam przygotowania dokumentacyjne do uruchomienia kamieniołomu w rejonie miejscowości Grudza, Kłopotnica i Kwiciszowice. Przewidziana do eksploatacji jest bazaltowa "Góra Kamiennista". Może uruchomienie tego przedsięwzięcia będzie początkiem ożywienia w tej strefie gospodarki.

rjs

O jeden podmiot mniej

(Mirsk) Głęboki kryzys w rolnictwie owocuje nie tylko obserwowanymi ostatnio strajkami chłopskimi, ale także poszerzającą się zapaścią całego przemysłu rolnospożywczego.

Zjawisko to najlepiej ilustruje choćby kondycja naszego mleczarstwa. Wszystko wskazuje na to, że kolejny zakład tej branży znajdzie się w stanie upadłości. Taką właśnie uchwałę, po przeanalizowaniu sytuacji ekonomicznej przedsiębiorstwa, podjęła Rada Nadzorcza Spółdzielni Mleczarskiej w Mirsku. Jeśli 6 lutego Walne Zgromadzenie podtrzyma tę decyzję, to znowu zubożeje o jeden zakład pracy nasza lokalna mapa gospodarcza.

tor

V SESJA RADY MIEJSKIEJ LUBANIA



Piąta sesja Rady Miejskiej Lubania III kadencji, która odbyła się 26 stycznia br. w Sali Rajców lubańskiego ratusza, miała dwie odsłony. Pierwszą, wypełniły sprawy bieżące, wymuszające na lubańskim samorządzie podjęcie decyzji wychodzących na przeciw aktualnym zapotrzebowaniom miasta oraz jego społeczności.

W drugiej, rajcy wraz z zaproszonymi dyrektorami szkół podstawowych, reprezentantami rad rodziców i środowiska nauczycieli oraz przedstawicielami lokalnych władz oświatowych uczestniczyli w debacie poświęconej wdrażanej reformie oświatowej.

W pierwszej części, trwającej wyjątkowo krótko jak na lokalne warunki, radni wysłuchali sprawozdania z bieżącej pracy Zarządu Miasta oraz podjętych przez to gremium decyzji w okresie międzysesyjnym. Przyjęli również sześć nowych regulacji w sprawach:

1) zatwierdzenia planów pracy stałych komisji Rady Miejskiej w Lubaniu na rok 1999;

2) powołania osób spoza rady w skład Komisji Mieszkaniowej RM w Lubaniu (decyzją radnych członkami w/w komisji zostały następujące osoby: Tadeusz Wilbik, Bogusława Żybor, Kazimierz Radzik oraz Ryszard Piekarski);

3) odwołania członka Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Lubaniu (podjęta uchwała sankcjonuje wolę jednego z członków wspomnianego ciała, który złożył piśmienną rezygnację);

4) zmiany uchwały nr XXII/148/95 Rady Miejskiej w Lubaniu z 19 grudnia

1995 r. w sprawie ustalenia opłat za świadczenia przedszkoli prowadzonych przez Gminę Miejską Lubań (szerzej piszemy obok);

5) zmiany uchwały nr III/17/98 z dnia 6 grudnia 1998 r. w sprawie ustalenia przychodów i rozchodów gminnego funduszu ochrony środowiska i gospodarki wodnej na 1999 r. (nowela zmniejsza o 2500 zł dochody i wydatki funduszu. Spowodowane jest to wejściem w życie z dniem 1 stycznia br. ustawy o finansach publicznych, która nie przewiduje dotacji z budżetu centralnego na Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej);



6) określenia stawek czynszu regulowanego za 1 m kw. lokalu mieszkalnego w budynku przy

ul. Kolejowej 30 w Lubaniu dla zasobów mieszkalnych zasiedlanych przez lubański TBS (stawkę za 1 m kw. powierzchni użytkowej ustalono w wysokości 4 proc. wartości odtworzeniowej w skali roku).

Tę część obrad zakończyły zapytania i komunikaty.

Ponad trzy godziny, wypełniając w całości drugą część obrad sesji, trwała debata poświęcona wdrażaniu na terenie miasta planowanej reformy oświaty. Jej ogólne założenia przedstawił zebrany pan Waldemar Urbaniak, dotychczasowy dyrektor lubańskiej delegatury kuratorium oświaty. Miejskie uwarunkowania zreferował Inspektor Oświaty pan Krzysztof Cwalina. Dysku-

sja, w trakcie której zebrani próbowali wyjaśnić wszystkie rodzące się wątpliwości i obawy, była dla radnych doskonałą okazją wysłuchania, który z kilku proponowanych wariantów ma największe szanse spełnienia oczekiwań dzieci, rodziców i pedagogów. Ostateczne decyzje o nowej sieci szkół podstawowych i gimnazjalnych lubański samorząd zamierza podjąć 23 lutego br.

ASI

Zaglądamy do kieszeni

Plące bliźnich zawsze budziły zainteresowanie, a już apanaże osób na stanowiskach publicznych - w szczególności. I jest to - zwłaszcza w tym drugim przypadku - w pełni zrozumiałe, wszak pieniądze te pochodzą z naszej wspólnej kasy, stąd też kontrola społeczna jest na tym odcinku jak najbardziej wskazana. I tak w najbliższej perspektywie wspólnot lokalnych są niewątpliwie pensje działaczy samorządowych. I to nie bez szczególnego powodu. Jeszcze w niedalekiej przeszłości było w tym zakresie wiele przegięć, niczym nie uzasadnionych uposażeń "kominiowych", które bulwersowały opinię publiczną. A jak jest teraz? Przeglądając dostępne materiały należy zauważyć, i to nie bez satysfakcji, że wreszcie chyba w tej materii zwyciężył zdrowy rozsądek nad nieokiełznaną prywatą. Większość wynagrodzeń wydaje się już w pełni do zaakceptowania przez stronę społeczną. Są one w miarę adekwatne do zakresu obowiązków, skali odpowiedzialności i stanu zamożności naszych gmin. A oto wybrane przykłady płac brutto "wierchuszki" samorządowej. Burmistrz Leśnej zarabia 3.600 zł, Mirska - 3.800 zł, Gryfowa - 4.800 zł, Lubania - około 7.000 zł. W gminach wiejskich stawki kształtują się w dolnej strefie stanów średnich. Np. wójt Siekierzyna bierze około 3.900 zł. Plące innych oscylują wokół tej wielkości. W sumie wygląda to nie najgorzej. Ale jak to w życiu bywa, jak na jednym odcinku się poprawia, to na innym musi się dziać coś złego. Ostatnio bulwersuje mieszkańców nie tylko Lubania poziom kontraktów menedżerskich w służbie zdrowia. Sześć placówek biorą do 15.000 zł (150 mln st. zł. brutto) i to przy istniejącym bałaganie w tej dziedzinie życia. 10-15 razy więcej niż wysokokwalifikowany personel medyczny. Ktoś najwyraźniej stracił poczucie przyzwoitości lub upadł na głowę. Nie dziwnym się potem, że w takich okolicznościach narastają strajki w służbie zdrowia. Jeśli na tym ma polegać reforma, to ja dziękuję. A co na to radni powiatowi, którym podlega ta sfera życia?

Yach

Stano na Zarządzie

Opieszali inwestorzy

Już na pierwszy rzut oka widać, że nie wszyscy inwestorzy związani z zabudową lubańskiego rynku (TRETU) nadążają za narzuconym tempem prac. Są wśród nich tacy, którzy do chwili obecnej nie weszli na ten imponujący plac budowy. Ta opieszałość sprawia, że właściciele sąsiadujących z ich posesjami kamieniczek nie mogą kontynuować swoich budów, ponieważ w wielu przypadkach są one ze sobą ściśle powiązane architektonicznie. Zarząd Miasta podjął w tej sprawie rozmowy dyscyplinujące, wyznaczając ostateczne terminy rozpoczęcia

prac - w jednym przypadku do 31 marca, w drugim do 30 maja br.

Są pieniądze na szczepienie

W miesiącu grudniu ub.r. przeprowadzony został pierwszy etap szczepienia uczniów klas 1,2,7 i 8 lubańskich szkół podstawowych przeciw wirusowemu zapaleniu wątroby typu B. Ta kosztowna akcja sfinansowana została ze środków budżetowych miasta. Aby efekt przedsięwzięcia był pełny istnieje potrzeba przeprowadzenia jego II-giej tury. Przez dłuższy czas nie było wiadomo, kto tym razem zapłaci za te bardzo drogie szczepienia. W końcu władze Lubania, nie widząc innego rozwiązania, podjęły decyzję o kolejnym sfinansowaniu tej akcji z kasy miejskiej.

Kto skredytuje niedobór?

Na terenie Lubania realizowana jest w ramach porozumienia komunalnego duża inwestycja, w wyniku której powstanie gigantycznych rozmiarów wysypisko odpadów komunalnych. W przedsięwzięciu tym uczestniczą także okoliczne samorządy. Wśród nich znajduje się gmina Siekierzyn, której udział w realizacji tegorocznych zadań wynosi 116 tys. zł. Okazuje się, że jest to kwota, której budżet tego samorządu nie jest w stanie wytrzymać. Zdaniem władz Siekierzyna jedyną realną sumą, jaka może być wyasygnowana na ten cel, to najwyżej 30 tys. zł. Wójt zaproponował spłatę swojego udziału w latach następnych, po zakończeniu całej inwestycji. Wygląda na to, że ktoś będzie musiał ten niedobór skredytować. Tylko kto?

(eL)

Z niezwykle interesującą propozycją, adresowaną do jednostek samorządowych i organizacji ponadgminnych funkcjonujących na terenie czterech powiatów południowo-zachodniej części Województwa Dolnośląskiego, wystąpił Związek Gmin "Kwisa".

Ponadpowiatowe forum

Zaproponowano stworzenie szerokiego forum, w którego skład weszłyby wójtowie, burmistrzowie, prezydenci, starostowie oraz radni Sejmiku Dolnośląskiego powiatów zgorzeleckiego, bolesławieckiego, lwóweckiego i lubańskiego.

Pierwsze sondażowe spotkanie odbyło się w Lubaniu 19 stycznia. Jego gospodarzem był przewodniczący Związku Gmin "Kwisa" Konrad Rowiński, który przedstawił ideę stworzenia ponadpowiatowego forum samorządowego. Byłoby ono płaszczyzną konsultacji i wymiany doświadczeń w sprawach gmin, czegoś na wzór konwentu, który funkcjonował w ramach dawnego województwa jeleniogórskiego. W obecnej sytuacji, ze względu na dużą ilość członków i różnorodność interesów lokalnych, powołanie takiego ciała o zasięgu dolnośląskim jest raczej niemożliwe i bezzasadne.

Już na wstępie dyskusji propozycja zyskała szerokie poparcie uczestników spotkania. Przewodniczący Związku Gmin Zgorzeleckich Kazimierz Janik zapewnił, że sam także nosił się z zamiarem podjęcia takiej inicjatywy. Podobną opinię wyraził także starosta zgorzelecki i bolesławiecki.

- Czwórprzymierze, jak je roboczo nazywamy, to znakomita płaszczyzna przekazywania informacji między powiatami i gminami - powiedział Bogusław Szasse, starosta lwówecki. - To także szansa na stworzenie pewnej przeciwwagi dla administracji rządowej. Kolejnym argumentem przemawiającym za powołaniem takiego forum jest możliwość transmisji wszelkich bolączek i problemów, z jakimi borykają się mieszkańcy poszczególnych wspólnot.

Zdaniem Jerzego Zielińskiego, radnego Sejmiku Dolnośląskiego, nowo tworzone forum stworzy możliwość doskonalenia metod działania organów zarządzających - wójtów, burmistrzów, prezydentów i starostów.

- To jest jedyna formuła, w której sprawy tak różne, jak problemy małej gminy typu Platekówka i wielkiej jak Bolesławiec, na tej płaszczyźnie mogą być omawiane na zasadach partnerskich - powiedział Jerzy Zieliński. - Tu nie będzie miało żadnego znaczenia to, czy wójt reprezentuje 1700 mieszkańców czy 44 tysiące. Chodzi jedynie o wymianę doświadczeń, przekazywanie pozytywnych przykładów. Np. my w powiecie bolesławieckim to załatwiliśmy sprawę ze starostwem w ten sposób. Będzie to jakby nacisk poprzez dobry przykład, a nie poprzez pyskawkę czy urządzanie niepotrzebnych burd.

Inicjatywa Związku Gmin "Kwisa" ma również na celu stworzenie lobbingu dla tej części województwa. Jego zadaniem będzie nie tylko wywieranie pewnego nacisku na administrację rządową, ale także pokazywanie przykładów pozytywnych, promocję. Stworzy również większą możliwość na bezpośrednie kontakty z wojewodą.

- Proszę mi wierzyć, że wojewoda nie może przyjeżdżać do każdego z 30. powiatów i 169. gmin - nawet w odstępach rocznych - bo po prostu nie da sobie z tym rady - uświadamiał Jerzy Zieliński. - Natomiast w sytuacji kiedy zaprosi go 27. wójtów, burmistrzów i prezydentów, 4. starostów i jeszcze do tego delegaci do Sejmiku - z których opinią on się musi także liczyć - to jestem przekonany, że takie zaproszenie przyjmie chętnie.



W końcu poproszono o przegłosowanie tej propozycji. Jego wynik był imponujący. Wszyscy uczestnicy spotkania jednomyślnie wyrazili wolę przystąpienia do inicjatywy Związku Gmin "Kwisa". Powołano pięcioosobowy zespół roboczy, który zajmie się opracowaniem założeń przyszłej współpracy. W jego skład weszli: Kazimierz Janik - przewodniczący Związku Gmin

Zgorzeleckich, Jerzy Zieliński - radny Sejmiku Dolnośląskiego, Konrad Rowiński - przewodniczący Związku Gmin "Kwisa", Piotr Roman - Starosta Bolesławiecki, Olgierd Poniżnik - burmistrz Lubomierza i Józef Burniak - prezydent Bolesławca.

(kk)

Co w powiecie?

W miesiącu styczniu br. Rada Powiatu Lubańskiego zwoływana była aż dwa razy. Pierwsze posiedzenie, które odbyło się 21-go, poświęcono zatwierdzeniu jednego z najważniejszych dokumentów jakim jest Regulamin Organizacyjny Starostwa. Przyjęte uregulowanie określa w sposób szczegółowy strukturę administracji powiatowej oraz zadania jej poszczególnych ogniw. W oparciu o założenia tego dokumentu powołano Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie,

którego zadaniem będzie koordynowanie działań w zakresie rozwiązywania szeroko rozumianych problemów społecznych. Radni podjęli również dwie uchwały płacowe. Pierwsza z nich dotyczy wysokości wynagrodzenia starosty, druga - diet dla członków samorządu powiatowego. Z dniem 1 stycznia br. Starosta Powiatu Lubańskiego będzie otrzymywał "wynagrodzenie zasadnicze wg. XX kategorii zaszeregowania wraz z dodatkiem funkcyjnym wg. stawki 8, dodatkiem służbowym w wysokości od 100 do 300 procent oraz dodatkiem za staż pracy wg. odrębnych przepisów". Tyle cytat z uchwały. Po rozszyfrowaniu tego zapisu okazuje się, że jest to kwota w wysokości ok. 5.200 zł brutto. Natomiast radnym przysługiwała będzie zryczałtowana dieta miesięczna w wysokości 60. procent najniższego wynagrodzenia (NW wynosi obecnie 528 zł). Jej wysokość zostanie zwiększona w zależności od pełnionych w samorządzie funkcji:

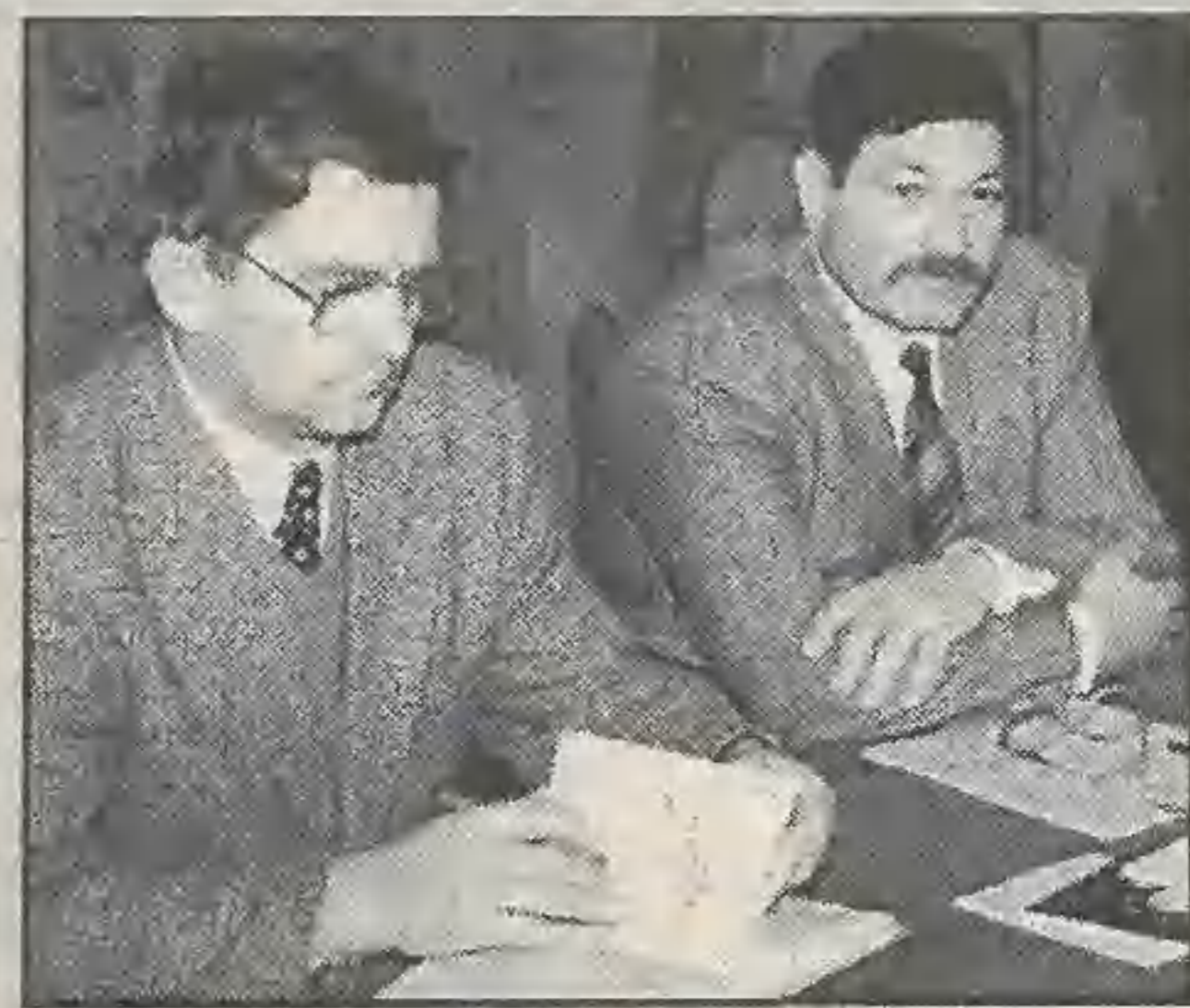
- o 20 proc. NW radnym uczestniczącym w pracach co najmniej dwóch komisji stałych lub doraźnych,
- o 40 proc. NW radnym pełniącym

funkcje Przewodniczących Komisji i Zastępców Przewodniczącego RP.

- o 100 proc. NW radnym będącym nieetatowymi członkami Zarządu Powiatu,

- o 140 proc. NW dla Przewodniczącego RP.

Uchwała przewiduje również możliwość zmniejszania wysokości diet z tytułu nieobecności na sesji, na posiedzeniu komisji, czy zarządu.



Podczas sesji podjęto również uchwały w sprawie przystąpienia do Związku Powiatów Polskich oraz powołania Powiatowego Rzecznika Konsumentów. Funkcję tę powierzono p. Beacie Kopff-Zurawskiej, dotychczasowemu kierownikowi Urzędu Rejonowego.

Druga z sesji styczniowych odbyła się 28-go i poświęcona została głównie uzupełnieniu składu Zarządu Powiatu, czego nie udało się dokonać podczas poprzedniej debaty. Na wakujące miejsce powołano Stanisława Matkowskiego (na zdjęciu pierwszy z prawej), który w wyniku głosowania tajnego otrzymał 16 głosów "za", 13 - przeciw.

(eL)

Pytanie miesiąca do...

Michała Turkiewicza

wiceburmistrza Lubania, przedstawiciela miasta w Stowarzyszeniu Gmin Polskich Euroregionu NYSA.

Zapytaliśmy delegata o to, jakie aktualne działania podejmowane są przez tę ponadgraniczną organizację.

* Spośród wielu spraw jakimi aktualnie zajmuje się biuro Euroregionu "Nysa" chciałbym zwrócić uwagę na dwa zagadnienia. Pierwsze z nich dotyczy możliwości uzyskania dofinansowania ze środków Unii Europejskiej. W chwili obecnej wydawane są wnioski o przyznanie środków pomocowych w ramach programu Phare Cross Border Co-operation. Stosowne dokumenty zostały wysłane do wszystkich gmin należących do ERN. Warto jednak przypomnieć o tym, że taka możliwość istnieje, zwłaszcza, że termin składania tych dokumentów upływa z dniem 12 lutego br. W tym roku będzie można ubiegać się o dofinansowanie przedsięwzięć realizowanych w ramach dwóch programów:

1. Programu Współpracy Przygranicznej Polska-Niemcy PHARE'98.

2. Programu Współpracy Przygranicznej Polska-Czechy-Niemcy PHARE'99.

Druga inicjatywa godna odnotowania, zwłaszcza przed zbliżającym się okresem wakacyjnym, to kurs dla tłumaczy grup młodzieży.

W dniach 16-25 lutego br. Jednostka Cen-

tralna Polsko-Niemieckiej Wymiany Młodzieży w Jeleniej Górze we współpracy z Centrum Językowym Uniwersytetu Europejskiego VIADRINA we Frankfurcie n. Odrą organizuje kurs tłumaczy grup młodzieżowych - w obu kierunkach: z niemieckiego na polski i z polskiego na niemiecki.

Szkolenie nie ma na celu poszerzenie znajomości języka, lecz przećwiczenie określonych technik komunikacyjnych. Chodzi o to, by osoby prowadzące wycieczki młodzieżowe, posiadające dobrą znajomość języka, nauczyły się przekazywać podczas tłumaczenia interesy grup, wyjaśniać różnice kulturowe itp. Podczas zajęć doskonalone będą także metody integrowania zespołów ludzkich. Zajęcia prowadzone będą przez pracowników Uniwersytetu oraz doświadczonych tłumaczy. Uczestnicy szkolenia zostaną zakwaterowani w pokojach dwuosobowych w akademiku we Frankfurcie n. Odrą.

Bliższych informacji na ten temat udziela Iwona Kołodziej z biura ERN w Jeleniej Górze, tel. 767-64-70 (do 72). (eL)

reklama

DOLNOŚLĄSKIE CENTRUM PŁYTEK

LUBAŃ, UL. RYBACKA 21, TEL. (075) 721-37-49

NOWO OTWARTY SKLEP

proponuje:

- * szeroki asortyment płytek - ponad 300 wzorów
- * kleje i fugi
- * listwy wykończeniowe



**Godziny otwarcia -
od poniedziałku do piątku 7.30-18.00
w soboty 8.00-15.00**

TOP
PLAST

PRODUCENT:

- * okien PCV
- * drzwi PCV
- * rolet PCV i Alu



Technologia
i materiały firmy



Proponujemy Państwu wyroby wysokiej jakości po bardzo korzystnych cenach.

- * profesjonalne doradztwo i bezpłatne pomiary u klienta
- * okna typowe i nietypowe
- * bezpłatny transport do klienta
- * parapety wewnętrzne i zewnętrzne
- * sprzedaż ratalna
- * gwarancja 5 lat



Szeroka oferta szyb, w tym: bezpieczne, antywłamaniowe, termiczne, dźwiękoszczelne, ornamentowe i inne.

BIURO ZAMÓWIEŃ: 59-800 Lubań, pl. Strażacki 21, tel. (075) 722-30-70
czynne w godz. 8.00-16.00, sobota 8.00-14.00
ZAKŁAD PRODUKCYJNY: 59-818 Siekierczyn 267

M
marex

NOWO WYBUDOWANY OBIEKT HANDLOWY

Jelenia Góra, ul. Wiejska 66,
1500 m kw.
tel. 75-267-16, 75-432-45

Jelenia Góra, ul. Wolności 80,
1700 m kw.
tel. 76-49-497

Poleca duży wybór **MEBLI**

Parking dla klientów * Raty CLA + LUKAS

- Sprzęt wolnostojący AGD
- Sprzęt pod zabudowę

**HURTOWNIA
MATERACY**

Whirlpool **ARISTON**
BOSCH SIMENS **FRANKE**

*Wielka
promocja*

POLIGRAFIA - DRUKARNIA

Lubań, ul. Tkacka 7 tel/fax (075) 722-46-52

Oferuje:

- pieczątki, pieczątki ekspres (1h),
- ksero, wizytówki, oprawa dokumentów,
- druk offsetowy format A2 (plakaty, foldery),
- laminowanie, bindowanie, introligatorstwo,
- druki akcydensowe, akcesoria podatnika,
- artykuły szkolne i biurowe oraz inne.



ZAPRASZAMY

KSERO - KOLOR (pełna opcja)



PIWNICZKA MUZYCZNA

Lubań, ul. Wąska 8
serdecznie zaprasza

Oferujemy:
**plyty CD, kasety, płyty
i kasety czyszczące oraz czyste**

Przy zakupie powyżej 55 zł - KAWA GRATIS!

Atrakcyjne ceny!

Czynne od g. 10.00 do 18.00
w soboty od g. 10.00 do 14.00

SKŁAD OPAŁU "JANAR"

Lubań, ul. Torowa 1 A, tel. 722-22-02

Autoryzowany Przedstawiciel Katowickiego Holdingu Węglowego
oferuje węgiel najwyższej jakości

Zapraszamy codziennie w godz. 7.00-16.00

Cennik opału:

| | |
|---------------------------|--------|
| Węgiel kam. kostka | 380 zł |
| Węgiel kam. orzech gruby | 368 zł |
| Węgiel kam. orzech drobny | 323 zł |
| Węgiel kam. groszek | 310 zł |
| Węgiel brunatny | 115 zł |
| Koks opałowy drobny | 408 zł |
| Koks opałowy gruby | 418 zł |
| Miał węglowy II A | 215 zł |

Zapewniamy tani transport zakupionego opału

PRZY ZAKUPIE 5 TON NA TERENIE LUBANIA - TRANSPORT BEZPŁATNY!

UWAGA!
PROWADZIMY
SPRZEDAŻ
NA RATY
BEZ ZYRANTÓW

J.J.
Modny Pan
J.J.

Przy zakupach
powyżej 150 zł
prezent
- niespodzianka!

59-800 Lubań
ul. Mikołaja 1A
tel. 722 21-53



Oferuje:

- garnitury
- marynarki
- spodnie
- koszule
- swetry
- czapki
- kapelusze
- płaszcze
- kurtki
- dodatki
- przeróbki na koszt firmy



Sklep Motoryzacyjny

"MARLET" s.c.

Hofbauer Marta i Arleta

59-800 Lubań, ul. Zawidowska 7, tel. 721-44-32

Poleca:

- części i akcesoria do samochodów krajowych i zagranicznych

Realizujemy zamówienia!

Zapraszamy
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-18.00
w soboty w godz. 9.00-14.00

reklama TYLKO drukowana



Z inicjatywy kierownictwa Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Baworowie k. Leśnej oraz jeleniogórskich władz oświatowych zwołana została narada poświęcona omówieniu zadań w zakresie profilaktyki i opieki nad dzieckiem w świetle wprowadzanych reform.

W spotkaniu, które odbyło się 18 stycznia br. na terenie wspomnianej placówki, uczestniczyli wójtowie gmin, szefowie ośrodków pomocy społecznej, kierownicy jednostek szkolno-wychowawczych i pedagodzy z terenu powiatu lubańskiego, a także wicestarosta Mariusz Tomiczek oraz radni powiatowi. Słowem ludzie, którzy mają bezpośredni wpływ na kształtowanie tej sfery działalności społeczno-oświatowej.

Uczestniczący w tym oświatowym forum Janusz Wrzał, kierownik Oddziału Kuratorium Dolnośląskiego w Jeleniej Górze, zapoznał zebranych z aktualną strukturą organizacyjną, jaka powstała po zreformowaniu administracji publicznej.

Obowiązujące od 1 stycznia br. ustawodawstwo wprowadza szereg zmian natury kompetencyjnej, wynikające z nowego podziału admi-

Reformować nie znaczy likwidować

nistracyjnego. Dla przykładu, z dotychczasowych zadań przypisanych oświacie wydzielono opiekę nad rodzinami zastępczymi, przekazując je ośrodkom pomocy społecznej.

Uczestnicy narady wykazywali wiele troski o przyszłość placówek opiekuńczo-wychowawczych, ze szczególnym uwzględnieniem ustroju szkolnego dotyczącego dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Nie do końca wiadomo, czy władze powiatowe będą w stanie utrzymać całą istniejącą obecnie strukturę. Zwłaszcza, że ośrodki te spełniają często funkcje ponadpowiatowe. Pod ich dach kierowana jest młodzież z terenów bardziej rozległych niż starostwo. O konieczności ich utrzymania mówiła Lidia Zaworska, wizytator z Jeleniej Góry. Mimo że na terenie dawnego województwa istnieje 18 tego typu placówek, nie mówiąc już o rodzinach zastępczych, wszystkie są niezwykle potrzebne.

Wielu zgadza się, że w nowej rzeczywistości administracyjnej wskazane są pewne zmiany organizacyjne. Mówił o nich szeroko Zenon Zieja, konsultant kuratorium. Przedstawił przygotowany nowy System Profilaktyki i Opieki nad Dzieckiem, jego cele i zadania. Właściwe funkcjonowanie tego systemu będzie zależało w dużej mierze od powołania kompetentnych ciał zarządzających. W skład Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie powinny wejść osoby dobrze do tego przygotowane, rozumiejące problematykę, a więc psychologowie, pedagodzy i terapeuci.

Gospodarz narady, Jan Surowiec, dyrektor Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Leśnej, mówił o bezwzględnej potrzebie utrzymywania placówek szkolno-wychowawczych. Swoją argumentację oparł na faktach, z jakimi ma do czynienia kierowana przez niego placówka. Okazy-

je się, że młodzież, która trafia do tego ośrodka w 67. procentach kierowana jest tu na podstawie decyzji sądowych za: kradzieże, przemoc, włamania, rozboje, zażywanie środków odurzających, picie alkoholu, prostytutkę czy włóczęgostwo. Gdyby nie tego typu ośrodki wychowawcze, młodzież ta znajdowałaby się nadal na ulicach. Tymczasem, pod opieką wykwalifikowanych pedagogów może ukończyć szkołę podstawową i zawodową. Ma możliwość zdobycia fachu w ramach prowadzonych tu kursów przysposabiających do jednego z 6. zawodów. W chwili obecnej w Baworowie przebywa 52. wychowanków, w tym 29 dziewcząt i 23 chłopców. W ośrodku tym znajduje się młodzież trudna wychowawczo, ale nie beznadziejna. Dowodem na to są dotychczasowe efekty pracy wyspecjalizowanej kadry pedagogicznej. Dzięki tego typu instytucjom wielu młodych wraca do społeczeństwa jako pełnowartościowi obywatele - tylko dlatego, że ktoś w stosownym czasie podał im pomocną



dłoń.

Nie tylko debata wypełniła kilkugodzinny pobyt w ośrodku. Jego wychowankowie zaprezentowali gościom fragment interesującego spektaklu opartego na III. części Dziadów Adama Mickiewicza. Były także, jak na młodzież przystało, pokazy tańca nowoczesnego. Uczestnikom forum pokazano również cały ośrodek, od parteru po przysłowiowy strych, a spotkanie zakończył wspólny obiad przygotowany przez szkolną stołówkę.

(kk)

Na randkę! GRATIS!

Wspólnie z właścicielami Motelu "ŁUŻYCKIEGO" przy ul. Zgorzeleńskiej w Lubaniu zapraszamy na randkę przy **KAWIE I TORCIKU FIRMOWYM**



Bezpłatne zaproszenie dla dwóch osób oczekuje na tego, kto zadzwoni się do naszej redakcji - JAKO PIĄTY -

w czwartek, 14 lutego i odpowie na nasze pytanie

W którym roku rozpoczął działalność MOTEL "Lużycki"?

a) 1997 b) 1998 c) 1999

Nasz telefon 722-34-52

W miłej i serdecznej atmosferze, gościnnego jak zawsze Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu - 17 stycznia br. odbyło się spotkanie braci sybirackiej na tradycyjnym opłatku.

Spotkanie Sybiraków

Uczestniczyło w nim 130 osób z terenu Olszyny, Leśnej, Siekierzyna i Lubania. Byli również goście z Kazachstanu przebywający czasowo w naszym mieście. Spotkanie to zaszczytli także przedstawiciele władz powiatowych i lokalnych. Opłatek pobłogosławił ks. kapelan Mieczysław Jackowiak. Przebieg tego uroczystego zebrania uświetnił występ zespołu "Estrady Lubańskiej" z pięknym programem okolicznościowym, który wywarł ogromne wrażenie na gościach z Kazachstanu. Obok artystów z MDK zaprezento-

wała się także kapela z Mirska oraz zespół śpiewaków ludowych "Bogdanki".

Na prośbę organizatorów tego spotkania chcielibyśmy przekazać słowa szczerego podziękowania p. Gerardowi Kempnińskiemu, dyrektorowi ZSZ im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej, za udzieloną pomoc i okazane zrozumienie dla potrzeb Sybiraków. To właśnie uczennice kl. IVa Technikum Gastronomicznego tej szkoły, w sposób niezwykle serdeczny i sprawny, obsługiwały tę - tak liczną - grupę uczestników spotkania. (ken)

List do redakcji

Szanowna Redakcjo!

Piszę ten list, prosząc jednocześnie o wydrukowanie go ku przestrodze innym klientom. Otóż 01.12.98 r. kupiłam męskie buty - trapery za 145 zł (...) w sklepie w okolicach przychodni w Lubaniu (...). W pierwszym dniu użytkowania na butach na wierzchu pojawiły się ciemne plamy, w drugim zaś plamy te wystąpiły również na cholewkach, a wewnątrz wyglądały jakby wylano w nie wodę. Temperatura w tych dniach była ujemna (-4 stopni C). W próbie reklamacji usłyszałam w sklepie, że chyba buty te zostały posypane solą lub polane wodą. Pani kierowniczką postanowiła jednak reklamację przyjmując, oświadczała jednocześnie, iż pewnością nie ma czy producent ją uzna, a mnie poleciła dowiedzieć się za tydzień. Poszłam więc za tydzień i wówczas usłyszałam od męża pani kierowniczki, kim to ja jestem i co go obchodzi moja reklamacja, cytując dosłownie: "co pani sobą reprezentuje, pani jest dobrze walnięta, głównie mnie obchodzi pani buty, rozumie pani, niech pani wynosi się, nie przychodzi co dzień i nam dupy nie truje. Gówno mnie obchodzi co pani robi, może pani te buty przyczepić do swojego samochodu i zetrzeć na proszek". Na zwróconą uwagę, że mnie obraża zaczął wypychać mnie drzwiami za zewnątrz (stałam blisko drzwi). Żona tego pana w ogóle nie reagowała. W sklepie było wówczas kilka osób. Wysłałam więc bliską placzu i postanowiłam przyjść za 7 dni. Poszłam 2 dni po terminie sądząc, że już czegoś się dowiem. Pani kierowniczki nie było. Na moje pytanie czy będzie, mąż oświadczył zaczepnie, że są święta, więc ona też chce zrobić zakupy. Z mojej strony nie było żadnej reakcji i chyba z tego powodu pan ten dostał ataku furii. Zbladł, włosy opadły mu na czoło i jak poprzednio obrzucił mnie stekiem obraźliwych słów. Krzyczał kilkakrotnie, że co ja mu mogę zrobić, jedynie pocałować w dupę (wyraz ten bardzo mocno zaakcentował). Dostałam do drzwi, a on jak poprzednio również począł popychać mnie drzwiami na zewnątrz. Wysłałam więc, bojąc się, że dojdzie do rękoczynów z jego strony. W związku z tym, że sprzedawca nie dotrzymał terminu takim to sposobem odzyskałam pieniądze za wadliwe obuwie, po które to szłam z przysłówową "duszą na ramieniu". Doświadczylam zatem na własnej skórze, jakie są uroki prywatnego handlu.

Imię i nazwisko do wiadomości redakcji.

Droga Redakcjo!

Nawiązując do listu złożonego do Redakcji przez panią (...) wyjaśniam, że rzeczywiście reklamowała męskie buty swego znajomego. Wchodząc do sklepu już od drzwi głośno krzychała: co to za

buty robią i buble sprzedają, że już ich nie chce i kategorycznie żąda zwrotu pieniędzy. Reklamację przyjąłem i poinformowałem klientkę, że buty zawiozę do producenta i do 14 dni reklamacja będzie załatwiona (albo będą buty naprawione, albo będzie zwrot gotówki - jednak o tym decyduje producent). Klientka w ciągu tych 14-dni oczekiwania była w moim sklepie 7 razy i zawsze wygłaszała swoje fochy. Podczas kolejnej wizyty klientki mój mąż wysłuchał ostrej krytyki i powiedział, że nie może wypłacić pieniędzy bez opinii rzeczoznawcy dla obuwia, a buty są jak nowe i nie mają żadnej wady, plamki. Te które wyszły na skórze powstały na skutek przemoczenia i kontaktu z solą. Jeżeli producent plamki usunie i buty odeśle, to pani będzie musiała je odebrać. Klientka wykrzychała, że jak będzie musiała odebrać te same buty każdemu znajomemu, żeby je zabrał i znowu zareklamuje. Mąż widząc złośliwość i wrogię nastawienie klientki powiedział rzeczywiście, że buty są jej własnością i może je ciągnąć za samochodem to szybciej je zabra. Klientka pisze, że ja, właścicielka sklepu, nie zwróciłam swojemu mężowi uwagi - i to prawda. Mąż tej pani nie ubliżał, ani jej nie dotknął. W sklepie byli klienci, a starsza pani siedziała na fotelu i słyszała całą rozmowę (może poświadczyć). Klientka zmyśla, że mąż jej ubliżał - przecież nie mógłby źle się zachować przy ludziach w sklepie. A w tym czasie było kilka osób co potwierdza owa pani (...) w swoim liście do Redakcji. Dodatkowo wyjaśniam, że producent plamki z butów usunął i odesłał mi jak nowe, lecz ze względu na zwiększone ilości przesyłek pocztowych przed świętami, reklamacja dotarła do sklepu 3 dni po terminie. W związku z tym, że 14-dniowy termin reklamacji minął mąż wypłacił klientce swoje pieniądze. Wolął stracić, by już więcej nie wysłuchiwać krzyku ze strony klientki, bo z zachowania tej pani wynikało, że jest kobietą opryskliwą i bardzo mściwą, czego dowiodła kilkakrotnie w sklepie. Szczególnie potwierdziła swoją zawziętość i mściwość prosząc Redakcję o przestrzeganie klientów - tylko nie wiem przed czym? Reklamację załatwiłam na pewno dobrze i uważam, że szkalowanie mojego sklepu i nazwiska przez jedną klientkę nie powinno mieć miejsca na łamach prasy. Dodam tylko, że sklep prowadzę 8 lat, posiadam dobrą opinię, pani ta jest pierwszą niezadowoloną klientką (chyba dlatego, że otrzymała zwrot gotówki za buty, które nie posiadały żadnych wad producenta). Zostały w sklepie i oczekują na nowego klienta - przecenione o 50%.

Właścicielka sklepu

Medycyna XXI wieku w Lubaniu !!!

- * Alergie, astma - komputerowe bezbolesne testy, bez nakłuć, natychmiastowe odczulanie.
- * Uodpornianie wątlých dzieci.
- * Bezoperacyjnie: prostata, tarczycza, nerki, wrzody, nerwice oraz inne przewlekłe choroby.
- * Terapie antystresowe, antynikotynowe.

Niemiecka aparatura - wyspecjalizowany lekarz.
Lubań, pl.Okrzei 6
Zapisy: (075)721-12-05

Samodzielny Publiczny Zakład
Opieki Zdrowotnej
w Lubaniu

Skarga

W dniu 18.01.1999 r. o godzinie między 11 a 12 zostało wezwane pogotowie ratunkowe. Po przybyciu na miejsce wezwania do pani Marii G. lat 78, zamieszkałej w Pisarzowicach 261, lekarz pogotowia pan doktor Tomasz Z. zapytał się pani Marii G., czy nie ma swojego lekarza miejscowego i powiedział - cytuję słowa lekarza - "nie trzeba było wzywać pogotowia tylko księdza". Nie badając pacjentki stwierdził, że wezwanie pogotowia ratunkowego było nie uzasadnione i wypisał rachunek opiewający na kwotę 50 zł. Następnie przebadał pacjentkę i został przy stwierdzeniu, że nie ma podstawy by zabrać pacjentkę do szpitala. Córka poszkodowanej oznajmiła lekarzowi, że matka miała operację i jakie zażywa lekarstwa. Lekarz lekceważąc przekazane informacje o stanie chorej związane z posiadaną chorobą powiedział, cytuję słowa lekarza: "że on nie jest od tego, żeby zgłosić się z tym problemem do ministra zdrowia, bo on wykonuje polecenia".

Osoba potrzebująca pomocy, w podeszłym wieku powinna być traktowana z szacunkiem do jej wieku i wszelkie aluzje pod względem jej osoby ze strony lekarza były nie na miej-



scu. Ponadto lekarz miał wielkie pretensje do wszystkich, że musiał przyjechać do osoby potrzebującej pomocy, za co ma płacone i to jest chyba jego obowiązek. Tu nie wnioskuję czy miał rację czy jej nie miał, lecz chora jednak trafiła do karetki i została odwieziona na pogotowie ratunkowe, gdzie po przebadaniu została natychmiast przyjęta do szpitala. A lekarz, no cóż miał urlop i udał się do domu.

Jako ratownik przeszkolony w udzielaniu pierwszej pomocy lekarskiej i jako zwykły obywatel płacący podatki uważam, że coś jest nie tak. Proszę o rozpatrzenie mojej prośby.

Do wiadomości:
Dwutygodnik "Ziemia Lubańska"

Z poważaniem:
Szeff Rejonowego
Sztabu Ratowniczego
PL-CB SKSR
w Lubaniu

Śladem pewnej interwencji

Odpowiedź i reakcja na skargę były natychmiastowe

Pan Mariusz Guzowski

Szeff Rejonowego
Sztabu Ratownictwa
PL-CB SKSR w Lubaniu
59-800 Lubań, Pisarzowice 261



W odpowiedzi na skargę Pana złożoną w dniu 19.01.1999 r. na lekarza Pogotowia Ratunkowego Pana Tomasza Z. - Dyrekcja Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Lubaniu wyraża ubolewanie z powodu naganego zachowania się lekarza w stosunku do pacjentki Pani Marii G. zam. Pisarzowice 261 podczas badania w dniu 18.01.1999 r.

Lekarz ten za karygodne zachowanie się został zwolniony ze skutkiem natychmiastowym.

Prosimy również o przesłanie nam rachunku wystawionego przez tego lekarza, który zostanie natychmiast anulowany.

Za zaistniały incydent Dyrekcja SP ZOZ ze swej strony przeprasza i ma również nadzieję, że już nigdy nie spotka Panią Marię G. przykrość ze strony pracowników służby zdrowia.

Lubań, dnia 21.01.1999 r.
Dyrektor
mgr Edward Czerniak



W kręgu nonsensu

Do póki nie było ustawy, nie było problemu. Coraz więcej informacji o nas trafia ponoć niebezpiecznie w prywatne ręce. Handlujący danymi personalnymi przygotowują z detalami, na zlecenie swoich klientów portrety osobowe potencjalnych odbiorców oferowanych towarów. Tak powstają całe bazy danych. W Polsce to dopiero początek - w innych krajach wielomilionowy biznes. Tak dzieje się mimo, że mamy odpowiednią ustawę. Każdy ma prawo do ochrony dotyczących go danych osobowych - czytamy w niej. Ma ona chronić każdą informację pozwalającą na ustalenie tożsamości osoby, zawartą w systemach informatycznych, kartotekach, skorowidzach, księgach i wykazach. Zabrania przetwarzania i ujawniania danych o pochodzeniu rasowym lub etnicznym, poglądach politycznych, wyznaniu, przynależności politycznej, jak również o stanie zdrowia, kodzie genetycznym i życiu seksualnym. Odpowiadając na ogłoszenie o wolnym miejscu pracy potencjalny kandydat na pracownika, wypełniając już pierwszy kwestionariusz, może spotkać się z rubrykami, w które ma wpisać oprócz danych o wykształceniu i przygotowaniu zawodowym także numer dowodu osobistego i PESEL, i wiele innych czysto osobistych danych. Mimo asekuracyjnego wpisu - "Wyłącznie do użytku wewnętrznego firmy" nie ma gwarancji, że tak stanie się rzeczywiście. Towarzystwa ubezpieczenio-

we, rozsyłając konkretnym osobom listy z ofertami, a także przeróżne loterie kuszące obietnicą wygrania samochodu czy "milion", także korzystają z baz danych. Pozyskiwane są one z książek telefonicznych, internetu, spisów wyborców czy statystyki medycznej. Czynią to na dziko, tymczasem obowiązują pewne zasady. Przy pozyskiwaniu danych należy poinformować zainteresowanego co do celu, dla którego są one gromadzone. Zbierający takie informacje musi też poinformować o tym osobę, której dotyczą. I uwaga urzędnicy. Kto tego nie czyni - podlega karze. Wyjątkiem są oczywiście działania organów ścigania i wymiaru sprawiedliwości. Dane stały się towarem. Tysiące gospodarstw domo-

Wyłącznie do użytku wewnętrznego...?

wych otrzymuje przesyłki od firm handlowych, na których jest imię i nazwisko oraz adres odbiorcy. Sukces każdej sprzedaży wysyłkowej zależy bowiem od posiadania bazy danych potencjalnych odbiorców. Pojawia się więc handel informacjami o nich. A ustawa przewiduje kary. Nie zawiera ona co prawda roszczeń cywilnoprawnych, ale ma szereg przepisów pozwalających ścigać takie czyny z oskarżenia publicznego. Niezależnie od tego można dochodzić swoich racji na zasadach ogólnych, czyli przewidzianych w kodeksie cywilnym. Dane personalne traktowane są jako dobra osobiste. Stwierdziwszy naruszenie można wnieść o ich ochronę na drodze powództwa cywilnego. Ustawa nie wyklucza bowiem tej formy ochrony prawnej. Okazuje się, że w wielu wypadkach te "dobra" płynące z wspomnianej ustawy nie zawsze zbiegają się z naszymi interesami, prowadząc do zwykłych idiotyzmów, do zakłócania i naruszenia ukształtowa-

nych przez życie normalnych stosunków międzyludzkich, w tym powszechnie przyjętych, akceptowanych latami, zasad, norm i zwyczajów komunikowania się. Informacja np. o tym, gdzie kto mieszka w wielkim bloku, będącym istnym labiryntem, jest taką zwyczajową rzeczą, ułatwiającą po prostu życie. A kto chciał to i tak mógł nie wisieć w gablocie i bez tej ustawy. Właścicielom do uprawiania swych praktyk na pewno nie są potrzebne żadne dane z książek telefonicznych czy inne spisy czy kartoteki, do których zresztą i tak nie mają dostępu. Wypada przy tym nadmienić, że ochronę prawną imienia i nazwiska, jak i głosu oraz wizerunku regulują dość skutecznie przepisy prawa prasowego. Zasadą jest, że nie wolno ich upubliczniać bez zgody zainteresowanego, poza wyjątkami wynikającymi z prawa autorskiego i prasowego oraz w stosunku do osób publicznych. Za ujawnienie tych danych grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. Kto gromadzi takie informacje bez stosownych uprawnień podlega karze do 2 lat pozbawienia wolności. Z książek telefonicznych winny zatem zniknąć pełne adresy abonentów indywidualnych, bo przecież teraz mamy prawo do takich zastrzeżeń. Wystarczy np. Michał S. i numer - a zainteresowani niech szukają i zgadują. Podobnie nazwiska lokatorów przy domofonach. Lubańska Spółdzielnia już podjęła w tym celu stosowne działania, ale zainteresowanie lokatorów tym tematem jest mizerne - co było zre-

szą do przewidzenia. Zachowali w tym względzie nieco więcej wyobraźni, rozważli i spokoju niż nasi prawodawcy. W wielu miastach na gablotach wiszą tylko ogłoszenia, że "w związku z ustawą (...) zostały zdjęte listy lokatorów, a osoby które chcą, żeby ich nazwisko w dalszym ciągu figurowało na tej liście, proszone są o złożenie pisemnych oświadczeń". Mamy do czynienia z nadprodukcją prawa, prowadzącą do omotania społeczeństwa gąszczem przepisów, ustaw, regulacji, w którym nie będziemy zdolni się poruszać bez pomocy fachowców odzianych w togi. Na razie nad skuteczną ochroną danych czuwać ma Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych i cała świta nowych urzędników w nowych województwach. Z pewnością pod jego (jej) szczególną ochroną znajdzie się wiedza gromadzona na potrzeby funduszy emerytalnych, z tak istotnymi informacjami jak m.in. dane o stanie zdrowia ich uczestników. A tak naprawdę to chrońmy się przede wszystkim sami, mając na względzie również wszelkie ankiety oraz wywiady "badaczy opinii publicznej". Natomiast w sprawie książki telefonicznej czy domofonów, dajmy sobie spokój. Przyjedzie lekarz pogorowia pod taki blok, a dyspozytorka nie odnotowała numeru mieszkania (albo pomyliła) tylko nazwisko konającego - i co będzie?

Michał

Samorząd powiatowy rodzi się w bólach. Jaki to poród, niech świadczą wypowiedzi i zachowania starostów (akuszerów tej reformy).

Trudne nowego początki

Jak donosi regionalna prasa, piszą oni liczne protesty do ministerstwa finansów, żądając zwiększenia przyznanych środków na rozpoczęcie normalnej pracy urzędów i podlegających im jednostek. Pieniądzy brakuje na wszystko. Nie dziwi więc nikt kto słyszy, że na spotkaniu z wiceministrem finansów Jerzy Millerem starostowie z naszego regionu, na znak niezadowolienia z jego wypowiedzi na temat problemów w funkcjonowaniu powiatów, szurali butami po podłodze aż się kurzyło. Może był to też rewanż za naradę w Warszawie, kiedy to zaproszeni z całej Polski powiatowi goście musieli sami płacić za zakwaterowanie a organizatorzy nie przygotowali dla nich nawet odpowiedniej ilości krzeseł na spotkaniu z premierem Buzkiem. Powody do niezadowolienia i niepokoju mają też powiatowi radni i ci wszyscy, którzy śledzą tworzenie się nowej struktury samorządowej. Ot choćby sprawy związane z reorganizacją pracy policji. Czy nie pogorszył się stan bezpieczeństwa mieszkańców Świeradowa, Olszyny i Siekierczyna w związku z likwidacją komisariatów i ewentualnym połączeniem w ich miejsce rewirów dzielnicowych? Czy dojdzie do utworzenia w Lubaniu lub w Zgorzelcu siedziby oddziału prewencji - grupy antyterrorystycznej? Czy faktem jest, że do pracy w Komendzie Powiatowej w Lubaniu musiano przyjąć w ramach likwidacji jeleniogórskiej struktury wojewódzkiej policjantów

nie z wydziałów liniowych a tych zza biurka? Oby wątpliwości te szybko się rozwiały a odpowiedzi na nie były zgodne z interesem mieszkańców powiatu. O braku pieniędzy i kłopotach związanych z reformą w lubańskim ZOZ nie chcę już wspominać? Są przecież powszechnie znane. Podobnie będzie z reformą w ponadgimnazjalnej oświacie, znając przyznane powiatowi na ten cel subwencje. Póki co władze starostwa pobują panować nad tym powiatowym bałaganem. Choć wszyscy od starosty po radnych pracują w anormalnych warunkach, starają się mimo różnic czasem ich dzielących stworzyć sprawną strukturę urzędu i właściwą jego pracę. Radni zdążyli już opracować i uchwalić statut i regulamin organizacyjny powiatu. Powołali komisje problemowe a teraz czeka ich przyjęcie i uchwalenie budżetu. Ich troską powinno być czuwanie nad właściwym jego realizowaniem. Zgodnie z przyjętym przez radę schematem organizacyjnym w starostwie ma funkcjonować 12 wydziałów, a podlegać ma mu jeszcze 15 powiatowych jednostek organizacyjnych. Miejmy nadzieję, że przy zatrudnianiu tam nowych pracowników Zarząd Powiatu nie będzie się kierował tzw. kluczem czy układami, a kompetencjami ludzi pracujących dotychczas w urzędach administracji państwowej i tych, którzy złożyli swoje oferty (było ich wiele) do niełatwej i słabo opłacanej pracy w starostwie. JL



Jedną z najstarszych budowli znajdujących się na terenie Lubania jest XIV-wieczna Baszta Bracka. Mimo takiego rodowodu, zabytek nie może doczekać się właściwego wykorzystania. Stoi w centrum miasta opuszczony i jakby nikomu niepotrzebny. Jedyne jego lokatorami są nietoperze i dzikie gołębie. Przeprowadzona na przedce sonda wykazała, że na 20. zapytanych przez nas mieszkańców tylko 2. było na jego szczycie. Obaj zapewniali, że widok z góry na miasto jest imponujący. Tymczasem wrota Baszty Brackiej są ciągle zamknięte.

Wszystko wskazuje na to, że już wkrótce sytuacja ta ulegnie zmianie. Zakończył się bowiem wieloletni spór pomiędzy władzami miasta a inwestorem przyległego do baszty budynku - i sprawy ruszyły z miejsca. Wykonano już brakującą część schodów, które zostały zdemontowane w trakcie prowadzonych prac budowlanych. Wymieniono również całą instalację elektryczną, dzięki czemu obiekt zyskał nowe oświetlenie. Teraz pozostaje już tylko przekazanie go do powszechnego użytku, co wbrew pozorom wcale nie jest proste. Władze miasta nie mają jeszcze konkretnego pomysłu na jego przeznaczenie. Najlepszym rozwiązaniem byłoby oddanie zabytku pod opiekę organizacji turystycznej. Niestety, miejscowe PTTK splajtowało i obecnie znajduje się w stanie upadłości. W takiej sytuacji nie pozostanie chyba nic innego, jak ogłosić publiczny przetarg i przekazać basztę w ręce prywatnego dzierżawcy. Być może w ten sposób uda się ożywić ten interesujący punkt widokowy. Zwłaszcza, że zbliża się kolejny sezon turystyczny i można by na jego bazie robić jakiś tam interes.

(kk)

16 stycznia br. miały miejsce uroczystości związane z przekazaniem do użytku Klubu "Rodzina" w Wykrotach. To imponujące przedsięwzięcie powstało dzięki ogromnemu zaangażowaniu miejscowej społeczności. W uroczystościach otwarcia obiektu uczestniczył burmistrz Nowogrodzka Edward Szczerbień, ksiądz proboszcz miejscowej parafii, przedstawiciele lokalnych środowisk katolickich oraz liczna grupa mieszkańców sołectwa.

Wspólnym wysiłkiem

Rok temu Stowarzyszenie Rodzin Katolickich w Wykrotach zwróciło się do władz gminy Nowogrodzka z propozycją powołania na terenie wsi klubu, w którym prowadzona byłaby działalność profilaktyczna z zakresu uzależnień. Do inicjatywy tej przyłączyła się również miejscowa parafia, która była w posiadaniu nie do końca wykorzystanego budynku katechetycznego.

- Propozycję tą przyjęliśmy bardzo chętnie - mówi Ewa Szczepańska, koordynator Gminnego Programu Przeciwdziałania Alkoholizmowi. - Zarząd Gminy posiadał pieniądze pochodzące z funduszu, którym koordynuję, a miejscowa społeczność deklarowała daleko idącą pomoc. Piękny budynek, jaki znajdował się na terenie wsi doskonale nadawał się na tego typu placówkę.

Obiekt ten wybudowany został kilka lat temu przez miejscowych parafian. Z chwilą kiedy naukę religii przeniesiono do szkół, w budynku prowadzona była jedynie działalność sportowo-rekreacyjna, pod nadzorem ks. proboszcza miejscowej parafii. Ażeby rozszerzyć tę działalność potrzebne były środki finansowe, których Stowarzyszenie nie posiadało. Zaproponowano więc władzom układ. Wy dacie materiały, a my dokończymy remontu piętra, które nie było wcześniej użytkowane i znajdowało się w stanie surowym, bez instalacji, tynków, posadzek...

- W maju ub.r. podpisane zostało trójstronne porozumienie pomiędzy Zarządem Gminy, Stowarzyszeniem Rodzin Katolickich a Parafią - mówi Ewa Szczepańska. - Określono w nim zasady przyszłej współpracy.

I tak się zaczęło. Przez okres minionego lata i jesieni pracowali tam różnego

rodzaju fachowcy: elektrycy, płytkarze, hydraulicy, malarze - całkowicie bezpłatnie. W wielu przypadkach do pomocy włączała się także młodzież. W pracach tych brało udział ponad 70 osób, były to często całe rodziny.

- Trzeba tu podkreślić ogromne zaangażowanie ze strony księdza Soleckiego, który osobiście nadzorował przebieg remontu - dodaje Ewa Szczepańska. - Dzięki niemu tempo prac było imponujące. Trzeba wiedzieć, że jest to człowiek, który cieszy się ogromnym autorytetem wśród parafian, z którym wszystkim współpracuje się bardzo dobrze.

Dzięki temu w Wykrotach powstała piękna baza o powierzchni 300 m kw. Na parterze znajduje się sala sportowa z parkietem i pomieszczenie, z którego korzysta Stowarzyszenie. Natomiast na piętrze kolejna duża sala, dwie mniejsze izby oraz zaplecze kuchenne.

- Częściowe wyposażenie kuchni zorganizowali sobie członkowie Stowarzyszenia, a my dokupiliśmy im resztę - relacjonuje Ewa Szczepańska. - Zakupiliśmy również pełne wyposażenie do pozostałych pomieszczeń - stoły, krzesła, telewizor, wideo - tworząc w ten sposób bazę do realizacji

Zaproponowano więc władzom układ. Wy dacie materiały, a my dokończymy remontu piętra, które nie było wcześniej użytkowane i znajdowało się w stanie surowym, bez instalacji, tynków, posadzek...

programów profilaktycznych, dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Chcemy uruchomić tam również filię punktu konsultacyjnego dla uzależnionych. Chcemy, aby raz w tygodniu był na miejscu psycholog, z którym osoby mające problem alkoholowy, albo żyjące w takich rodzinach - mogły skorzystać z fachowej porady. Wszystko z myślą o tych, którzy szukają pomocy, a takich ludzi jest coraz więcej.

Klub "Rodzina" w Wykrotach czynny jest w godzinach popołudniowych we wszystkie dni tygodnia. Jest miejscem, gdzie spotyka się cała miejscowa młodzież i dorośli. Wszystko wskazuje na to, że inicjatywa i ogromny wysiłek ludzki nie poszedł na marne. Jesteśmy przekonani, że o działalności tej placówki będziemy pisali niejednokrotnie.

(eL)



INICJATYWA UZNANIA GODNA

Budownictwo mieszkaniowe to przysłowiona pięta Achillesowa większości miast polskich. Listy osób oczekujących na własne "M" są nieskończenie długie. Taka właśnie sytuacja panuje na terenie Lubania. Działająca przy tujszym samorządzie Komisja Mieszkaniowa dwoi się i troi, by zaspokoić najpilniejsze potrzeby. Jednak to czym dysponuje to zaledwie kilka mieszkań w roku, które pochodzą z tzw. naturalnego ruchu ludności. To przysłowiowa kropla w morzu potrzeb. Władze miasta podejmują co pewien czas inicjatywy, mające na celu uruchomienie budownictwa wielorodzinnego, które jak dotąd nie spełniają oczekiwań.

W ostatnim czasie pojawiła się nowa, niezwykle interesująca oferta związana z budową 4-kondygnacyjnego budynku mieszkalnego na terenie Lubania. Z taką inicjatywą wyszedł Witold Golis, właściciel miejscowej firmy budowlanej, który postanowił wcielić się w rolę przyszłego kamienicznika. Podjął się zadania, które jak dotąd nie udawało się nikomu. Chce wybudować kamienicę, o bardzo ładnej architekturze, w której znajdą się 24 mieszkania. Powstaną w niej także bardzo interesujące lokale dwupoziomowe.

Finalizację swojego dzieła rozpoczął od zakupu działki budowlanej, znajdującej się przy ul. Kopernika 7-9. Nabył ją w drodze przetargu od władz miasta w grudniu 1997 r. Pewnym ułatwieniem w realizacji tego projektu był fakt, że plan zagospodarowania przestrzennego miasta zakładał budowę tego typu obiektu na tej posesji.

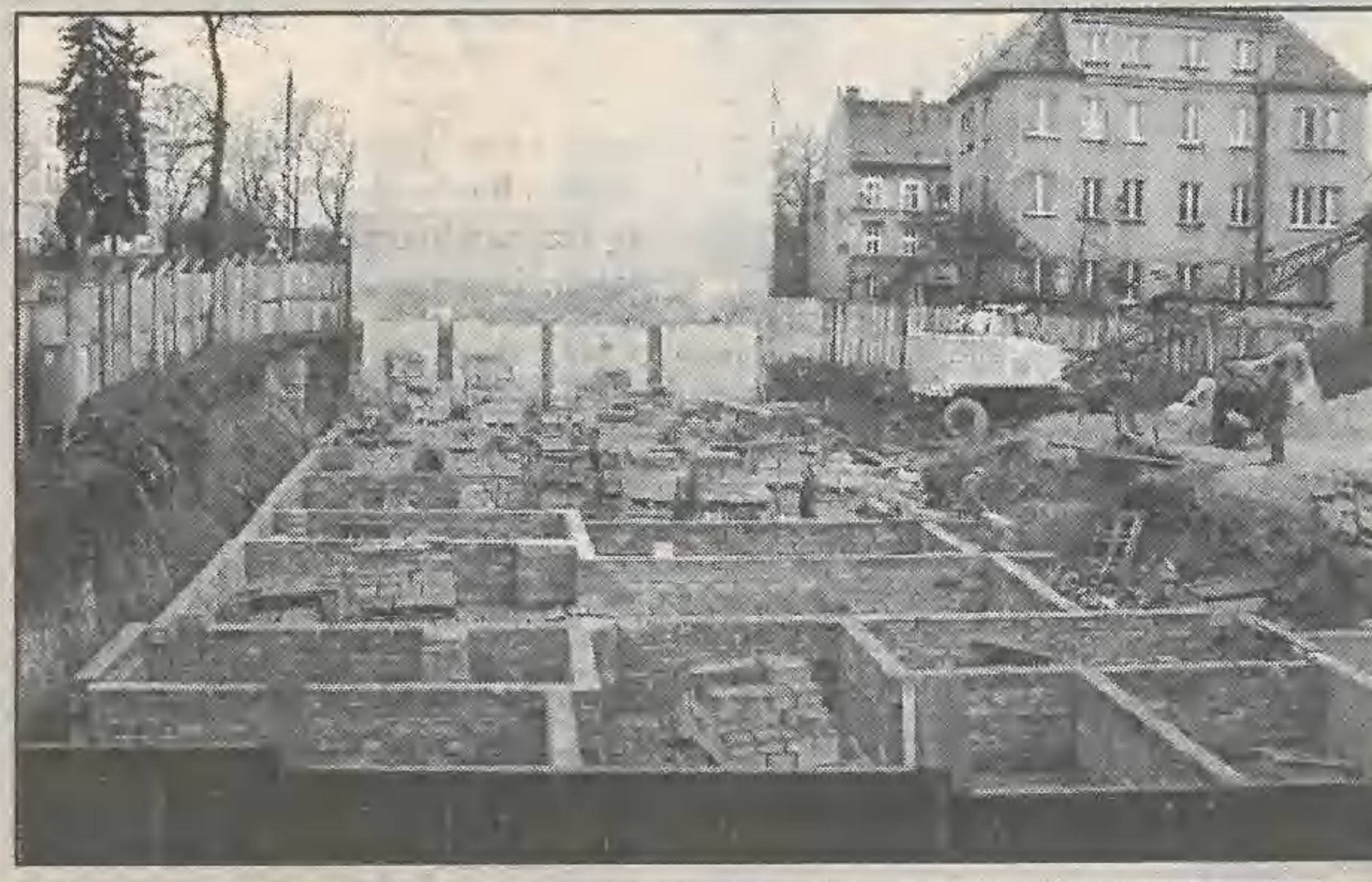
Zaczął więc energiczne działania mające na celu rozpoczęcie zadania. 14 stycznia ub.r. wy-

stąpił do Wydziału Urbanistyki Urzędu Wojewódzkiego o wydanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. Uzyskał opinię Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, który narzucił pewne rozwiązania architektoniczne - dotyczące m.in. takiej a nie innej konstrukcji dachowej. Wykonanie dokumentacji zlecił dla wrocławskiego Biura Projektów BIPROL.

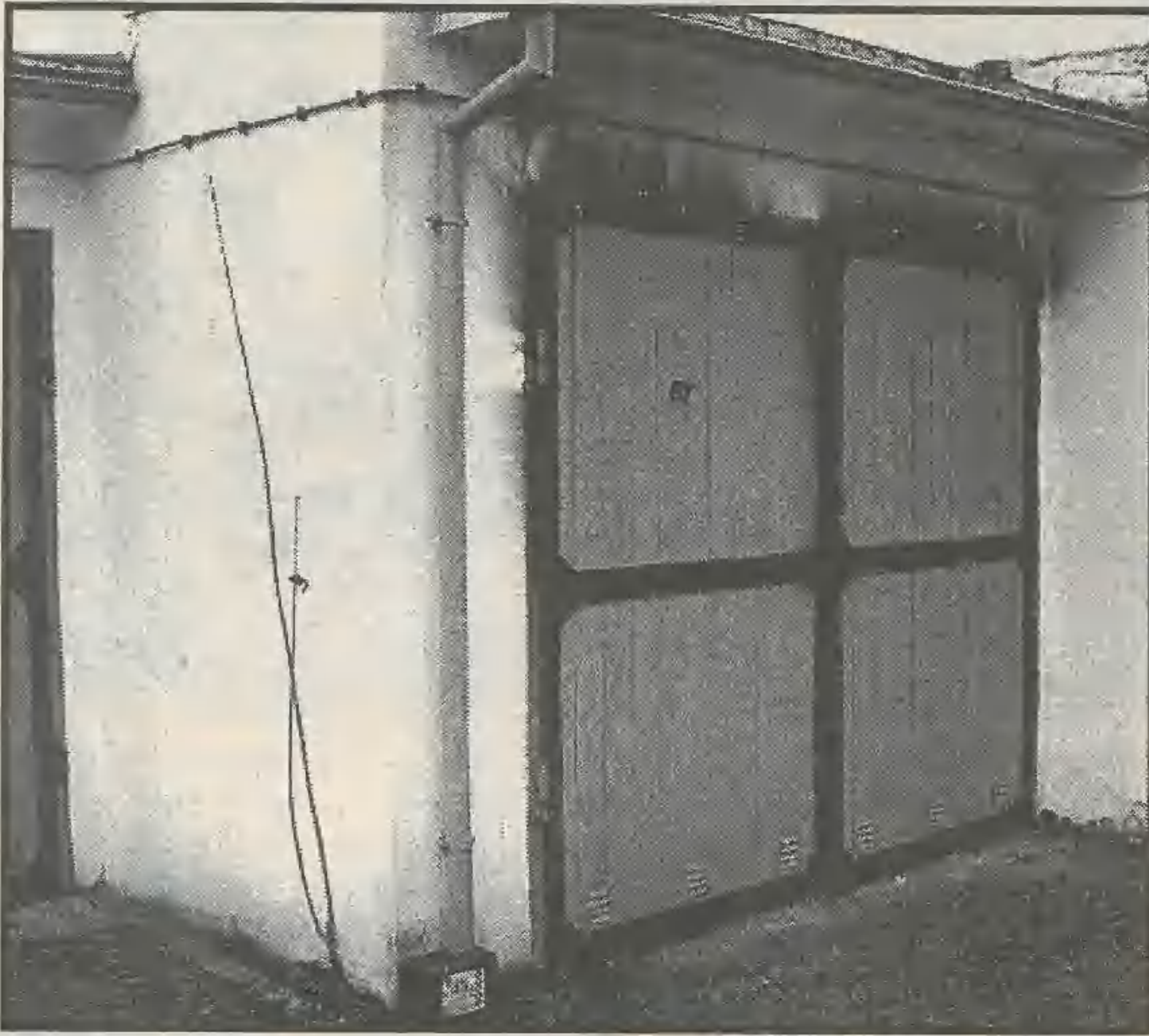
Tego typu rutynowych działań, stojących na drodze do rozpoczęcia tej imponującej inwestycji, musiano pokonać wiele. Jest to - jak mówią budowlancy - najtrudniejsza część realizacji każdego projektu. Ale udało się. Kiedy we wrześniu 1998 roku spłynęła ostatnia teczka dokumentacji, a jest ich łącznie 68, można było wystąpić do władz miasta o pozwolenie na rozpoczęcie budowy. Po jej otrzymaniu ogrodzono teren i nie czekając na klientów rozpoczęto wykopy. Na dzień dzisiejszy wykonano już ławy fundamentowe i ściany piwnic. Cykl realizacji tej inwestycji zakłada, że cała 3-klatkowa kamienica powinna zostać wybudowana w ciągu 1,5 roku. Po jej ukończeniu, na posesji tej powstaną również boksy garażowe, które będą mogli nabyć przyszli lokatorzy.

Teraz wiele zależy od tego, jakie będzie zainteresowanie ze strony przyszłych lokatorów. Ilu chętnych zdecyduje się na tę formę budownictwa, w której zaangażowany będzie także ich własny kapitał.

PS.
Zainteresowanych tym przedsięwzięciem odsyłamy na str. 19 naszej gazety, gdzie znajdują się szczegóły dotyczące warunków nabycia mieszkania w tym budynku. (eL)



Wieść o śmierci Ryszarda S. wstrząsnęła społecznością Lubania.



Śmierć w garażu

Nikt nie spodziewał się, że ten pogodny z natury człowiek jest skłonny do tak desperackiego czynu.

26 stycznia br. właściciel jednego z garaży znajdujących się przy ul. Łużyckiej w Lubaniu zauważył dym wydobywający się z sąsiedniego boksu. Jego niepokój wzbudzał

fakt, że drzwi do garażu były zamknięte. Natychmiast wezwano jednostkę straży pożarnej. Po wylamaniu drzwi okazało się, że wewnątrz znajdują się zwłoki 49-letniego mężczyzny, którym był Ryszard S. Popelnął samobójstwo przez samospalenie. Przed śmiercią oblał się łatwopalnym płynem (prawdopodobnie benzyną), zamakając uprzednio drzwi od środka. Policja wyklucza, aby ktokolwiek przyczynił się do jego śmierci.

20 minut przed ujawnieniem po-

zaru Ryszard S. rozmawiał ze swym znajomym. W trakcie krótkiej wymiany zdań okazywał wyraźne podenerwowanie. Śpieszył się mówiąc, że idzie posprzątać w garażu. Wkrótce potem już nie żył. Spłonął we wnętrzu nie wydając z siebie żadnego głosu.

Wielu zastanawia się, jakie były prawdziwe motywy tego czynu. Wiadomym było, że od kilku miesięcy trapiły go kłopoty natury zawodowej. Procesował się z zakładem pracy, z którego został zwolniony. W rozmowach ze znajomymi wykazywał jednak optymizm, twierdził, że spór ten ma już praktycznie wygrany. Tymczasem... odszedł na zawsze.

EKP

KRONIKA POLICYJNA

* 12.01. na ulicy Starolubañskiej w Lubaniu ujawniono kradzież z włamaniem do domku jednorodzinny. Włamywacz wszedł do mieszkania przez piwniczne okno po uprzednim wybitciu w nim szyby. Łup złodzieja stanowił sprzęt telewizyjny.

* 13.01. właściciel piwnicy w bloku przy ul. Kazimierza Wielkiego ujawnił "braki" w inwentarzu. Za sprawą złodzieja - włamywacza zginęły bez wieści przetwory w słoikach oraz kosiarka spalinowa do trawy.

* 14.01. w jednym z lubañskich sklepów zatrzymano mieszkankę Zgorzelca, która chciała dokonać zakupu na raty sprzętu radiotelewizyjnego. Fakt ten nastąpił w związku z posługiwaniem się przez kobietę fałszywymi zaświadczeniami niezbędnymi do zawarcia umowy.

* 14.01. ok. godz. 2 w okolicy Placu Strażackiego nieznanymi sprawcami usiłowali dokonać rozboju. Ich ofiarą był nietrzeźwy mieszkaniec Grodnicy. Najpierw pobili go, a następnie obszukali mu kieszenie. Do rozboju nie doszło, gdyż napastnicy nie znaleźli żadnego "majątku" przy powalonym na ziemię mężczyźnie. Doznał on ogólnych potłuczeń ciała i złamania kości nogi.

* 15.01. w godzinach popołudniowych do sklepu spożywczego "U Leszka" na osiedlu Piast w Lubaniu wtargnął niecodzienny klient. Twarz miał zamaskowaną, w ręce trzymał pistolet. Podobne zdarzenie miało miejsce wieczorem dnia 22.01. Do sklepu spożywczego "U Jana" przy ul. Łużyckiej wtargnął zamaskowany mężczyzna. Ten też (a może to był ten sam sprawca) groził użyciem broni. Z kasy fiskalnej zabrał pieniądze. Sprawcy tych rozbojów nie są znani.

* 17.01. w Świeradowie zanotowano kradzież z włamaniem do samochodu osobowego zaparkowanego na ulicy. Właściciel auta (mieszkaniec Poznania) utracił telefon komórkowy, dowód osobisty, prawo jazdy, klucze - narzędzia sa-



mochodowe i... dowód rejestracyjny pojazdu. Nie pozostawiamy w pojeździe dokumentów!

* 17.01. z podwórka z jednej posesji w Nawojowie skradziono pozostawiony rower górski. Wydałoby się, że podwórko to nie ulica Lubania.

* 20.01. w Świeradwie Zdr. płonął szopa. Pożar był niby niewielki, ale zagrożenie wynikające z niego olbrzymie. Wewnątrz obiektu składowano benzynę w kanistrach. W odległości 50m od płonącej szopy stoi budynek mieszkalny. Na szczęście wielkiego nieszczęścia nie było.

* W nocy z 23/24.01. w rejonie ul. Łąkowej działał włamywacz, który dokonał dwóch kradzieży. Odwiedził kurnik i garaż. Z pierwszego wyniósł "milczące" kury, a z drugiego przypadły narzędzia i rower górski.

* Wieczorem 24.01. klientowi pijalni piwa przy ul. Izerskiej w Lubaniu skradziono telefon komórkowy. Pokrzywdzony trzymał to urządzenie chyba zbyt daleko od siebie.

EKP

Zbójcecki przełom

Niedługo cieszył nas względny spokój bieżący rok. Już w połowie stycznia odnotowaliśmy serię bandyckich napadów w naszym regionie. W gminie Mirsk trzech zamaskowanych osobników wtargnęło do mieszkania 50-letniej kobiety, którą pobili i obrabowali z pieniędzy i kosztowności. W Lubaniu nieznanymi sprawcami napadł z bronią w rękę na sklep spożywczy przy ul. Łokietka. Po sterroryzowaniu ekspedientki zabrał 1200 zł. Z kolei w Gryfowie ofiarą bandytów stał się 40-letni przechodzień, którego dotkliwie pobito i poraniono oraz obrabowano z ok. 600 zł. Na domiar złego w tych akurat dniach, po dłuższej nieobecności, pojawili się z wielkim hukiem na naszym terenie gangsterzy z grupy Lelka. Wszystko więc powróciło do mroźnej krew w żyłach "normy".

Yach

Nabuzowany szofer

17 stycznia br. tuż przed godz. 22 we wsi Krzewie Małe rozległ się okropny, głośny huk. To samochód osobowy marki Toyota, kierowany przez młodego mieszkańca Gryfowa, najeżdżał na budynek mieszkalny. Wskutek zderzenia samochód w przedniej swej części doznał rozległych uszkodzeń. Podobnie poturbowany został kierowca. Doznał 200 niewielkich "uszkodzeń" ciała. Ucierpiała też ściana budynku. Wtajemniczeni mówili, że kierowca Toyoty stracił nad nią panowanie. Z jakiegoż to powodu? Odpowiedź na to pytanie stała się oczywista, gdy kierowca opuścił pojazd. Policjantom zdołał tylko powiedzieć, że nie wie skąd się wziął (jego pojazd również) we wsi Krzewie Małe. Pełna pomroczność jasna. W trakcie badania okazało się, że szofer ten miał we krwi 2,24 promila alkoholu.

EKP

Fatum nad Mirskiem

W jednej z zamieszczonych w tym numerze notatek piszemy o napadzie na kobietę w Kwieciszowicach gm. Mirsk. Okazuje się, że to nie koniec nieszczęść, jakie ostatnio wydarzyły się na tym terenie. Do kolejnego napadu, tym razem na listonosza doszło w Gierczyniu. 4 zamaskowanych osobników po pobiciu i obezwładnieniu ofiary zabrało jej 16 tys. zł. Natomiast w Giebułtowie 18-letnia kobieta, po porodzie w domu, zabiła nożem nowo narodzone niemowlę. Stosowne organy badają, czy dzieciobójczyni znajdowała się wówczas w szoku popołogowym czy swego czynu dokonała z premedytacją? Po tym wszystkim nie bez kozery należy zapytać, co się dzieje? Rozwiązał się jakiś worek z nieszczęściami, czy co? No i czy nie za dużo ich jak na jedną gminę? RS

Dobrana para z „zycioryssem”

16 stycznia br. ujawniono kradzież z włamaniem do kościoła w Wolimierzcu. Sprawcy dostali się do wnętrza świątyni przez okno. Zanim to uczynili wybili szybę i odciągnęli znajdujące się tam kraty. Podjęte działania przez funkcjonariuszy z Komisariatu Policji w Leśnej doprowadziły do zatrzymania dwóch młodzieńców, którzy dokonali tego czynu. Jeden z nich to nieletni (16 lat). Okazało się, że zatrzymani mają na sumieniu wiele innych grzeszków. Włamywali się w przeszłości (niezbyt odległej) do mieszkań i garaży na terenie wsi pobliskich Leśnej. Udowodniono im również dokonywanie wymuszeń rozbójniczych oraz włamanie do kościoła w Świeciu. Kradli dewocjonalia, sprzęt nagłaśniający i to co "było pod ręką". Nie pogardzili nawet woreczkami foliowymi i "złodziejką" wyciągniętą z wtyczki elektrycznej. Wobec dorosłego przestępcy sąd zastosował środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania. Osadzony początkowo nie przyznawał się do okradzenia kościoła. Sądził, że ma doskonałe alibi - nikt przecież nie posądzi go jako wierzącego o to, że mógłby włamać się do świątyni. Mylił się...

EKP

SZANTAŻYSTA Z OLSZYNY

16 stycznia br. policjanci zatrzymali sprawcę wymuszenia rozbójniczego, który od właściciela firmy w Olszynie Waclawa R. żądał pieniędzy. Telefonicznie straszył go "straszonymi instytucjami", m.in. urzędem skarbowym. Mimo tych gróźb, skutku nie osiągnął. Zmienił więc metodę. Waclaw R. znalazł kartkę z pogroźkami w stosunku do jego żony i dzieci. O tych groźbach i żądaniach powiadomił policję. Czynności podjęte w tej sprawie doprowadziły do ujawnienia i zatrzymania sprawcy - szantażysty, który przyznał się do winy.

EKP

Złote Gody w Leśnej

**“Nic wiecznego na świecie,
Radość się z troską plecie...
Lecz na szczęście wszelakie
Serce ma być jednakie”**

**Słowa napisane przez
poetę Jana Kochanow-
skiego, zdobiły okolicz-
nościowe listy gratulacyj-
ne, jakie wręczano parom
mażeńskim obchodzą-
cym Złote Gody.**

16 stycznia br. Urząd Stanu Cywilnego w Leśnej zorganizował uroczyste spotkanie par małżeńskich z terenu całej gminy, które w ostatnim czasie obchodziły 50-lecie pożycia małżeńskiego. Dostojni goście, towarzyszące im rodziny oraz zaproszeni goście zasiedli przy suto zastawionym - isticie weselnym - stole, w jednym z miejscowych lokali.

- Minęło 50 lat od chwili, kiedy związałyście się węzłem małżeńskim, przyrzekając sobie dożgonną miłość i wierność, szacunek i przyjaźń - powiedziała witając jubilatów Barbara Matkowska, kierownik USC. - Przyrzeczenie to składaliście z ufnością, że nie zawiedziecie się na sobie, że będziecie dzielić razem dobre i złe, wspomagać się wzajemnie w chwilach ciężkich i cieszyć się wspólną radością. Przyrzeczenia tego dotrzyмалиście, mimo wielu złożonych zdarzeń losowych. W ciągu tych długich lat było zapewne wiele dni radosnych i pięknych, było też może trochę chwil smutnych, przykrych, a być może nawet tragicznych. Wszystkie przeżycia, radości i smutki, troski i obowiązki związały Was jeszcze bardziej. Teraz możecie podsumować swoje 50-letnie wysiłki i stwierdzić, że nie poszły one na marne, że dalsie z siebie tak wiele - rodzinie, państwu i społeczeństwu.

Słowa kierowane pod adresem jubilatów wywoływały nieukrywane emocje.

W niejednym oku zakręciła się łza wzruszenia. Pogodne twarze seniorów były najlepszym dowodem na to, że przeżyte wspólnie lata należą do szczęśliwych.

- Szanowni Jubilaci - kontynuowała Barbara Matkowska. - Urząd Miasta i Gminy w Leśnej w dowód społecznego uznania dla trwałości Waszego małżeństwa wystąpił do Prezydenta Rzeczypospolitej o odznaczenie Was medalem "Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie".

Decyzją Prezydenta Rzeczypospolitej wyróżnienia przyznano 23 pa-

tonina i Michał Zjawinowie.

Niestety nie wszyscy wyróżnieni uczestniczyli w tym szczególnym spotkaniu. Byli i tacy, którzy z różnych względów przybyli na nie sami, bez swojego życiowego współtowarzysza.

- Niestety, jestem tu dzisiaj sam - usprawiedliwiał się Stefan Włodarczyk, mieszkaniec Kościelnika Średniego. - Moja żona złapała wirusa grypy i leży w domu chora. Ale zawiozę jej otrzymane dzi-

meo początku. 50-leciem pożycia małżeńskiego dowiedliście dwóch ważnych towarzyszących człowiekowi sił - ducha i moralności. Siły te sprawiły, że potrafiłście przetrwać w swoich związkach przez pół wieku. W imieniu Zarządu Miasta i Gminy Leśna chciałbym złożyć Państwu szczególne gratulacje i podziękowania



rom. Są nimi Państwo: Janina i Antoni Adamonisowie, Józefa i Tadeusz Chwałkowie, Ludwika i Marian Dolińscy, Józefa i Franciszek Dyradowie, Maria i Jan Kiernicy, Maria i Stanisław Koconiowie, Maria i Michał Krawcowie, Karolina i Henryk Kręglowie, Wiktoria i Stanisław Krukowscy, Zofia i Jan Lewandowscy, Cecylia i Mieczysław Maraczowie, Stefania i Mieczysław Majewscy, Genowefa i Stefan Plaszwscy, Zofia i Bogusław Poblócy, Maria i Stefan Markowie, Halina i Jan Rudzińscy, Irena i Stefan Sapińscy, Janina i Jan Rakowscy, Marianna i Stefan Włodarczykowie, Zofia i Józef Zielonkowie oraz An-

sią kwiaty. Jak jej to wszystko opowiem... będzie płakała ze wzruszenia.

Zanim przystąpiono do wręczenia odznaczeń miał miejsce moment szczególny. Zgodnie z tradycją małżonkowie składają sobie wzajemne podziękowanie za przeżyte lata powtarzając słowa: "Dziękuję Ci żono (mężu) za to, że nasze małżeństwo było zgodne, szczęśliwe i że trwa nadal".

- Dostojni Jubilaci. Nie ukrywam swojego ogromnego wzruszenia, albowiem to Wy jesteście solą tej Ziemi Leśniańskiej - powiedział Mirosław Markiewicz, burmistrz. - To Wy byliście świadkami wzlotów i upadków naszego miasta, naszej gminy. Wy budowaliście tę ziemię od sa-

za Wasz trud i wysiłek. W gminnym spotkaniu jubileuszowym uczestniczyła również przewodnicząca leśniańskiego samorządu Irena Bieńkiewicz.

- Szanowni Państwo. Z okazji Waszego pięknego jubileuszu chciałam w imieniu Rady Miasta i Gminy przekazać Państwu życzenia zdrowia i długich lat życia u boku ukochanego człowieka - powiedziała Irena Bieńkiewicz. - Jestem przekonana, że

akurat Wam nie trzeba mówić o tym, jak ważne jest to, kiedy przy boku stoi człowiek, któremu można ufać, którego się kocha, który pomaga dźwigać to, co trudne. Bo tak to już w życie jest, że przeciwności losu wspólnie pokonuje się dużo łatwiej, a radości - jeżeli można je z kimś dzielić - wydają się po prostu wielkie...

Całe spotkanie upływało w atmosferze wzajemnych życzeń i wspomnień. Wznoszonym toastom towarzyszyły słowa mówiące o zdrowiu i wzajemnej małżeńskiej życzliwości. Uświetnił je także występ zespołu dziecięcego z Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury. Był to wieczór, który pozostanie w pamięci wszystkich przez długie lata.

Tekst/foto: K.Kiljan





Zabawa pod szyldem Czerwonego krzyża

Pierwszy miesiąc roku tradycyjnie jest okresem obfitującym w wiele imprez o charakterze choinkowym i karnawalowym. Wszystkie większe sale taneczne eksploatowane są w tym czasie do przysłowiowych granic możliwości. Tak jak to miało miejsce na parkiecie Agencji Rozwoju Miasta w Lubaniu. Przez tutejszą salę przewinęli się uczniowie większości tutejszych placówek oświatowych.

17 stycznia br., z inicjatywy Zarządu Rejonowego Polskiego Czerwonego Krzyża, zorganizowano tam zabawę choinkową dla dzieci z terenu powiatu lubańskiego. Na spotkanie zaproszono

je z placówek, w których działają szkolne koła PCK. W skład poszczególnych delegacji wchodziłi uczniowie wytypowani przez nauczycieli i pedagogów.

- Tęgo typu zabawy noworoczne organizujemy rokrocznie, choć może nieco inaczej - mówi Alfred Łagowski, kierownik Zarządu Rejonowego PCK. - Różnica polega na tym, że dotychczas zapraszaliśmy na nie tylko młodzież miejscową. W tym roku, po raz pierwszy - w wyniku dużej ofiarności społeczeństwa i ogromnej życzliwości sponsorów urządziliśmy ją także dla dzieci spoza Lubania. Stało się to możliwe dzięki kweście, ja-

ką przeprowadziliśmy na terenie miasta w grudniu ub.r. Zebraliśmy wówczas 2480 zł. Pomogła nam także Leśna, gdzie pozyskano 700 zł. To pozwoliło na zorganizowanie zabawy dla 160 osób.

Na małych gości czekały suto zastawione stoły i moc niespodzianek. W trakcie kilkugodzinnej zabawy odbywały się najprzeróżniejsze konkursy, które kończyły się atrakcyjnymi upominkami. Prowadziły je w sposób zabawny uczennice ze

szkolnego koła PCK w lubańskim Zespole Szkół Ekonomicznych. Do tańca przygrywał znakomity zespół muzyczny Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej. Na zakończenie każdy uczestnik otrzymał pełną słodczy paczkę.

- Tegoroczne paczki są, jak sędzę, dość atrakcyjne - dodaje Alfred Łagowski. - Ich wartość wynosi 13 zł i jak wspomniałem - ufundowane zostały z przeprowadzonej przez nas kwesty. Natomiast cały poczęstunek pozyskany został od sponsorów, którym chciałbym - korzystając z okazji - serdecznie podziękować. Są nimi: PSS "Społem", PHU "Daneks" z Henrykowa, PHU "Sorbeks", sklep p.Jerzego Mleczaka, PH Marty Dominików, p.Kozak, p.Eugeniusz Kaczmarek ze Zgorzelca, p.Mariusz Nowak, no i ŁOSG, który użyczył nam swojego zespołu muzycznego.



W tegorocznej zabawie choinkowej PCK uczestniczyli także dostojni goście - starosta Walery Czarnecki, wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Grażyna Chromy oraz grupa radnych tutejszego samorządu. (kk)

Ukochanym dziadkom

Dzień Babci i Dzień Dziadka weszły już na dobre do naszej współczesnej tradycji. Obchodzone 21 i 22 stycznia stanowią niepowtarzalną okazję do wielu sympatycznych kontaktów z ukochanymi wnuczkami.

Na takie właśnie okolicznościowe spotkanie swoje babcie i swoich dziadków zaprosiły dzieci z lubańskiego Przedszkola nr 1. Średniaki, u których gościłiśmy, przygotowały na tę okazję okolicznościowy program artystyczny, składający się z piosenek, wierszyków i tanecznych popisów. Wzruszeni goście z



prawdziwą dumą podziwiali pływające na przedszkolnym parkiecie wnuczka. Każdy z gości otrzymał laurkę z życzeniami oraz słodki poczęstunek. Było to niezwykle miłe i serdeczne spotkanie dwóch także oddanych sobie pokoleń. Podobne uroczystości odbyły się w wielu innych placówkach przedszkolnych. (kk)



Na pizzę! GRATIS!

Wspólnie ze znakomitą lubańską Pizzerią "MARGARITA" mieszczącą się przy ul. Ratuszowej 1 zapraszamy na smaczną pizzę! Talon na bezpłatną porcję otrzyma ten, kto JAKO PIĄTY dodzwoni się do redakcji - po ukazaniu się numeru - i odpowie na nasze pytanie

PIZZA TO NIEMAL NARODOWA POTRAWA JEDNEGO Z KRAJÓW POŁUDNIOWEJ EUROPY. JAK SĄDZISZ, KTÓREGO?
A) HISZPANII B) GRECJI D) WŁOCH

Nasz telefon 7223452

PIZZERIA MARGARITA p. TERESY KREMIS
★ ZAPRASZA CODZIENNIE OD G. 11.00 DO 22.00 ★

W czasach PRL imię Armii Krajowej było zbrzydzone propagandą sowiecką oraz postu-sznymi jej ośrodkami masowe-go przekazu PZPR. Dlatego dziś, kiedy władze państwowe są przyjaźnie ustosunkowane do AK, trzeba ustawicznie przypominać społeczeństwu, czym była ta największa armia podziemna świata w okresie 2 wojny światowej. Jaki był jej rodowód, struktura organiza-cyjna, działalność bojowa i martyrologia.

Służba Zwycięstwu Polski

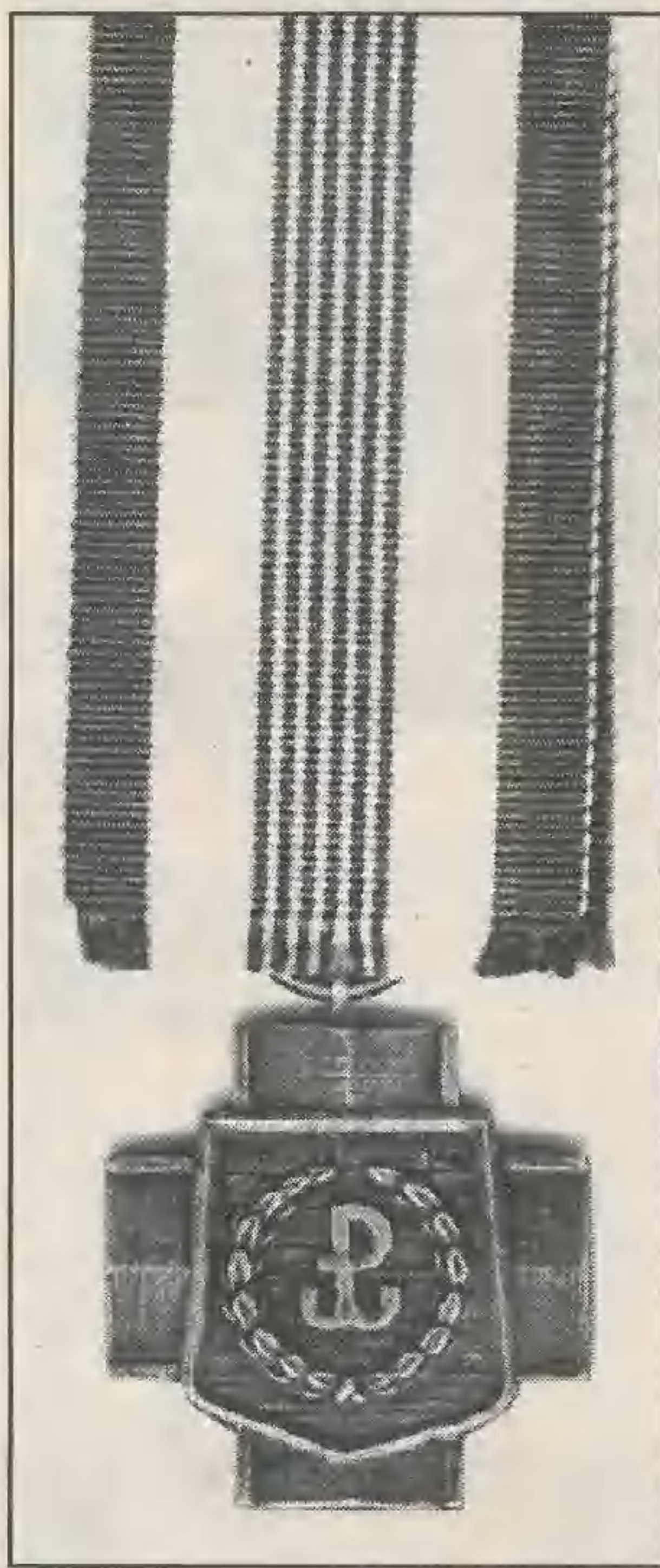
We wrześniu 1939 r., gdy Warszawa jeszcze walczyła, ówczesny naczelny wódz marszałek Śmigły-Rydz przysłał z Rumunii wskazanie utworzenia tajnej organiza-cji wojskowej do walki z okupantem. Su-gestie marszałka zbiegły się z dążeniami wyższych wojskowych w Warszawie, którzy przewidując kapitulację stolicy, z własnej inicjatywy wpadli na podobny po-mysł. Powstała organizacja pod nazwą Służba Zwycięstwu Polski. Na jej czele stanął generał Michał Tokarzewski-Kara-szewicz. W jednym ze swych późniejszych odczytów w Montrealu relacjonuje on te wydarzenia wojenne. Jako dowódca jed-nego z Korpusów Armii gen. Kutrzeby, po przedarciu się w odwrocie przez puszcze Kampinowską, dotarł do Warszawy w no-cy z 20 na 21 września 1939 roku. W cią-gu dwóch godzin nawiązał łączność z pre-zydentem Stefanem Starzyńskim, który tej samej nocy przyjechał na kwatery, gdzie Tokarzewski się zatrzymał. Mówili do switu nie o faktach ich przeżyć ostat-nich tygodni, lecz starali się zrozumieć położenie aktualne, ocenić je i wyciągnąć z tego wnioski. W kilka dni później gen. Tokarzewski zgłosił się do dowódcy obro-ny Warszawy, gen. dywizji Juliusza Rómmla. Zaproponował, aby przekazał mu pełnomocnictwo rządu i naczelnego wodza, jakie posiadał, oraz aby rozciągnął je na cały obszar państwa polskiego. Oświadczył przy tym, że jest gotów pod-jąć się odpowiedzialności za zorganizowa-nie zbrojnego oporu przeciw okupantom i przygotować Kraj fizycznie i moralnie do wszczęcia otwartej walki, gdy na to po-zwoli położenie wojenne. Ponieważ mar-szałek Śmigły-Rydz przekazał gen. Rómmlowi dowodzenie w całym kraju, ten ostatni jeszcze 27 września 39 r. wrę-czył gen. Tokarzewskiemu pismo nastę-pującej treści:

"Dane mi przez Naczelnego Wodza w porozumieniu z rządem pełnomocnictwo dowodzenia w wojnie z najazdem na ca-łym obszarze Państwa, przekazuję gen. bryg. Michałowi Tadeuszowi Toka-rzewskiemu-Karaszewiczowi z zadaniem prowadzenia dalszej walki o utrzymanie niepodległości i całości granic". Tego też dnia, 27 września, w przeddzień kapitu-lacji Warszawy gen. Tokarzewski zapoczą-tkował formowanie się tajnej organizacji Służba Zwycięstwu Polski.

Związek Walki Zbrojnej

Wypadki toczą się szybko. 30 września Ignacy Mościcki przekazuje władze prezy-dencką Władysławowi Raczkiewiczowi, natomiast gen. Władysław Sikorski zosta-je prezesem Rady Ministrów, a 7 listopada jest mianowany naczelnym wodzem Pol-skich Sił Zbrojnych. 13 listopada 1939 r.

Imieniny Armii Krajowej - 14 luty



gen. Sikorski podejmuje decyzję, powierzając przy-gotowania do walki zbrojnej z okupantami Kompe-tencji Związku Walki Zbrojnej, ściśle tajnej organi-zacji, której powstanie i zależność służbową zatwier-dziła Rada Ministrów. Na przewodniczącego Komitetu Ministrów do spraw Kraju gen. Sikorski desy-gnował gen. broni Kazimierza Sosnowskiego, mia-nując go równocześnie komendantem głównym Związku Walki Zbrojnej. Gen. Sosnowski przeby-wał w tym czasie we Francji, co utrudniało kierowa-nie organizacją wojskową w kraju. Toteż 4 grudnia przygotował on instrukcję, w której najważniejszym elementem było:

- mianowanie płk Stefana Roweckiego kome-dantem wojskowym Obszaru ZWZ nr 1
- ustalenie struktury organizacyjnej Związku
- ustalenie zasięgu i podziału organizacyjno-tery-torialnego
- podporządkowanie wszystkich innych organiza-cji w Kraju ZWZ-owi.

Zręby państwa podziemnego

Nowoutworzony Związek Walki Zbrojnej oparł się na istniejącej już sieci organizacyjnej Służby Zwycięstwu Polski. Można nawet powiedzieć, że SPZ przekształciła się w ZWZ, co było tym łatwiej-sze, iż płk Rowecki był w SZP szefem sztabu i za-stępcą komendanta. W myśl wyżej wymienionych instrukcji z 13 listopada 39r. kraj został podzielony dla potrzeb organizacji wojskowej na obszary, okrę-gi i obwody. W późniejszych czasach zasięg obsza-rów oraz mniejszych jednostek terytorialnych ulegał pewnym zmianom, lecz sama zasada podziału i na-zewnictwa została. Powstał więc Obszar nr 1 ze sto-licą w Warszawie i z Okręgiem Warszawa Miasto, Warszawa Województwo, Lublin, Łódź i Kielce. Obszar nr 2 w Białymstoku z Okręgami: Białystok,

Poleski ze stolicą w Brześciu, Nowogródzko-Wileń-ski, z którego później wyodrębnił się Okręg Wilno jako samodzielny. Obszar nr 3 Lwów z Okręgami: Lwów, Stanisławów, Tarnopol, Wołyń ze stolicą w Kowlu. Obszar nr 4 Kraków z Okręgami: Kraków i Śląski ze stolicą w Katowicach, Obszar nr 5 Poznań i zarazem Okręg. Obszar nr 6 i równocześnie Okręg Pomorze ze stolicą w Toruniu. Miasta, zwłaszcza te, w których mieściły się Komendy Obszarów, miały swoje kryptonimy, dla zamaskowania przed oku-pantami. I tak Warszawa miała kryptonim Wacława, Białystok - Bartłomiej, Wino - Waldemar, Lwów - Leszek, Fidelis, Kraków - Mazur, Poznań - Hubert.

Armia Krajowa

Analizując zagadnienie polskiej organizacji podziemnej, trzeba powiedzieć o momencie naro-dzin nazwy: Armia Krajowa. Nie jest to bowiem no-wa organizacja wojskowa, lecz tylko jej nowe imię. Jako datę powstania tej nazwy przyjmujemy dzień 14 lutego 1942r. W tym dniu naczelny wódz gen. Sikorski przesłał rozkaz gen. Roweckiemu, w którym zniósł dla użytku zewnętrznego nazwę ZWZ. Zdecydował również, że wszyscy żołnierze w czynnej służbie wojskowej w kraju stanowią "Ar-mię Krajową" podległą gen. Roweckiemu jako jej dowódcy. Dlatego dzień 14 luty traktujemy jako dzień imienin, a nie urodzin Armii Krajowej. W tym czasie także został zmieniony, choć nieznacznie, tekst przysięgi ZWZ. Nowy tekst uchwalili Komitet dla Spraw Krajowych, a zatwierdził naczelny wódz 12.12.1942r. Brzmi on: "W obliczu Boga wszech-mogącego i Najświętszej Marii Panny Królowej Pol-ski, kładę swe ręce na ten święty Krzyż, znak Męki i Zbawienia, przysięgam być wierny Ojczyźnie mej, Rzeczypospolitej Polskiej, stać nieugiętnie na straży jej honoru i o wyzwolenie Jej z niewoli walczyć ze wszystkich sił aż do ofiary mego życia. Prezydentowi Rzeczypospolitej Polskiej i rozkazom Naczelnego Wodza oraz wyznaczonemu przezeń Dowódcy Ar-mii Krajowej będę bezwzględnie posłuszny, a tajem-nicy niezłomnie dochoвам, cokolwiek by mnie spotkać miało".

Czyn AK

Dzielo Armii Krajowej jest ogromne. Wywiad AK należał do najrzeczniejszych w okresie 2 wojny światowej. Ogromne zasługi dla aliantów, także dla Związku Radzieckiego przyniosła akcja sabotażowa. Dla przykładu przytaczam niektóre dane z Meldun-ku 74 gen. Roweckiego do Centrali, czyli do naczelnego wodza. Meldunek pochodzi z dnia 15.12.1941r. i obejmuje tylko sprawozdania za 4 miesiące. W tym czasie uszkodzono 876 parowo-zów, 641 wagonów, wzniesiono 78 pożarów trans-portów, wykolejono 39 pociągów, przetrzymano przez dłuższy czas w remoncie 91 parowozów. W fa-brykach opóźniono produkcję materiałów dla wojska na 2 - 6 miesięcy, zastosowawszy 2.699 sabota-żów, w Tarnowie wykonano wadliwe 4.000 głowic do silników lotniczych. Zastosowano też sabotaż bakteryjny, mianowicie użyto nosaczinę w 143 róż-nych oddziałach wojska niemieckiego, tyfus i czer-wonkę w 178 wypadkach w czasie koncentracji wojsk niemieckich na wschodzie. Uszkodzono 2.112 samochodów, 15 ciągników, 7 tankietek. Zni-szczono także wiele zapasów wojskowych przez spo-wodowanie 93 pożarów. Przy Komendach Obsza-rów i Okręgów istniały sądy kapturowe, które wy-dawały wyroki śmierci na prześladowców, zdrajców i prowokatorów. Część akowców walczyła w oddzia-łach partyzanckich z bronią w ręku. Silne były zwa-ższa zgrupowania na Podolu, Wołyniu, Lubelszczy-źnie, Wileńszczyźnie, we Lwowskiem, Białostoczy-



źnie, w Górach Świętokrzyskich. Armia Krajowa ponosiła ciągle straty. Tysiące ludzi było wymordo-wanych, ginęło w obozach koncentracyjnych, na zsyłce. W tym względzie zarówno gestapo jak NKWD było jednakowo okrutne.

Trwają i zaświadcza

W latach 1944-1956r. polski UB kontynuował taktykę swoich hitlerowskich i bolszewickich po-przedników. W więzieniach ubeckich było osadzonych i wymordowanych mnóstwo żołnierzy AK. Jest dziś niemożliwe ocenić dokładnie liczbę ludzi, którzy stracili życie w okresie powojennym w piw-nicach ubowskich. Niektórzy oceniają ją na 200 do 300.000 osób. W okresie powojennym w różnych krajach świata akowcy zrzeszali się, ale w Polsce, aż do roku 1989, nie mogli tworzyć własnych zwią-zków. Dopiero gdy działacze "Solidarności" uzyskali wpływ na losy państwa, powstały w Kraju różne związki akowskie, które razem z kołami zagranicz-nymi z czasem utworzyły Światowy Związek Żol-nierzy Armii Krajowej. Przyjęto w zasadzie struktu-rę organizacyjną jak w czasie wojny. W naszym re-gionie, we Wrocławiu powstał Okręg Dolnośląski, a w mniejszych miastach Obwody: W Bolesławcu, Je-leniej Górze, Lubaniu, Zgorzelcu i inne. Zarząd Ob-wodu w Lubaniu stanowił prezes Jan Brzozowski, wiceprezes Ludwik Aniol i Stefan Bakuniak, skarbnik Stanisława Maj. Obwód liczy 34 członków zwy-czajnych i 19 nadzwyczajnych i podopiecznych. 16 stycznia br. akowcy mieli spotkanie oplatkowe. Prezes Brzozowski omówił działalność Obwodu za rok 1998. Życzył gościom i akowcom wszelkiej pomyśl-ności. A wśród gości znaleźli się: przewodniczący Rady Powiatowej Jan Smreczyński - członek nad-zwyczajny Związku Akowców, starosta Walery Czarnecki, zastępca przewodniczącego Rady Miejskiej Arkadiusz Słowiński - członek nadzwyczajny Związku Akowców, wiceburmistrz Michał Turkie-wicz, prezes Koła Miejskiego Związku Kombatan-tów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych Edward Zólkowski, jego wiceprezes Józef Lech i sekretarz Józef Turczak, prezes Zarządu Oddziału Związku Inwalidów Wojennych Ryszard Kozakiewicz, płk Andrzej Kisiel z Łużyckiego Od-działu Straży Granicznej, prezes zaprzyjaźnionego Obwodu Akowców ze Zgorzelca - Zygmunt Przy-bysz. Razem z akowcami uczestniczyło w spotkaniu około 40 osób. Obecnych pobłogosławił i poświęcił oplatek kapelan-dziekan Mieczysław Jackowiak. Wszyscy podzielili się oplatkiem.



Wychowanie to proces długotrwały i niezmiernie skomplikowany, gdyż na dziecko oddziałuje wiele czynników, które składają się na tzw. środowisko wychowawcze.

Tworzy je przede wszystkim rodzina, która powinna mieć największe możliwości wpływu w tym zakresie. Wśród innych elementów środowiska wychowawczego wskazać należy na szkołę, grupę rówieśników, film, a także prasę. Wszechstronne przygotowanie młodego człowieka do życia wymaga m.in. nauczania go sztuki czytania oraz wyrobienia w nim potrzeby kontaktu ze środowiskiem również za pomocą słowa drukowanego. Na rynku prasowym spotykamy się z dużą ilością tytułów. Każdy może znaleźć dla siebie coś wg zasady: dla każdego coś milego. Reguła ta jest jednak pojęciem względnym. Problem tkwi w tym, że bywają czasopisma, które ze względu na swą treść nigdy nie powinny trafić w ręce dziecka. Należy ze względów wychowawczych obserwować, co ono czyta. Treść książek i czasopism czytanych przez dzieci nie jest obojętna dla rozwoju ich uczuciowości, wyobrażeń o życiu, problemach świata itp. Z racji pracy w szkole miałem ostatnio do czynienia z chłopcem, który w niestosownym czasie, czytał "coś" z wielkim zapamiętaniem. Na dodatek czynił to na lekcji. Zdziwienie budził jego czytelnicy animusz, gdyż uczeń ten nie jest znany z takich skłonności. Tym razem o świecie zapomniał! Co czytał z takim zacięciem? Był to miesięcznik o "wdzięcznym" tytule ZŁY (nr 9/98). Czasopismo było zniszczone. Musiało przejść przez wiele uczniowskich rąk. Zapewne też było czytane z zapamiętaniem. Ja też je przeglądnąłem... Takiego obcowania z przemocą, pogardą dla ludzkiego życia jeszcze nie widziałem. Delikatnie mówiąc, wielu spośród nas odłożyłoby je ze wstrętem. Cóż tam widzimy. Na okładce numeru tego pisma z września ub. roku widnieje fotografia mężczyzny z okrwawioną twarzą i koszulką koloru białego! Pod tytułem ZŁY w nawiasie dopisano "BEZ PRZEZNACZENIA". Na okładce też swoiste ostrzeżenie:

**„Zły”
i nasze
dzieci**

"Uwaga! Pismo zawiera treści drastyczne!" Na kolejnych stronach można spotkać się z wieloma kolorowymi fotografiami, które w naturalistyczny sposób obnażają ludzkie cierpienie i śmierć. Już na wstępie ZŁEGO dowiadujemy się o egzekucji na samolijskim złodzieju, któremu za karę obcięto stopę i rękę. Zabiegu dokonano nożem, o czym czytelnika informuje się w komentarzu do barwnych fotografii. Widnieje na nich ucięta część ciała, cierpiący skazani i owo zakrwawione narzędzie. Wśród innych "ciekawostek" wskazać należy na fotografie alkoholika z okrutnie okrwawionym i rozplatanym brzuchem. O tym, że jeszcze żyje przypominały dreszcze i poty". Cierpiący na ostrą omanię alkoholową wbił sobie tyłek w brzuch. Wśród innych tytułów wymienię: "Kosą po genitaliach", "Polowanie na gejów", "O złodziejce prostytutce" itp. Mocne sformułowania. Obcowanie z taką literaturą nie służy ukształtowaniu człowieka na ludzkie cierpienie. Kontakt z takimi treściami nie sprzyja wychowaniu pozytywnego człowieka. Nie ma się co dziwić, że młodzież bywa bezlitosna i brutalna. Odnalazłem właściciela tej gazety. Jest uczniem klasy siódmej. Powiada, że taka gazeta jemu osobście podoba się! Mama widziała ją i nic nie mówiła. Może zaniemówiła? Okres cenzury minął już bezpowrotnie... Nastaly lata, w których czasem należy stosować autocenzurę!

PEDAGOG

Zdaniem pedagogów oraz specjalistów od resocjalizacji wystarczy stosować się do swoistych 10-ciu przykazań wybitnie w tym celu przydatnych:

Jak "wychować" chuligana?

1. Dziecku od najmłodszych lat nie należy niczego odmawiać i właściwie pozwalać na wszystko.
2. Chwalić na każdym kroku postępowanie dziecka. Jak mamy wątpliwość czy na to zasługuje - na wszelki wypadek pochwalmy.
3. Należy patrzeć na dziecko bezkrytycznie i zawsze stawać po jego stronie.
4. Nie wolno dziecka karać, aby nie wywołać w nim kompleksów.
5. Dziecko powinno mieć "szczęśliwe dzieciństwo" - żadnych obowiązków wobec domu i rodziców.
6. Żyć z dzieckiem na stopie koleżeńskiej. Ro-

dzicielski autorytet to przeżytek.

7. Dawaj dziecku jak najwięcej pieniędzy na "drobne wydatki".
8. Nie miej przed nim żadnych tajemnic. Dziecko od najmłodszych lat musi uczyć się życia.
9. Każde dziecko powinno mieć swoje życie i nie należy się do niego wtrącać.
10. Nie ma powodów aby zanudzać dziecko wpajaniem mu jakichś zasad. Jak dorosłemu samo zrozumie, co jest dobre a co złe.

Odloty Jarka

Problem uzależnień wśród dzieci, to dramat ich samych i ich rodzin. Może on przybierać różną postać. Znanie są przypadki uzależnienia się nieletnich od alkoholu, narkotyków, nikotyny. Wśród kilku czy kilkunastoletnich dzieci (są to w zasadzie chłopcy) najczęściej objawia się ono jako wążanie chemikaliów, których w każdym gospodarstwie domowym nie brakuje. Zwykle "wążaczki" używają do tego kleju, butaprenu. Ten intensywnie pachnący środek chemiczny służy uzyskaniu "odlotu" od rzeczywistości, która często nie jest zbyt łaskawa dla tej części dzieci. Jeden z lubańskich "wążaczki" (lat 12) wąża (tak twierdzi), aby być Batmanem, aby czuć się silnym, aby unosić się tak jak on nad ziemią. Swoje problemy "rozwiązuje" przy pomocy tubki kleju. Nie trzeba nikogo przekonywać o negatywnych skutkach odurzania się w sferze fizycznej i psychicznej dziecięcego ciała. Aby uzmysłowić Czytelnikom ZŁ skalę tego problemu, opiszę dramat 12-letniego Jarka. Od czerwca 1998r. wąża codziennie klej. Zaobserwowano przede wszystkim u niego zmiany w psychice. Rodzina Jarka nie jest już w stanie poradzić sobie z jego wychowaniem. Odurzanie powoduje w jego zachowaniu agresywność. Awanturuje się w domu. Napastliwie reaguje na wszelkie zakazy matki. Zdarzało się, że groził jej nawet nożem! Zakaz opuszczenia domu pewnego dnia wywołał w nim taką agresję wobec matki, że musiała prosić o pomoc policję. Na interwencję w stosunku do 12-letniego dziecka przybyli dwaj rośli policjanci! Jarek w najbliższym czasie umieszczony zostanie w placówce zajmującej się leczeniem

uzależnień u dzieci. Oby wrócił do domu wolny od swego nałogu. "Wążaczki" bez większego trudu można ujawnić. Warto obserwować dzieci, bowiem problem odurzania pojawia się zniemacka. Zaczynają wążać ze względu na modę panującą w grupie koleżeńskiej, z ciekawości - chcąc spróbować "jak to jest". Z obserwacji uzależnionych, z rozmów z nimi i ich opiekunami wynika, że omawiane zjawisko objawia się:

- możliwością odnajdywania tubek z chemikaliami w tornistrze, kieszeniach czy w miejscach, w których ich być nie powinno,
- nieprzyjemnym zapachem odzieży,
- zaplamieniami garderoby szczególnie w jej górnych częściach, które nie dają się wyczyścić czy nawet wyprać,
- uczuleniami skóry twarzy szczególnie w okolicy nosa i ust,
- odruchami wymiotnymi zaraz po "zażyciu" kleju,
- zmianami w zachowaniu dziecka: pojawiają się oznaki nadpobudliwości, braku koncentracji uwagi i zainteresowania nauką, agresji i nienaturalnego zmęczenia,
- nagłymi i skrytymi przed rodzicami wyjściami z domu.

EPK

Nasi milusińscy

Cóż to robią uczniowie szkoły podstawowej w czasie przerwy? Wyczerpująca odpowiedź na to pytanie nie jest możliwa, a to ze względu na zbyt szczerą objętość lamów ZŁ. A zatem pobieżnie rzecz traktując... Przerwa służy douczaniu, ściąganiu nieodrobionych zadań, czyli nauce. Wykorzystywana jest również dla ciała. Uczniowie jedzą drugie śniadania, co związane jest z systematycznym zaśmiecaniem korytarzy. To okropny widok. Wygląda to tak, jakby nasze dzieci w domach też rzucali śmieci na podłogę i w inne domowe zakamarki. Np. między okna czy meble. Wiem, że w domach mogą śmiecić nieliczni uczniowie, najwyżej kilku. Dlaczego więc wielu tak postępuje w szkole? Dlaczego uczeń rzuca chleb na środku korytarza?

Część uczniów (niewielu ale jednak) poświęca przerwy mniejszym lub większym lądactwom. Agresja na szkolnym korytarzu czy boisku jest zjawiskiem widocznym, rzu-

cającym się w oczy. Cóż czynią? Np. rozpychają się, plują na kolegów, "zalecają" do koleżanek. Dyżurujący nauczyciele mają wiele pracy.

Uczniowska pomysłowość nie zna granic, dlatego też należy nad nią czuwać, aby nie dopuścić do zabaw, delikatnie mówiąc niepożądanych. Stanowią one czasem nawet zagrożenie dla życia lub zdrowia ucznia. Oto jeden z przykładów...

6 stycznia na podwórzu jednej z lubańskich szkół rozegrał się dramat. Podczas przerwy kilku starszych uczniów zorganizowało zabawę w tzw. wyrzutnię. Chwycili się za ręce, zrobili tzw. siodełko, na którym zajął miejsce czwartoklasista. W ramach "zabawy" chłopiec został podrzucony w górę, a następnie gwałtownie spadł na betonowe podłoże. Na skutek upadku doznał obrażeń ciała, m.in. złamał kości. Czwartoklasista przewieziony został do lubańskiego szpitala, gdzie przeprowadzono długą i skomplikowaną operację, aby uratować zdrowie chłopca.

"Organizatorzy" tej bezmyślnej i tragicznej w skutkach zabawy przyznali, że... w wyrzutnię bawili się wielokrotnie, ale podrzucać zawsze spadali na nogi.

PEDAGOG

W przychodniach lekarskich trwa horror. Tłumy pacjentów oblegają poradnie ogólne. Na taki stan rzeczy złożyło się kilka powodów. Nowe przepisy uniemożliwiają skorzystanie z porad specjalistów bez skierowania od lekarza pierwszego kontaktu.

Zdarza się więc, że pacjenci są odsyłani od drzwi gabinetów specjalistycznych i "zagęszczają" tłum pod poradnią ogólną. Na domiar złego siedmiu lekarzy podstawowej opieki odbywa specjalizację z zakresu medycyny rodzinnej. Szkolenie skończy się w połowie marca - od tego momentu sytuacja powinna się poprawić. Pozostali lekarze dwoją się i troją, aby podolać obowiązkowi, ale i oni podlegają prawom natury. Są przecież tylko ludźmi. Mając codzienny kontakt z przeziębionymi i zagrypionymi-

Trzeba mieć końskie zdrowie

mi pacjentami - po prostu chorują. Nie trzeba mieć wybujałej fantazji, żeby wyobrazić sobie, co wówczas dzieje się w przychodniach.

Nowe przepisy zobowiązują do zgłaszania się do specjalistów z kompletem wyników badań. Jeśli pacjent decyduje się na korzystanie z porady lekarza praktykującego prywatnie - musi się liczyć z tym, że zleczone badania będą płatne.

Prezentujemy ceny niektórych - najczęściej zlecanych - badań laboratoryjnych i diagnostycznych obowiązujące w lubuskim lecznictwie:

- mocz - badanie ogólne - 4 zł, mocz - glukoza + aceton - 2,50 zł, mocz - białko - 2 zł, sonda żołądkowa - 7 zł, kał - badanie ogólne - 5 zł, wymaz na owsiki - 2,50 zł, próba ciążowa - 7 zł,

OB - 2 zł, morfologia z płytkami - 7 zł, leukocyty - 2 zł, glukoza we krwi - 2,50 zł, krzywa cukru - 7 zł, mocznik - 3 zł, kwas moczowy - 3,50 zł, cholesterol - 5 zł, bilirubina - 3 zł, trójglicerydy - 4 zł, żelazo - 4 zł, ekg spoczynkowe - 8 zł, ekg wysiłkowe - 15 zł, usg - 40 zł, badanie cytologiczne - 15 zł, oznaczenie grupy krwi - 12 zł, HBS - 10 zł, HIV - 22 zł.

Płatne są także usługi pielęgnacyjne, jeśli są zlecane przez lekarza prywatnego. Prezentujemy ich ceny:

- **podawanie kroplówki** - 12 zł, **pobranie krwi** - 3 zł,

pobranie krwi w domu chorego - 8 zł, **zastrzyk domięśniowy** - 7 zł, **zastrzyk domięśniowy w domu chorego** - 12 zł, **zastrzyk dożylny** - 9 zł, **zastrzyk dożylny w domu chorego** - 14 zł, **zastrzyk podskórny** - 5 zł, **zastrzyk podskórny w domu chorego** - 10 zł, **zmiana opatrunku** - 8 zł, **zdjęcie szwów** - 5 zł, **pomiar ciśnienia krwi** - 3 zł, **zmiana cewnika z płukaniem pęcherza** - 15 zł.

Wszystkie te świadczenia są wykonywane także bez skierowania, czy zlecenia - na życzenie pacjenta. Mogą zdarzyć się okoliczności, że ktoś, uwzględniając zasoby portfela - zdecyduje się na skorzystanie z tej oferty. Być może choć w minimalnym stopniu zmniejszy to ilość pacjentów wyczekujących przed gabinetami lekarskimi.

LD

Ostrożnie z pogotowiem

Nasi Czytelnicy na ogół znają już nowe zasady korzystania z usług pogotowia ratunkowego. Dobitnie świadczy o tym ograniczenie - i to znaczne - wezwań karettek pogotowia. W zasadzie tylko wypadek, poród, czy zagrożenie życia uprawniają do korzystania z tej formy pomocy medycznej. W każdej innej sytuacji płacimy według cennika za:

- poradę wyjazdową lekarza ogólnego - 20 zł,
- świadczenie wyjazdowe sanitariusza - 5 zł,
- przejazd karetki ze stacji pogotowia do domu chorego i z powrotem - 2,50 zł za każdy kilometr.

Łatwo policzyć, że nieuzasadnione wezwanie karetki pogotowia z le-

karzem do domu oddalonego o 5 km od stacji będzie nas kosztować:

- przejazd karetki 10x2,5zł=25 zł,
- porada lekarska - 20 zł,
- świadczenie sanitariusza - 5 zł
Razem 50 zł.

O zasadności wezwania decyduje lekarz, który przyjechał karetką. Zdrowie i życie - jak wiadomo - nie ma ceny. Wszelkie wątpliwości czy już wezwać karetkę, czy jeszcze poczekać, powinniśmy rozstrzygać na rzecz dobra naszego bliskiego - bez względu na ewentualne koszty. Znanie sa bowiem już w Polsce przypadki, że pacjent zmarł, bo obawiał się, że zapłaci za nieuzasadnione wezwanie pogotowia.

LD

Przed niewiadomą

Autorzy reformy służby zdrowia popelniając kolejny błąd sprokurowali problem, który bardzo nas obchodzi. Chodzi o przyszłość m.in. uzdrowiska w Świeradowie. Otóż w całym tym bałaganie zapomniano sformułować zasady finansowania tego rodzaju specyficznych placówek. No i stało się. Pod koniec stycznia zadana z 16 kas chorych z terenu kraju nie podpisała jeszcze umów na świadczenie tego typu usług leczniczych, a jeśli któraś się ku temu skłania, to stawia warunki nie do przyjęcia. Np. żądając ograniczenia do 20% liczby przyjmowanych pensjonariuszy, bo akurat na tyle ma pieniędzy. Zaakceptowanie takiego dyktatu oznacza z kolei śmierć dla uzdrowiska. Bez stosownej liczby leczących się, gdzie wypracuje ono środki na swoje utrzymanie? Powstała swoista kwadratura koła, która nie generuje jak na razie żadnych rozwiązań. Trwają na tym tle urzędniczo-ministerialnie przepychanki, a tymczasem uzdrowisku w Świeradowie grozi odcięcie prądu za nieuregulowanie stosownych opłat. Kto i kiedy przetnie tę degrengoladę?

kanty

W czołowie reformy

Bardzo różnie i na ogół nie najlepiej wygląda wdrażanie reformy służby zdrowia na naszym terenie. Jest jednak pewien jej aspekt, w którym mimo wszystko zdecydowanie przodujemy. Chodzi o przygotowanie kadry lekarzy rodzinnych - w końcu jeden z filarów dokonujących się zmian. Spośród 9 specjalistów tego typu w całym byłym województwie jeleniogórskim aż 4. funkcjonuje w naszym regionie. Lekarze Danuta Rozbicka i Janusz Kliszcz pracują w Lesnej, Maria Szmigiel w Zarębie, zaś Piotr Szmigiel w Siekierzynie. Blisko połowa całego stanu. Przynajmniej na tym polu mamy satysfakcję.

tor

Na liście Kasy Chorych

Przybywa placówek służby zdrowia z naszego regionu, które już podpisały umowę z Dolnośląską Kasą Chorych na świadczenie usług leczniczych. Na tej liście obok ZOZ-u lubuskiego i nowogrodzkiego znajdujemy gminne ośrodki zdrowia z Olszyny, Lubomierza i Plate-rówki. Wykaz ten nie jest jeszcze zamknięty. W wymienionych placówkach można wybierać lekarza pierwszego kontaktu.

tor

Z własnej kieszeni



Posiadacze "trzech zębów"... muszą być ostrożni. Naprawa protezy jest już płatna. Złamanie lub pęknięcie to wydatek 25 zł. Dostawienie złamanego zęba lub klamry kosztuje 21 zł. Proteza akrylowa przysługuje bezpłatnie raz na 5 lat. Jeśli jednak ktoś zechce wykonać sobie drugą przed upływem tego terminu - może to sobie zafundować za 250 zł. Zarówno biała, jak i metalowa korona kosztują 84 zł.

Wszystkie te ceny dotyczą świadczeń, których - zgodnie z ministerialnym rozporządzeniem - nie finansują kasy chorych. Płacimy zatem z własnej kieszeni.

LD

ZOZ informuje

Dyrekcja Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Lubaniu informuje, że w dniach 1.02.1999r. do 20.02.1999r. organizowane są zapisy ludności zamieszkałej na terenie miasta i gminy Lubań do lekarzy podstawowej opieki zdrowotnej. Dzieci w wieku 0-15 lat można zapisywać do lekarzy pediatrów:

■ - Wanda Rosiecka, Bogusław Grzesiak, Helena Zatońska, Janina Szwajor, Maria Tekieli.

Osoby w wieku powyżej 15 lat mogą dokonywać zapisów do następujących lekarzy:

■ - Andrzej Wydra, Piotr Walicki, Krzysztof Kowalik, Robert Liszka, Eugeniusz Migdalski, Regina Semaniuk, Barbara Siuda, Barbara Mejer, Iwona Nestorowicz.

Zapisów do lekarzy można dokonywać od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 17.00 i w soboty od godz. 8.00 do 13.00 w następujących punktach: Przychodnia Rejonowa w Lubaniu ul. Pl. Okrzei 6 - parter, Przychodnia Rejonowa w Lubaniu ul. Zawidowska - parter, Biuro Rejestru Usług Medycznych w budynku administracyjnym ZOZ-u ul. Zawidowska (obok starego szpitala). W każdym z w/w punktów można dokonywać zapisów do wszystkich wymienionych lekarzy. Osoba zgłaszająca się w celu dokonania zapisu winna posiadać: dowód osobisty, numer pesel.

Istnieje możliwość wpisywania całych rodzin przez jedną osobę spokrewnioną pod warunkiem okazania wymaganych dokumentów. Z przykrością informujemy, iż w chwili obecnej nie zapisujemy pacjentów nie zamieszkałych na terenie miasta i gminy Lubań.



Organizowane przez Miejski Dom Kultury w Lubaniu imprezy przeglądowe cieszą się coraz większym zainteresowaniem. Patrząc z perspektywy lat mają one różnorodny charakter i odbywają się z różnorodnych okazji.

IV. Lubański Przegląd Programów Bożonarodzeniowych



Jedną z popularniejszych takich imprez jest funkcjonujący od lat czterech przegląd programów bożonarodzeniowych. Tradycyjnie na przełomie 2 i 3 dekady stycznia, przed samymi feriami, spotyka się młodzież aby pokazać swoje dokonania i wymienić się doświadczeniami przed zróżnicowaną wiekowo lubańską publicznością.

Miejska Biblioteka Publiczna w Lubaniu w lutym 1999 r. proponuje:

- I. Ekspozycje piśmiennictwa ze zbiorów Biblioteki
- * Juliusz Kossak (1824r. - 1899r.) - malarz, autor scen batalistycznych, historycznych, portretów konnych i koni - Wypożyczalnia Ogólna, 1-15.02.99r., Oddział dla Dzieci, 7.02.99r., Filia nr 2, 1-5.02.99 r.
 - * Zygmunt Krasiński (1812r. - 1859r.), poeta, dramaturg, prozaik - Wypożyczalnia Ogólna, 16-27.02.99r., Filia nr 2, 18-28.02.99r., Filia nr 3, 15-28.02.99r.

ZNOWU NAJLEPSI

Pod koniec stycznia br. odbyła się 14 edycja imprezy regionalnej "Kolejnicy '99". Wśród 20 grup folklorystycznych z Jeleniogórskiego oraz 1 z Niemiec (Górne Łużyce) znowu z bardzo dobrej strony pokazali się nasi reprezentanci. Zespoły z Gościszowa i Radostowa zostały po raz kolejny wyróżnione za przedstawienie prawdziwych unikatowych koled oraz przygotowanie w sposób niezwykle tradycyjny śtałów wigilijnych.

oprac. rys

W tym roku prezentacje miały miejsce 20 i 21 stycznia 1999r. i przebiegały jak zwykle w miłej i pełnej ciepła atmosferze. Główną ideą przeglądu jest zaprezentowanie jak najszerszym kręgom - głównie młodzieży - programów poświęconych najpiękniejszej polskiej tradycji. Lubańskie przeglądy programów bożonarodzeniowych zyskują

- * 90. rocznica urodzin Anny Świerczyńskiej (1909r. - 1984r.) - Oddział dla Dzieci, 8-28.02.99r., Filia nr 2, 8-17.02.99r., Filia nr 4, 1-8.02.99r.
- * Romantyczność nadal aktualna - marsz weselny Feliksa Mendelssohna Bartholdy - Filia nr 3, 1-14.02.99r.
- 2. Konkurs
- * Podsumowanie "Konkursu Literackiego dla Twórców Nieprofesjonalnych" ogłoszonego w 1998r. Zaproszenie laureatów, omówienie prac, odczytanie werdyktu, wręczenie nagród - Wypożyczalnia Ogólna, 25.02.99r., godz. 16:00.
- 3. Zajęcia teatralne
- * "Jaś i Malgosia wg Jana Brzechwy" - Oddział dla Dzieci, w każdy piątek o godz. 14:00.
- 4. Zajęcia plastyczno-rysunkowe
- * Zima - Oddział dla Dzieci, w każdy piątek o godz. 14:00.
- * Zajęcia z dziećmi z uwzględnieniem wszystkich form plastycznych - Filia nr 2, w czwartki, piątki, godz. 9:00.
- * Ferie nie są wcale nudne - Filia nr 3, w każdy piątek, godz. 16:00.
- * Ferie zimowe w bibliotece (gry planszowe, zabawy - zgadywanki) - Filia nr 4, 4-11.02.99r., godz. 11:00-14:00.
- * Jakie zwierzęta i ptaki zimują w naszym kraju? - Filia nr 4, 18.02.99r., godz. 14:00.
- * Czy masz ulubioną postać z przeczytanych książek? - Filia nr 4, 25.02.99r., godz. 14:00.

sobie coraz większą popularność. Niezmiernie cieszyło zainteresowanie ze strony Sióstr Magdalenek, lokalnych telewizji, rodziców, pedagogów i samej młodzieży. Ogółem program obejrzało około 1.500 widzów. W pierwszym dniu przeglądu prezentowały się młodsze grupy jasełkowe z lubańskich podstawówek nr 3,5 i 6 oraz niezwykle uroczym i sympatycznym zespołem teatralno-wokalnym ze Szkoły Podstawowej w Nowogrodźcu, pracujący pod kierunkiem znakomitego nauczyciela - pani Antoniny Zakrzewskiej. W drugim dniu pokazały się zespoły jasełkowe zrzeszające nieco starszą młodzież ze SP nr 5 i 6 oraz prywatnego Zespołu Szkół Zawodowych "Wademecum". Szkoda, że szalejąca epi-

wać. Ocenę pozostawiono samym autorom, gdyż ułożony scenariusz spektakla stwarzał ku temu wspaniałą

Niezmiernie cieszyło zainteresowanie ze strony Sióstr Magdalenek, lokalnych telewizji, rodziców, pedagogów i samej młodzieży. Ogółem program obejrzało około 1.500 widzów.

okazję. Ogólnie należy stwierdzić, że wszyscy włożyli w przygotowanie spektakli ogrom wysiłku i starali się

demia grypy nie pozwoliła zaprezentować się wszystkim chętnym. Bacznie obserwując programy można stwierdzić, że z roku na rok są one coraz doskonalsze. Wiele słów uznania należy się młodym wykonawcom i reżyserom spektakli za pomysłowość i oryginalność. Były one bardzo piękne, pełne ciepła, uroku i niepowtarzalnej atmosfery. Jako że impreza ma charakter przeglądowy, postanowiono programów nie wartości-

pokazać jak z najlepszej strony. To zjawisko ogromnie cieszy i pozwala użyć stwierdzenia, że z roku na rok jest coraz lepiej. Kolejny jubileuszowy przegląd za 12 miesięcy. Koncepcja jego organizacji jest nieco inna i bogatsza, ale czy pozwoli na jej realizację finansowa kondycja placówki kulturalnej? Miejmy nadzieję, że tak... MJ

Miejski Dom Kultury w Lubaniu poleca:

- * 3.02.99r., godz. 10:00 - zabawa przy muzyce mechanicznej dla dzieci z zimowisk, godz. 18:00 - dyskoteka otwarta dla młodzieży.
- * 4.02.99r., godz. 10:00 - maraton filmowy "Ferie 99", godz. 12:00 - konkurs plastyczny "Walentynkowe laurki", godz. 14:00 - turniej tenisa stołowego w grupach wiekowych.
- * 5.02.99r., godz. 10:00 - zabawa tańeczna na zakończenie ferii połączona z konkursami, godz. 12:00 - projekcje filmów dla dzieci, godz. 14:00 - gry i zabawy zręcznościowe, godz. 18:00 - dyskoteka dla młodzieży.
- * 6 i 7.02.99r., godz. 9:00 - 21:00 - spotkanie firmowe.
- * 8.02.99r., godz. 15:00 - konkurs plastyczny "Zwierzęta lasów" - wykonanie zwierząt z tkanin, godz. 15:30 - zapisy dzieci do wiosennej mini listy przebojów i próba.
- * 9.02.99r., godz. 14:00 - turniej tenisa stołowego dla dzieci, godz. 15:00 - kalejdoskop gier, godz. 15:30 - zajęcia plastyczne
- malujemy laurki "Walentynki".
- * 10.02.99r., godz. 14:00 - gry i zabawy różne dla dzieci, godz. 15:00 - próba mini listy przebojów, godz. 16:00 - wieczór bajek.
- * 11.02.99r., godz. 15:00 - rozgrywki w tenisa stołowego.
- * 12.02.99r., godz. 10:00 i 15:00 - prezentacje AGD.
- * 13.02.99r., godz. 10:00 - prezentacje AGD.
- * 13.02.99r., godz. 20:00 - zabawa karnawałowa zamknięta.
- * 15.02.99r., godz. 15:00 - konkurs plastyczny dla dzieci "Urok zimy".
- * 16.02.99r., godz. 14:00 - turniej tenisa stołowego, godz. 18:00 - zakończenie karnawału - dyskoteka.
- * 17.02.99r., godz. 15:00 - projekcje filmów.
- * 18.02.99r., godz. 15:30 - "Motyle" - zajęcia plastyczne.
- * 19.02.99r., godz. 15:00 - próba mini listy przebojów.
- * 20.02.99r., godz. 14:00 - gry i zabawy zręcznościowe, godz. 15:00 - turniej tenisa stołowego.

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

dawna Przychodnia Lekarska PKP w Lubaniu, ul. Warszawska

zawiadamia, że przyjmuje w swojej przychodni pacjentów należących do KASY REGIONALNEJ. Zapisów do przychodni dokonuje się w rejestracji. Szczegółowych informacji udzielamy pod numerem telefonu 722-20-14 wew. 338, 345. Proponujemy podstawową opiekę medyczną (lekarz pierwszego kontaktu) oraz opiekę lekarzy specjalistów.

Ponadto oferujemy usługi medyczne w zakresie:
laboratorium (w g. 7.30-15.00), rtg (8.00-12.00 i 14.30-15.30), fizykoterapii (8.00-13.00), gabinet zabiegowy (8.00-18.00).

W budynku przychodni przyjmują lekarze:
internista (w g. 7.30-18.30), pediatra (7.30-15.00), ginekolog (8.00-11.00), stomatolog (7.30-11.00), specjalista chirurg.

W każdą sobotę w godz. 8.00-13.00 pełni dyżur lekarz, laboratorium i gabinet zabiegowy.

MINI BAR

Leśna, ul. Żeromskiego 4 (obok Ratusza)

"KUBUŚ"



ZAPRASZA NA ZAKUPY

Oferujemy Klientom całodzienne wyżywienie.

Polecamy również pizzę, hamburgery...

Życzymy smacznego!

UWAGA!

WYCHODZĄC NA PRZECIW POTRZEBOM PRZEDSIĘBIORCÓW I KONSUMENTÓW Z MAKROREGIONU LUBAŃ, FIRMA RORBACH POSTANOWIŁA WYBUDOWAĆ ATRAKCYJNE CENTRUM HANDLOWO-USŁUGOWE PRZY UL. ZGORZELECKIEJ 18.

ZAMIERZENIEM NASZYM JEST ZGRUPOWANIE WYTWÓRCÓW, RZEMIEŚLN IKÓW, PRZEDSTAWICIELI FACHU KUPIECKIEGO W OLBRYMIM CENTRUM TARGOWYM, CO PRZYCIĄGNIE RZESZĘ KLIENTÓW, PRZEZ CO ZNACZNIE ZWIĘKSZY SIĘ SPRZEDAŻ I ZYSK RODZIMYM PRODUCENTOM

Zgłoszenia przyjmuje p. Wanda Bogdanowicz w biurze przy ul. Zgorzeleckiej 18 w Lubaniu, tel. 722-27-85

URZĄD MIASTA LUBANIA

informuje

wszystkie jednostki administracyjne o zmianach wynikających z nowego podziału administracyjnego kraju w zakresie przekazywania informacji i ponoszenia opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska,

1. Informacje zawierające dane o ilości wprowadzanych zanieczyszczeń do powietrza atmosferycznego oraz w zakresie ilości wytwarzanych i składowanych odpadów należy składać do 31 stycznia każdego roku do Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego, Wydział Ochrony Środowiska Oddział Zamiejscowy w Jeleniej Górze, ul. Morcinka 33a.
2. Naliczone opłaty należy wpłacać do Urzędu Województwa Dolnośląskiego, ul. Wybrzeże Słowackiego 12/12, 50-411 Wrocław, konto B/G Bank SA Wrocław nr 11501257-01223003 z zaznaczeniem czego wpłata dotyczy oraz podaniem okresu za jaki została naliczona.

Nowo otwarty SKLEP NATURA

oferuje:

- * żywność ekologiczną i wegetariańską
- * interesujące książki
- * zioła i herbaty
- * inne ciekawe artykuły
- * kosmetyki naturalne

*Gwarantujemy
fachową obsługę!*

Serdecznie zapraszamy
wtorek-piątek w g. 10.00-17.00
sobota w g. 10.00-14.00

Lubań, ul. Grunwaldzka 11 (w bramie)

SPRZEDAM SPÓŁKĘ

z ograniczoną odpowiedzialnością w Lubaniu

Spółka została utworzona w lutym 1991 r. i wpisana do rejestru handlowego Sądu Rejonowego (Wydział Gospodarczy) w Jeleniej Górze (BH-611).

Spółka nie prowadzi działalności od 1995 r.

Cena spółki 2.800 zł. Wiadomość: tel. (075) 722-27-12.

STEMPEL DRUK P.H.U.



59-800 LUBAŃ, UL. WĄSKA 6
TEL. 722-21-52 wew. 27
TEL. kom. 0 602 898 839

SZYBKO TANIO SOLIDNIE

PIECZĄTKI, WIZYTÓWKI, ZAPRASZAMY
DRUK OFFSETOWY B-2, KSERO,
INTROLIGATORSTWO, SKŁAD KOMPUTEROWY,
LAMINOWANIE A-3, BINDOWANIE KANAŁ.,
REKLAMÓWKI (nadruk), KOSZULKI (nadruk).

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW



Zakład Diagnostyki i Naprawy Pojazdów Zmechanizowanych

59-800 Lubań, ul. Kopernika 30, tel. (0-75) 722-25-45

Wykonuje:

- * wszystkie rodzaje przeglądów rejestracyjnych krajowych i międzynarodowych,
- * diagnostykę pojazdów samochodowych,
- * wymianę i naprawę opon oraz wyważanie kół,
- * wymianę olejów i smarowanie pojazdów,
- * badanie amortyzatorów i katalizatorów,

Komputerowe ustawianie geometrii kół w samochodach:



osobowych, ciężarowych, ciągnikach siodłowych oraz naczepach wieloosiowych

W chwili tak bolesnej dla bliskich Zmarłego nasz Zakład składa pograżonym w żałobie wyrazy współczucia.

Znając kłopoty związane z tym smutnym wydarzeniem, proponujemy powierzyć je nam.

Złatwiamy wszelkie sprawy związane z organizacją pogrzebu.



ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH

**R. Apanasik
Lubań**

Zawidowska 4 - Prosektorium
tel. 722-20-52 w. 101
całodobowo 0-602-511-077

- * Kredytowanie opłat w ramach zasilku ZUS
- * Formalności w urzędach i na cmentarzach
- * Eksportacja zwłok z mieszkań o każdej porze
- * Chłodnia
- * Duży wybór trumien i sarkofagów
- * Galanteria żałobna - ubrania
- * Wieńce, wianki, szarfy, nekrologi

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

TIM - SA WROCŁAW, ul. Jaworska 11/13



Zakład Handlu

58-500 Jelenia Góra ul. Spółdzielcza 35, tel./fax (0-75) 764-90-84
tel. (0-75) 76-78-767
(0-75) 76-79-454

Oddział w Lubaniu

ul. Armii Krajowej 5, tel. 722-38-06

Oszczędnie znaczy tanio!



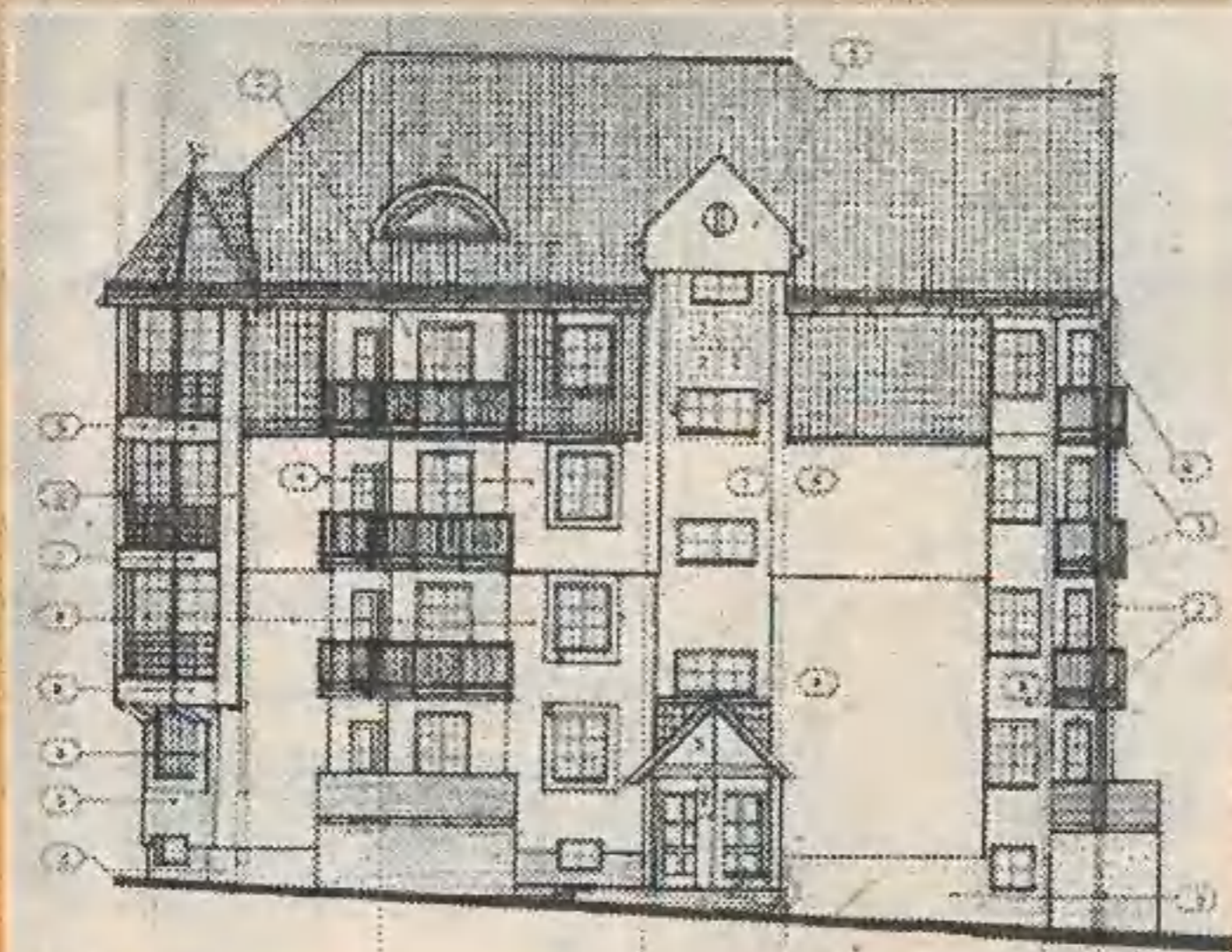
PROPONUJE:

- ☞ kable, przewody instalacyjne
- ☞ osprzęt do instalacji elektrycznych
- ☞ oprawy oświetleniowe
- ☞ źródła światła
- ☞ aparatura elektryczna

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI

NOWE MIESZKANIA na sprzedaż w Lubaniu

- * Od września 1998 r. budujemy DOM WIELORODZINNY w Lubaniu przy ul. Kopernika 7-9
- * Powstają 24 mieszkania 2- i 3-pokojowe, w tym 3 mieszkania dwupoziomowe na ostatniej kondygnacji.
- * Budynek trzyklatkowy, czterokondygnacyjny o ciekawej architekturze.
- * Mieszkania o powierzchni od 38,2 m kw. do 82,2 m kw.
- * Ceny mieszkań od 61.900 zł do 133.600 zł.
- * Pełna infrastruktura.
- * Własność notarialna z księgą wieczystą.
- * Cena stała w okresie do 30 kwietnia 1999 r.
- * Możliwość zapłaty w ratach.
- * Przy zakupie mieszkania - duża ulga budowlana.
- * Zakończenie budowy - JESIEN 2000 r.
- * Możliwość kupna boksów garażowych do każdego mieszkania - garaż dwukondygnacyjny.



Dokładniejsze informacje
od poniedziałku do piątku
w godz. 7.00-15.00
w siedzibie FIRMY:

Zakład Ogólnobudowlany Witolda Golisa
Lubań, ul. Spółdzielcza 12 (I piętro), tel. 722-21-57

Już karnawał...

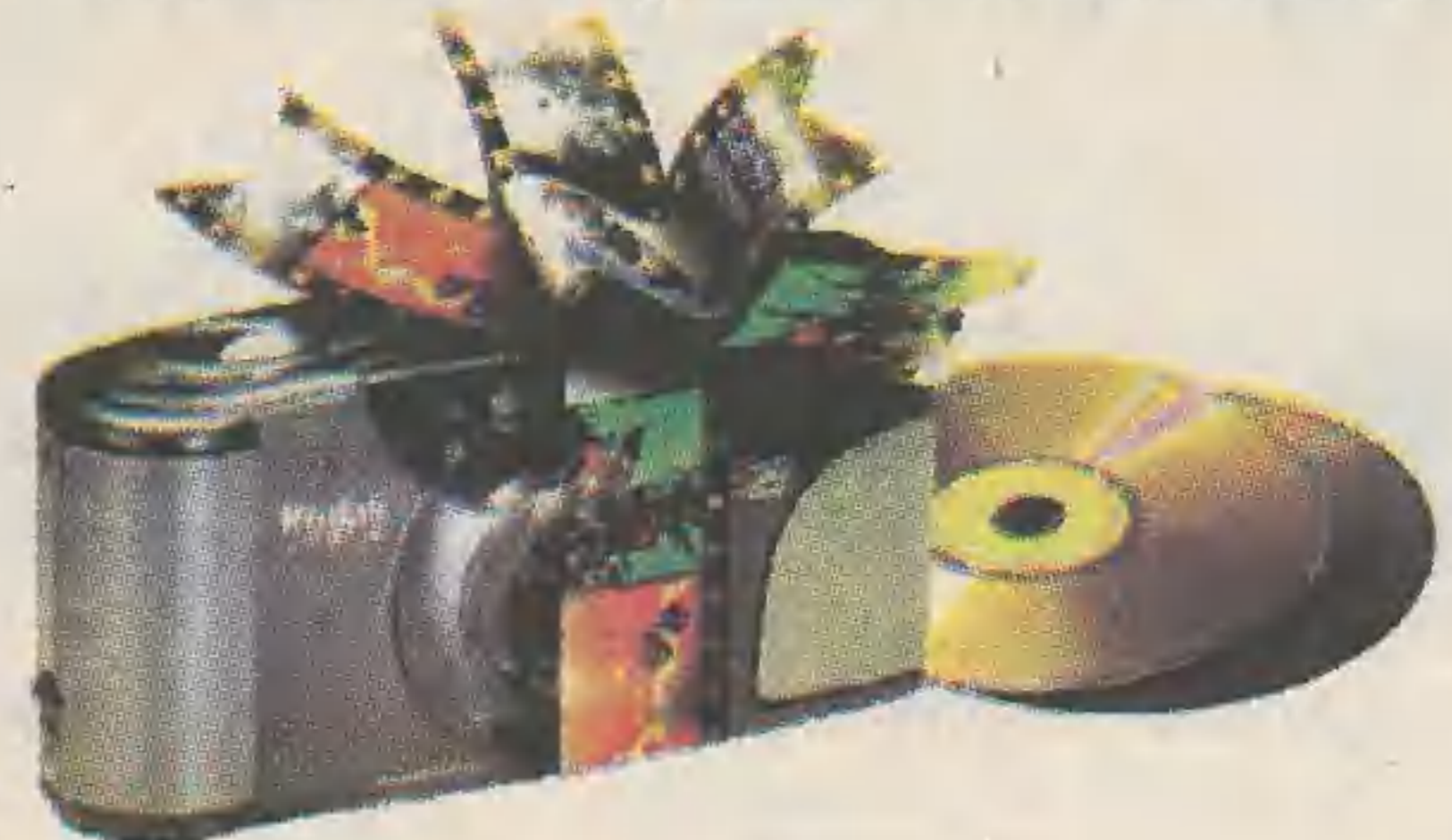
Uwiecznij niepowtarzalne chwile na zdjęciu wykonanym aparatem "KODAK"

FOTO-STUDIO-LAB

59-800 Lubań, pl. Szarych Szeregów 5, tel. (075) 722 26 24 (obok dworca PKS)

Jedynie w Lubaniu autoryzowane Laboratorium "Kodak Express"

oferuje
PROMOCYJNĄ SPRZEDAŻ APARATÓW



Z każdym zakupionym w promocji aparatem "KODAK" otrzymasz 2. płyty CD - GRATIS!

Nie zwlekaj - spraw sobie i rodzinie prezent na wiele okazji



RENAULT CLASSIC



Gwarantowana cena

Od 4 grudnia 1998 roku, w sieci Renault obowiązywać będzie zasada gwarantowania cen w złotych na wszystkie modele. Oznacza to, że cena zamówienia = cena odbioru. Choćby się waliło i paliło.

Szczegóły u Autoryzowanego Partnera Renault:

PERFEKTA S-ka z o.o.

59-800 Lubań
ul. Warszawska 2
SALON -
tel./fax (075) 722-25-50
SERWIS -
tel. (075) 722-31-60

Informacja całodobowa: 0602-191-526

Classic



tel. 722 30 61 w. 340
Poligrafia
T. Duma

PEŁNA GAMA USŁUG POLIGRAFICZNYCH DO FORMATU A0!

DO WYNAJĘCIA LOKAL

o pow. 130 m², C.O. siła przy ul. Zgorzeleckiej 10
tel. kontaktowy 722 22 24, 0602 19 11 18

Jeśli masz temat
dla naszego
reportera

ZADZWOŃ -
tel 722-34-52

Reklama!
Ziemia
LUBANSKA
DWUTYGODNIK

Najtaniejza...

reklama drukowana
mniej ułotna od innych

i na tym terenie NAJSKUTECZNIEJSZA

1 cm kw. tylko **80** gr + VAT (5 powtórzeń -10% bonifikaty)

* Niezwykle konsekwentny w swoim dążeniu do Londynu był mieszkaniec niemieckiego Chemnitz Adrian L. Zwrócony "grenzschtzowi" po nieudanej próbie przejścia w Zgorzelcu mostem kolejowym do Polski, po kilku dniach pojawił się w Karkonoszach w pobliżu Przelęczy Okraj. Podobny upór cechował dwie Albaniki z Kosowa z czwórką dzieci, które zlekceważyły sobie własne wnioski o nadanie im statusu uchodźcy, opuszczając ośrodek w Debaku i po raz kolejny zostały zatrzymane na próbie przekroczenia granicy z Niemcami. Ośrodek ten zasililo też 3. Afgańczyków ujętych także na granicy, a towarzysząca im dwójka obcych dzieci znalazła schronienie w Pogotowiu Opiekuńczym w Jagniątkowie. Dwóch Rumunów, Białorusin, Litwin i Ormianin po nieudanej próbie przedostania się do Niemiec zostało odstawionych na wschodnią granicę. Do domu powróciło też trzech młodych chłopców, dwóch osiemnastolatków i szesnastolatek. Roberta J. z Zakopanego, Pawła K. z Zajączkowa w woj. pomorskim, Adriana O. z Dąbrowy Górniczej połączył wspólny cel nielegalnego wyjazdu do Niemiec. Trzeba przyznać, że do tej wyprawy podeszli w sposób wręcz naukowy, mając w swoim wyposażeniu... słownik polsko-niemiecki.

* Zapewne spóźniony prezent no-

ZNAD GRANICY

woroczny chcieli zrobić pogranicznikom szmuglerzy papierosów, zostawiając w przygranicznych zaroślach k. Bogatyni dwie torby z towaram wartym ponad 2 tys. zł. Jako że brakowało okolicznościowej karteczki z adresem, kontrabanda zasilila skarb państwa. Przypadek Citroena-busa z niemieckimi rablicami rejestracyjnymi wartego 13 tys. zł czeka Ukraińca Leonida M., jeżdżącego po strefie nadgranicznej za sfalszowanym dowodem rejestracyjnym. Po sprawdzeniu okazało się, że za Nysą te numery przypisane były osobowemu mitsubishi, wycofanemu już z eksploatacji. Jego los podzielili też Robert K. ze Zgorzelca, "właściciel" opła kadeta przemysłowego z Niemiec.

* Samochodziarzy nie zabrakło też w przejściach granicznych. W Sieniawce Andrzej D. z Bogatyni próbował przejechać fiatem siena, posługując się sfalszowaną zieloną kartą i prawem jazdy. Oryginalnego pozbawił go na pewien czas zgorzelecki sąd. Jeszcze lepszym kombinatorem okazał się Litwin Vytautas P. z Kowna. W Jędrzychowicach pojawił się jako wrocławianin Jan K., wyposażony dodatkowo w polskie prawo jazdy, którego blankiet został kilka lat temu skradziony z leśniańskiego urzędu. Z tego samego źródła pochodziło też "prawo jazdy" wrocławianina Bogumila N. Falszy-

we paszporty, które miały ułatwić przekroczenie granicy, też pochodziły z różnych nielegalnych źródeł. Niestety nie spełniły swojego zadania. Na zgorzeleckim dowodzie osobistym wpadła Łotyszka Tatiana O., a Krzysztofowi K. z Boguszowa Gorce przybędzie jeszcze jeden zarzut - do trzech pozostałych - za które ścigały go już dwa sądy i jedna prokuratura. Jednak prawdziwym "rekordzistą" w wodze-

niu za nos wymiaru sprawiedliwości okazał się Rafał N. z Krakowa. Ścigany poczwórnym listem gończym zdołał zwiedzić pół Europy, od Czech po Hiszpanię, posługując się na wszystkich granicach fałszywym paszportem. Dopiero pogranicznicy ze Zgorzelca położyli kres jego wojażom. W tym samym przejściu, w pociągu jadącym do Drezna kontrolerzy wyciągnęli ukrytego w toalecie mężczyznę bez dokumentów, twierdzącego stanowczo, że jest obywatelem amerykańskim. Jednak jego angielszczyzna wskazywała, że faktycznie może być mieszkańcem Stanów... ale tych azjatyckich byłego ZSRR.

Leszek Duczyński

Wybieramy „Sprzedawcę Roku '98”

Już po raz piąty ogłaszamy konkurs o tytuł "Sprzedawcy Roku", który organizujemy wspólnie z lubańskim Klubem Federacji Konsumentów. Do udziału w plebiscycie zapraszamy wszystkich czytelników. Wybierzmy najlepszych reprezentantów lokalnego handlu. Wyłonimy tych, którzy - mimo dużego trudu jaki wiąże się z wykonywaniem zawodu - zawsze wykazują najwyższą kulturę. Obok drukujemy kupon plebiscytowy, który po wypełnieniu należy przesłać (lub przynieść osobiście) do naszej redakcji: Luban, ul. A. Krajowej 30, I p.

Termin nadsyłania kuponów upływa z dniem 11 lutego 1999 r.

UWAGA!

Wśród czytelników, którzy wezmą udział w plebiscycie rozlosujemy nagrody niespodzianki.



KUPON PLEBISCYTOWY



"Sprzedawca Roku '98"

Imię i nazwisko kandydatów oraz nazwa placówki

1. (10 pkt.)

2. (7 pkt.)

3. (5 pkt.)

Imię i nazwisko osoby zgłaszającej:

Adres zamieszkania:

Znowu tańsze kredyty

W miesiącu lutym znacznie potaniały kredyty w Banku Zachodnim SA. Trzecia już i to bardzo znacząca obniżka stóp procentowych na przestrzeni ostatnich kilku miesięcy powinna w znacznym stopniu zrekomensować wzrost kosztów z tytułu inflacji, a pośrednio, wpłynąć niewątpliwie na zmniejszenie społecznych kosztów inwestowania. Przeciętnie, stopy procentowe, tak kredytów na różne cele dla osób fizycznych jak i dla podmiotów gospodarczych, obniżono z dniem 1 lutego br. o ponad 3 punkty procentowe (od 2,70 do 3,48 punktu procentowego). Nadal utrzymana została przez Bank Zachodni SA możliwość spłaty odsetek z góry przy kredytach zaciągniętych do jednego roku. Ponadto proponuje się kredyty obrotowe i inwestycyjne w walutach obcych (w markach niemieckich i dolarach amerykańskich), których spłata następuje w walucie otrzymanego kredytu albo po przeliczeniu według kursu sprzedaży danej waluty w złotych polskich.

A oto oferta Oddziału Banku Zachodniego SA w Lubaniu

| | stopa stała | stopa zmienna | uśrednionych |
|---|-------------|---------------|--|
| 1. Kredyt gotówkowy na dowolne cele | | | |
| - do 6 m-cy | 18,42% | - | - do 3 lat - 17,82% |
| - do 1 roku | 19,20% | - | - do 6 lat - 20,34% |
| - do 1,5 roku | 18,84% | 19,68% | b/ przy spłacie odsetek od zadłużenia faktycznego |
| - do 2 lat | 18,72% | 20,04% | - do 3 lat - 15,90% |
| - do 3 lat | 18,60% | 20,58% | - do 6 lat - 16,86% |
| 2. Kredyt w ramach konta osobistego: | | | - do 12 lat - 18,42% |
| - gotówkowy do 1 roku | 17,28% | - | 6. Kredyt budowlany |
| - limit kredytowy do 1 roku | 17,52% | - | - do 3 lat - 17,34% |
| 3. Kredyt lombardowy do 1 roku: | | | - do 6 lat - 18,42% |
| - przy spłacie odsetek z góry | 18,96% | - | - do 12 lat - 19,74% |
| - przy miesięcznych spłatach | 20,52% | - | 7. Kredyt dla podmiotów gospodarczych |
| 4. Kredyt ratalny na zakup: | | | - do 3 miesięcy - 17,46% |
| a/ towarów i usług | | | - do 6 miesięcy - 18,00% |
| - do 1 roku | 19,08% | - | - do 12 miesięcy - 19,68% |
| - do 2 lat | 18,84% | 19,56% | - powyżej 12 miesięcy - 20,40% |
| - do 3 lat | 18,72% | 20,34% | 8. Dyskonto weksli: |
| b/ samochodów | | | - do 1 miesiąca - 17,46% |
| - do 1 roku | 17,64% | - | - do 2 miesięcy - 17,56% |
| - do 2 lat | 17,58% | 18,12% | - do 3 miesięcy - 18,06% |
| - do 3 lat | 17,58% | 19,56% | - do 6 miesięcy - 19,02% |
| - do 5 lat | 17,52% | 20,70% | |
| 5. Kredyt mieszkaniowy a/ przy spłacie odsetek | | | |

Przyznać trzeba, że tak szybkiej reakcji banków komercyjnych na decyzję Rady Polityki Pieniężnej i Narodowego Banku Polskiego po obniżeniu stopy lombardowej Banku Centralnego, nie spodziewaliśmy się. Jest to na pewno miłe zaskoczenie i warto z tej propozycji kredytowej skorzystać.

(tekst sponsorowany)

MGLKS "Kwisa" w Lubaniu zaprasza wszystkich na 1 Otwarte Mistrzostwa Lubania w wyścigach na rowerach górskich.

Wyścigi na rowerach górskich

Zawody rozegrane zostaną na zakończenie ferii zimowych w niedzielę 07.02.99r. Terenem zmagania będzie Kamienna Góra w Lubaniu. Zgłoszenia będą przyjmowane w dniu zawodów w godz. 9.00-10.30 w budynku Szkoły Muzycznej. Wyścigi rozegrane zostaną na trasie okężnej 1,2 km, a prawo startu mają wszyscy chętni posiadający rower górski.

Kategoria "A"
- roczniki 1985-1987, 4,8 km
Kategoria "B"
- roczniki 1983-1984, 9,6 km
Kategoria "C"
- roczniki 1968-1982, 14,4 km
Kategoria "Masters"
- 30 lat i starsi, 14,4 km
Kategoria kobiet (open), 4,8 km.

Kategorie wiekowe i dystanse:

DZ.

"Nowiny Jeleniogórskie" tradycyjnie przeprowadziły plebiscyt na najlepszego sportowca 1998 roku w byłym województwie jeleniogórskim.

Jedynacy

W dotychczasowych jego edycjach zawsze się znajdowało kilku reprezentantów naszego regionu, w tegorocznym tylko jeden. Honoru naszego sportu

broni kajakarz górski z MGKS Włókniarz Leśna Jacek Sztuba, który uplasował się na 6. miejscu. Lepiej wypadliśmy w rankingu trenerów. Wśród pięciu najlepszych szkoleniowców minionego sezonu na 3. miejscu został sklasyfikowany Bogdan Sztuba z wspomnianego Włókniarza Leśna. Ciesząc się z tego sukcesu trudno nie dostrzec regresu, który toczy nasz sport.

oprac. tor

SPORT SZKOLNY

Koszykówka - finał miejski chłopców

Eliminacje grupowe:

| Grupa I. | |
|-------------------|--------|
| SP Nr 5 - SP Nr 7 | 50:16, |
| SP Nr 5 - SP Nr 6 | 43:27, |
| SP Nr 7 - SP Nr 6 | 27:43. |
| Grupa II. | |
| SP Nr 3 - SP Nr 1 | 34:32! |

| | |
|-------------------|--------|
| SP Nr 3 - SP Nr 4 | 19:10, |
| SP Nr 1 - SP Nr 4 | 42:15. |

| Finał: | |
|-------------------|--------|
| SP Nr 6 - SP Nr 3 | 31:20, |
| SP Nr 1 - SP Nr 5 | 15:53, |
| SP Nr 6 - SP Nr 1 | 38:25, |
| SP Nr 3 - SP Nr 5 | 64:60. |

Kolejność:

- I. Szkoła Podstawowa Nr 5 Lubań,
- II. Szkoła Podstawowa Nr 6 Lubań,
- III. Szkoła Podstawowa Nr 3 Lubań,
- IV. Szkoła Podstawowa Nr 1 Lubań,
- V. Szkoła Podstawowa Nr 7 Lubań,
- VI. Szkoła Podstawowa Nr 4 Lubań.

DZ

Co - Gdzie - Kiedy

Lubański Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji informuje:

* 06.02., godz.9.00 - hala sportowa MOSiR w Lubaniu -Halowy Turniej piłkarski trampkarzy (organizator KS "Olszyna").

* 07.02., godz.9.00 - hala sportowa MOSiR w Lubaniu - Halowy Turniej piłkarski seniorów Gminy Nowogrodziec.

* 07.02., godz.11.00 - wyścigi na rowerach górskich o Mistrzostwo Lubania, tereny na Kamiennej Górze, start i meta przed Szkołą Muzyczną.

* 13.02., godz.10.00 - hala sportowa MOSiR w Lubaniu, finał miejski w halowej piłce nożnej klas 7-8.

* 14.02., godz.9.30 - hala sportowa MOSiR w Lubaniu, 4 kolejka rozgrywek Amatorskiej Ligi Koszykówki.

DZ.

Desant z Lubania

Byli pingpongiści Kwisy Lubań Piotr Kowalczyk i Roman Czarniecki z powodzeniem występują w 3-ligowym Top-ie Bolesławiec. Należą do jego czołowych zawodników. Aktualnie klub ten zajmuje 2. miejsce w tabeli i wszystko wskazuje na to, że przy wsparciu lubanian powalczy o 2 ligę.

rys

Konkurs Fotograficzny

DOLINA KWISY W OBIEKTYWIE

adresowany do wszystkich mieszkańców Lubania

1.Cel konkursu:

Ukazanie przyrodniczych, turystycznych oraz krajobrazowych walorów Doliny Kwisy w następujących aspektach: geograficznym, biologicznym, społecznym, kulturowym, folklorystycznym, antropologicznym, ekologicznym.

2.Warunki udziału:

- W konkursie może wziąć udział każdy fotografujący, który nadesłanie (dostarczy) zdjęcia na adres Miejskiej Biblioteki Publicznej w Lubaniu.

- Każdy uczestnik może przesać do 10 zdjęć wykonanych w dowolnej technice (dopuszcza się manipulacje cyfrowe obrazu, jednak w tym przypadku należy nadesłać również oryginał).

- Uczestnik musi posiadać prawa autorskie do zgłoszenia na konkurs prac.

- Organizator nie ponosi odpowiedzialności za naruszenie praw osób trzecich w wyniku publikacji nadesłanych prac.

- Format zgłoszonych prac nie może być mniejszy niż 9/13 cm.

- Praca tworząca cykl winna zawierać szkic lub opis umożliwiający ekspozycję zgodną z koncepcją autora.

- Każde zdjęcie i wglądówka muszą być opisane imieniem i adresem autora.

- Prace należy dostarczyć w opakowaniu uniemożliwiającym uszkodzenie.

- Roszczenia autorów dotyczące uszkodzenia prac w czasie transportu nie będą uwzględniane.

- Zdjęcia uznane przez jury za wyjątkowo kontrowersyjne, profanujące lub agresywne nie będą akceptowane.

3.Prawa i obowiązki organizatorów:

- Organizatorzy wykonują ekspozycję wszystkich zgłoszo-

nych prac.

- Jury konkursu dokona oceny prac i przyzna nagrody oraz wyróżnienia.

- Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do innego podziału nagród, nie przyznania nagród, bądź ich kompensacji.

- Nagrody zostaną przydzielone w dwóch kategoriach wiekowych: do 14 lat i powyżej.

- Uczestnicy konkursu zaproszeni zostaną na otwarcie wystawy specjalnym zaproszeniem.

- Skład jury i termin obrad zostaną podane do wiadomości publicznej za pośrednictwem lokalnej prasy.

- Wyniki konkursu zostaną opublikowane w lokalnych mediach w czasie Lubańskiej Wiosny Ekologicznej.

- Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do bezpłatnego reprodukcji i wystawiania prac do celów reklamowych związanych z konkursem. Wszelkie inne wykorzystanie prac konsultowane będzie z autorem.

- Pracownicy organizatorów oraz ich rodziny nie mogą brać udziału w konkursie.

4.Terminy:

- Wymieniony w dziale 2 pkt.1 termin 31.03.99 rok jest ostatnim dniem przyjmowania prac konkursowych w miejscu organizacji konkursu bez względu na datę nadania przesyłki.

- Organizatorzy zapewniają zwrot prac w terminie 15 dni od zakończenia ekspozycji.

- Organizatorzy nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenie lub zaginięcie prac w czasie przesyłki pocztowej.

5.Uwaga końcowa:

1.Uczestnicy konkursu poprzez zgłoszenia prac akceptują niniejszy regulamin.

Odpowiedzialny:

Miejska Biblioteka Publiczna, tel.722-24-69,
Wiesław Schabowski



Po raz jedenasty odbył się w Lubaniu Otwarty Turniej Halowy w Piłce Nożnej o Puchar Dyrektora lubańskiego MOSiR-u. Do tegorocznego współzawodnictwa zgłosiło się ponad 20 drużyn, z których organizator mógł przyjąć jedynie 18 zespołów.

Eliminacje

10 stycznia dokonano losowania 6. grup eliminacyjnych, które rywalizowały 16-17 stycznia o wejście do turnieju finałowego. Poziom tej części gier był zróżnicowany, obok meczów słabych były pojedynki godne uwagi. Wyniki:

Grupa "A"

| | |
|--------------------------------|--------|
| Włókniarz Mirsk- Olsza Olszyna | 1:2, |
| Olsza- LZS Radzimów | 4:1, |
| Mirsk- Radzimów | 4:0. |
| Kolejność: | |
| I. Olsza Olszyna | 6 6:2, |
| II. Włókniarz Mirsk | 3 5:2, |
| III. LZS Radzimów | 0 1:8. |

Grupa "B"

| | |
|----------------------------------|--------|
| Granica Bogatynia- Hutnik Pieńsk | 1:2, |
| Hutnik- LZS Radogoszcz | 5:1, |
| Granica - LZS Radogoszcz | 0:4. |
| Kolejność: | |
| I. Hutnik Pieńsk | 6 7:2, |
| II. LZS Radogoszcz | 3 5:5, |
| III. Granica Bogatynia | 0 1:6. |

W tym miejscu należy dodać, że Granica przystąpiła na zawody drużynę juniorów.

Grupa "C"

| | |
|------------------------------|---------|
| Drink Team Lubań-Gryf Gryfów | 7:1 |
| Gryfów- LZS Czerwona Woda | 1:0, |
| Drink Team- Czerwona Woda | 9:2. |
| Kolejność: | |
| I. Drink Team Lubań | 6 16:3, |
| II. Gryf Gryfów | 3 2:7, |

Halowy Turniej Piłkarski

III. LZS Czerwona Woda 0 2:10.
Drużyna Drink Team to zawodnicy lubańskich Łużyc.

Grupa "D"

| | |
|--------------------------------|--------|
| BKS Bolesławiec- Oldboje Lubań | 2:3, |
| Oldboje- LZS Zaręba | 1:1, |
| Zaręba- Bolesławiec | 0:7. |
| Kolejność: | |
| I. Oldboje Lubań | 4 4:3, |
| II. BKS Bolesławiec | 3 9:3, |
| III. LZS Zaręba | 1 1:8. |

Grupa "E"

| | |
|-------------------------------|---------|
| LZS Łąka- Hurtownia TIM Lubań | 2:1, |
| Hurtownia TIM- Osiedle Piast | 5:2, |
| Osiedle- LZS Łąka | 1:6. |
| Kolejność: | |
| I. LZS Łąka | 6 8:2, |
| II. Hurtownia TIM Lubań | 3 6:4, |
| III. Osiedle Piast Lubań | 0 3:11. |

Grupa "F"

| | |
|------------------------------|----------|
| Włókniarz Leśna- Zryw Ubocze | 2:1, |
| Ubocze- Kożuszyn Lubań | 3:1, |
| Kożuszyn- Leśna | 0:3. |
| Kolejność: | |
| I. Włókniarz Leśna | - 6 4:1, |
| II. Zryw Ubocze | - 3 4:3, |
| III. Kożuszyn Lubań | - 0 1:6. |

W tej części rozgrywek strzelono 85 goli, a do największych sensacji należy zaliczyć wygraną Oldboi z BKS-em Bolesławiec.

Turniej finałowy

W niedzielę 24 stycznia już od godz. 8-ej rozpoczęto gry w 4 grupach po 3 drużyny, system "każdy z każdym". Emocji było więcej jak w eliminacjach i było wiele ciekawych spotkań. Drużyny ogólnie uważane za faworytów zapewniły sobie awans z grupy do części pucharowej po zaciętej walce. W grupie "D" piłkarze LZS Radogoszcz byli o krok od sprawienia dużej niespodzianki, kiedy to na 2 minuty przed końcem meczu z Łąką prowadzili 2:1. Ostatecznie mecz zakończył się wygraną faworyzowanej Łąki 3:2. Wyniki w grupach:

Grupa "A"

| | |
|------------------------------|--------|
| Olsza Olszyna- Oldboje Lubań | 4:0, |
| Oldboje- Gryf Gryfów | 0:3, |
| Gryfów- Olszyna | 0:2. |
| Kolejność: | |
| I. Olsza Olszyna | 6 6:0, |
| II. Gryf Gryfów | 3 3:2, |
| III. Oldboje Lubań | 0 0:7. |

Grupa "B"

| | |
|--------------------------------|------|
| Hutnik Pieńsk- Włókniarz Leśna | 1:1, |
| Leśna- Hurtownia TIM Lubań | 1:2, |
| Hurtownia TIM- Pieńsk | 2:0. |

| | |
|-------------------------|--------|
| Kolejność: | |
| I. Włókniarz Leśna | 4 3:2, |
| II. Hurtownia TIM Lubań | 3 2:2, |
| III. Hutnik Pieńsk | 1 1:3. |

Grupa "C"

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Drink Team Lubań- BKS Bolesławiec | 1:0, |
| Bolesławiec- Zryw Ubocze | 2:0, |
| Ubocze- Drink Team | 1:7. |
| Kolejność: | |
| I. Drink Team Lubań | 6 8:1, |
| II. BKS Bolesławiec | 3 2:1, |
| III. Zryw Ubocze | 0 1:9. |

Grupa "D"

| | |
|---------------------------|--------|
| LZS Łąka- Włókniarz Mirsk | 0:0, |
| Mirsk- LZS Radogoszcz | 2:0, |
| Radogoszcz - Łąka | 2:3. |
| Kolejność: | |
| I. Włókniarz Mirsk | 4 2:0, |
| II. LZS Łąka | 4 3:2, |
| III. LZS Radogoszcz | 0 2:5. |

Koniec żartów

O ile w grupach można było sobie pozwolić na luksus jednej porażki, to w części systemu pucharowego gdzie przegrywający odpada, żarty

się skończyły. W 1/4 finału Olszyna zwyciężyła 1:0 BKS Bolesławiec, Drink Team wygrał z Gryfowem 3:0, Leśna uległa drużynie LZS Łąka 0:1, a młodzież Hurtowni TIM przegrała z Mirskiem 1:2. Piłkarzom Lubania należą się słowa krytyki za ich naganne zachowanie w czasie meczu z tym ostatnim przeciwnikiem. Skala emocji rosła im bliżej było rozstrzygających pojedynków o ścisły finał. Regulamin rozgrywek zakładał, że przy remisie w normalnym czasie nastąpi dogrywka 2x3 minuty, a ten kto wówczas pierwszy strzeli bramkę zostaje zwycięzcą. Z tego zapisu regulaminowego skwapliwie skorzystali futboliści Łąki, którzy w ten sposób pokonali Olszę Olszyna. Niespodziewanie zakończył się drugi półfinał pomiędzy Drink Teamem a Włókniarzem Mirsk. Przy stanie 2:2 nerwy puściły przyjezdnym zawodnikom i gdy sędzia pokazał żółty kartonik, niezadowoleni z orzeczeń opuścili plac gry. Mecz o I miejsce zakończył się wygraną w stosunku 2:1 drużyny Drink Team Lubań z LZS Łąką. Należy dodać, że ten ostatni zespół uczestniczy w rozgrywkach II ligi halowej w Legnicy, w której jest liderem. Zwycięzcy grali w składzie: Jacek Marona, Rafał Tencza, Adam Adasik, Tomasz Grygo, Tomasz Wiak, Daniel Gregorczyk, Dariusz Trzonek i Sławomir Kukielka. Najwięcej bramek w rozgrywkach uzyskał R.Tencza, który w 9 meczach strzelił 10 goli. Za swój wyczyn otrzymał pamiątkowy puchar ufundowany przez pana Wiesława Wajcfałta. Nagrodę Rzeczą Sklepu Sportowego Państwa E. i W.Konatów zdobył najlepszy bramkarz turnieju Wojciech Młócek (Łąka). Osobiście pozwoliłem sobie na ufundowanie pucharu dla najlepszego zawodnika, a był nim pan Jerzy Świącz z Olszyny. Kolejność końcowa - Im. Drink Team Lubań, IIm. LZS Łąka, IIIIm. Olsza Olszyna. DZ

Puchar Olszy pojechał do Chojnowa

Zarząd Klubu Sportowego "Olsza" z Olszyny zorganizował w hali sportowej lubańskiego MOSiR-u turniej piłkarski dla juniorów młodszych. W zawodach wystartowały drużyny z Gryfowa, Chojnowa, Jeleniej Góry, Lubina, Olszyny i Lubania. Osiem zespołów podzielono na dwie grupy eliminacyjne, w których uzyskano następujące wyniki:

Grupa "A"

| | |
|-----------------------------------|------|
| Olsza Olszyna I- Gryf Gryfów | 3:0, |
| Chojnowianka Chojnów | |
| - Karkonosze Jelenia Góra | 0:2, |
| Gryf Gryfów- Chojnowianka Chojnów | 1:6, |
| Olsza I - Karkonosze | 3:0, |
| Gryf- Karkonosze | 2:4, |
| Olsza I- Chojnowianka | 0:1, |

Kolejność w grupie:

| | |
|-------------------------------|-----------|
| I. Olsza I Olszyna- | 6 6:1, |
| II. Chojnowianka Chojnów | - 6 7:3, |
| III. Karkonosze Jelenia Góra- | 6 6:5, |
| IV. Gryf Gryfów | - 0 3:13. |

Grupa "B"

| | |
|-------------------------------|------|
| Olsza II Olszyna- Amico Lubin | 1:4 |
| Zagłębie Lubin- Łużyce Lubań | 2:1, |
| Amico- Zagłębie | 1:2, |

| | |
|---------------------|------|
| Olsza II- Łużyce | 0:1, |
| Amico- Łużyce | 0:2, |
| Olsza II - Zagłębie | 0:6. |

Kolejność w grupie:

| | |
|----------------------|-----------|
| I. Zagłębie Lubin | - 9 10:2, |
| II. Łużyce Lubań | - 6 4:2, |
| III. Amico Lubin | - 3 5:5, |
| IV. Olsza II Olszyna | - 0 1:11. |

Pojedynki półfinałowe:

| | |
|------------------------|------|
| Olsza I- Łużyce | 0:2, |
| Chojnowianka- Zagłębie | 4:1. |

Mecz o III miejsce:

| | |
|--------------------|------|
| Olsza I - Zagłębie | 2:0, |
|--------------------|------|

mecz o I miejsce:

| | |
|-----------------------|------|
| Łużyce - Chojnowianka | 0:1. |
|-----------------------|------|

Kolejność w turnieju:

| |
|--------------------------|
| I. Chojnowianka Chojnów, |
| II. Łużyce Lubań, |
| III. Olsza I Olszyna, |
| IV. Zagłębie Lubin. |

Królem strzelców z 4 bramkami został Krzysztof Gajewski z Zagłębia, najlepszym zawodnikiem turnieju uznano Radosława Grudzińskiego z Chojnowianki, a bramkarzem Piotra Nitka z Olszy I.

DZ

Tenisiści na półmetku

Dobiegła końca pierwsza runda rozgrywek 4 ligi tenisa stołowego. Wśród 10. zespołów mamy 4 reprezentantów naszego regionu. Najlepiej spisali się pingpongiści LZS Siekierczyn, którzy z dorobkiem 11 pkt. zajmują wysokie 4 miejsce w tabeli i mają do lidera - Granicy Bogatynia - 5 pkt. straty. Pozostałe nasze drużyny plasują się następująco: na 6 pozycji lokuje się Kwisa Lubań z 8 pkt., na 7 LZS Kościelnik z 7 pkt. i na ostatniej 10 LZS UKS Gieratów bez zdobytego punktu. Sytuacja tej ostatniej drużyny jest nie do pozazdroszczenia.

rys

WAŻNE TELEFONY**LUBAŃ****Pogotowia**

| | |
|-------------------------------|-------------|
| -Pogotowie ratunkowe | - 999 |
| -Straż pożarna | - 998 |
| -Policja | - 997 |
| -Pogotowie ciepłone | - 993 |
| -Pogotowie gazowe | - 992 |
| -Pogotowie sieci elektrycznej | - 722 26-80 |
| -Pogotowie wodne | - 722 22-13 |

Służba zdrowia

| | |
|-------------------|-------------|
| -Szpital Rejonowy | - 722 20-52 |
|-------------------|-------------|

Apteki

| | |
|--------------------|-------------|
| -ul.Lokietka 24 | - 722 31-40 |
| -ul.Spółdzielcza 9 | - 722 20-79 |
| -ul.Chrobrego 1 | - 722 59-78 |
| -ul.Tkacka 27 | - 722 31-67 |

Banki

| | |
|-------------------------------|-------------|
| -Bank Zachodni SA | - 722 20-23 |
| -Gospodarczy Bank Pt.-Zach. | - 722 29-30 |
| -Bank Gospodarki Żywnościowej | - 722 20-76 |
| -Bank PKO ul.Bankowa 9b | - 722 22-60 |

Inne

| | |
|-----------------------------|-------------|
| -Informacja kolejowa | - 910 |
| -Informacja PKS | - 722 29-20 |
| -TAXI | - 722 26-26 |
| -Urząd Powiatowy w Lubaniu | - 722 20-11 |
| -Rada Miejska Lubania | - 722 40-89 |
| -Urząd Miasta Lubania | - 722 40-86 |
| -Urząd Gminy Lubań | - 722 30-27 |
| -Urząd Skarbowy Lubań | - 722 40-48 |
| -USC | - 722 22-58 |
| -Straż Miejska | - 722 30-78 |
| -Rejonowy Urząd Pracy | - 722 25-48 |
| -ZUS O/Lubań | - 722 33-12 |
| -Televizja STUDIO 5 | - 722 46-08 |
| -Miejski Dom Kultury | - 722 27-72 |
| -Hotel MOSIR | - 722 28-46 |
| -Pokoje hotelowe UM | - 722 37-81 |
| -PTTK Oddział Lubań | - 722 24-23 |
| -Sanepid. Stacja Terenowa | - 722 28-58 |
| -Telefon zaufania | - 722 49-99 |
| -Klub Federacji Konsumentów | - 722 26-36 |

GRYFÓW ŚL.

| | |
|-----------------------|-------------|
| -Urząd Miasta i Gminy | - 78-13-553 |
| -Ośrodek Kultury | - 78-12-900 |
| -Policja | - 78-13-515 |
| -Studio „Kwisa” | - 78-13-162 |

LEŚNA

| | |
|-----------------------|-------------|
| -Urząd Miasta i Gminy | - 722-21-68 |
| -Rada Miejsko-Gminna | - 72 11-435 |
| -Apteka | - 72 11-246 |
| -Policja | - 72 11-207 |

LUBOMIERZ

| | |
|-----------------------|-------------|
| -Urząd Gminy i Miasta | - 78 33-151 |
| -Dom Kultury | - 78 33-185 |
| -Gminny Ośr.Zdrowia | - 78 33-550 |
| -Straż Miejska | - 78 33-201 |

MIRSK

| | |
|-----------------------|-------------|
| -Urząd Miasta i Gminy | - 78 34-310 |
| -Przychodnia lekarska | - 78 34-357 |
| -Policja | - 78 34-385 |

NOWOGRODZIEC

| | |
|---------------------------|-------------|
| -Urząd Miasta i Gminy | - 73 16-311 |
| -Ośrodek Kultury i Sportu | - 16-398 |
| -Zespół Opieki Zdrowotnej | - 16-225 |
| -Policja | - 16-295 |
| -Straż Miejska | - 16-419 |
| -Straż Pożarna | - 16-336 |

OLSZYNA Lub.

| | |
|----------------------|-------------|
| -Urząd Gminy Olszyna | - 722 35-50 |
| -Ośrodek Kultury | - 72 12-483 |
| -Apteka | - 72 12-264 |
| -Policja | - 72 12-207 |

PLATERÓWKA

| | |
|-------------------------|-------------|
| -Urząd Gminy Platerówka | - 722 16-90 |
| -Ośrodek Zdrowia | - 722 16-28 |

SEKIERCZYN

| | |
|-------------------------|-------------|
| -Urząd Gminy Sekierczyn | - 722 17-78 |
| -Ośrodek Kultury | - 722 17-77 |
| -Policja | - 722 17-17 |

SULIKÓW

| | |
|----------------------|------------------|
| -Urząd Gminy | - 77-87-288 |
| -Pogotowie ratunkowe | - 999 |
| -Apteka | - 77-87-273 |
| -Policja | - 997, 77-87-320 |
| -Straż Pożarna | - 998, 77-87-208 |

ŚWIERADÓW

| | |
|------------------------------------|-------------|
| -Urząd Miasta | - 78 16-553 |
| -Ośrodek Zdrowia | - 78 16-438 |
| -Towarzystwo Przyjaciół Świeradowa | - 78 16-350 |
| -Policja | - 78 16-206 |

ZAWIDÓW

| | |
|-------------------------|------------------|
| -Urząd Miasta i Gminy | - 77-88-282 |
| -Pogotowie ratunkowe | - 999 |
| -Apteka | - 77-88-234 |
| -Pogotowie energetyczne | - 77-88-221 |
| -Przejście graniczne | - 77-88-324 |
| -Policja | - 997, 77-88-268 |
| -Straż Pożarna | - 998, 77-88-285 |

Ogłoszenia drobne**PRACA**

Chcesz zarobić? Lubisz pracę w terenie? Zostań agentem ds.reklamy. Zadzwonił: 074-171-487.

Pranie dywanów i wykładzin Karcherem. Wiadomość: Zgorzelec, tel.77-16-017. (27/11)

NAUKA

Korepetycje z MATEMATYKI. Kontakt: tel.722-27-20. (30/11)

Korepetycje z języka niemieckiego - mgr filologii germańskiej. Kontakt: tel.722-59-55. (16/11)

Udzielam korepetycji z języka polskiego. Wiadomość: tel.72-12-401. (9/11)

LOKALE

Sprzedam mieszkanie o pow.60 m kw. w Lubaniu. Kontakt: tel.77-51-684. (29/01)

Zamienię mieszkanie spółdzielcze 2-pokojowe w pow. ok.50 m kw., znajdujące się na I piętrze, na Osiedlu Piastów II - na większe, 3-pokojowe kwaterynkowe w starym budownictwie, ewentualnie mały domek do remontu - może być w okolicy Lubania. Wiadomość: tel.722-31-71. (22/01)

Sprzedam mieszkanie własnościowe 2-pokojowe z kuchnią o pow.35 m kw. w Lubaniu. Wiadomość: tel.(085)74-36-01. (22/01)

Sprzedam cztery mieszkania w Leśnej o pow.75 m kw. Wiadomość: tel.77-87410. (20/01)

Mieszkanie komunalne, 2-pokojowe, o pow.47 m kw. (parter, CO, łazienka, budynek 6-rodzinny) w Oleśnicy k.Wrocławia zamienię na podobne w Lubaniu lub okolicy. Wiadomość: Michał Tyczyński, ul.Daszyńskiego 1/2 56-400 Oleśnica, tel.(071)398-46-63. (c.r.)

Zamienię mieszkanie w starym budownictwie z balkonem o pow.60 m kw. na jedno mniejsze 2-pokojowe w nowym budownictwie. Wiadomość: tel.722-46-58. (15/01)

Sprzedam dom wolnostojący w Gryfowie Śl. o pow.140 m kw. wraz z piwnicą, garażem oraz działką o pow.11,5 m kw. Bardzo atrakcyjne położenie. Cena 155 tys. zł. Wiadomość: tel.(071)361-87-54 po g.20.00, lub tel.0604-86-46-07. (13/01)

Zamienię atrakcyjną kawalerkę w Trzebieiniu (własnościowa) o pow.31 m kw., słoneczna, duży balkon, piwnica, dobre sąsiedztwo i dogodny dojazd - na mieszkanie większe w Lubaniu lub okolicy. Wiadomość: tel.0603-748-831. (8/01)

Wynajmę pomieszczenia pod hurtownię o pow.60 m kw. z kuchnią, łazienką i garażem w Lubaniu przy ul.Pogodnej 29. Wiadomość: Lubań, ul.Pogodna 29, po g.19.00. (6/01)

Kino "Wawel" proponuje:**"Za ciosem"**

- USA-Hongkong'98, od lat 10, cena 8 zł, seanse: 6 i 7.02., g.17.00.

Sensacyjny film akcji, dynamiczny thriller. Rok 1997: Hongkong tuż przed przejęciem władzy przez komunistyczne Chiny. Mistrz kickboxingu Jean-Claude van Darnie wpada na trop zbrodniczego planu mafii rosyjskiej: mikrobombys są instalowane w dzinsach. Widowskowe sceny walk! Panoramy.

"Joe Black"

- USA'98, od lat 15, cena 10 zł, seanse: 6 i 7.02., g.18.30.

Sprzedam mieszkanie własnościowe o pow.57,5 m kw. w centrum Lubania (lp., 3-pokojowe, nowe budownictwo) lub zamienię na mniejsze własnościowe we Wrocławiu (może być stare budownictwo) ewentualnie zamienię na mniejsze mieszkanie w centrum Lubania z dopłatą (do II piętra). Wiadomość: tel.(075)722-69-16 po g.18.00. (5/01)

Zamienię kawalerkę o pow.26,5 m kw. (komfort, l.p.) w centrum Lubania na mieszkanie własnościowe, 2-pokojowe, do lp. w dowolnym budownictwie z wygodami - lub sprzedam. Wiadomość: tel.(075)722-69-16 po g.18.00. (5/01)

Sprzedam 3/4 domu o pow.250 m kw. z garażem i halą (pow.150 m kw.) na 1,5 hektarowej zagospodarowanej działce wraz z sadem i stawem. Wiadomość: Leśna, ul.Lechów 4. (28/12)

Wydzierżawię sklep wielobranżowy wraz z wyposażeniem w miejscowości Włosień k.szkoły. Warunki do uzgodnienia. Kontakt: tel.722-16-89, Adam Pasiukiewicz, Włosień 211. (22/12)

Sprzedam mieszkanie o pow.45 m kw. na terenie Lubania - stare budownictwo (bez wygód). Cena 700 zł/m kw. Wiadomość: Kościelniki Średnie 9. (22/12)

Poszukuję mieszkania do wynajęcia na terenie Lubania (Osiedle Piastów, centrum miasta). Mieszkanie będzie wykorzystywane bardzo rzadko przez osobę o spokojnym usposobieniu. Kontakt: tel.0603-275-698. (21/12)

Sprzedam lokal handlowy w Leśnej o pow.115 m kw. Wiadomość: tel.722-49-41. (9/12)

Kupię mieszkanie w starym budownictwie o pow.40-50 m kw. Kontakt: tel.722-25-75 w godz.7.00-15.00 (prosić p.lwonę Bartoszewicz. (16/11)

RÓŻNE

Uczciwego znalazcę proszę o zwrot kolczyka. Wiadomość: tel.722-27-20.

Sprzedam szczenię rottweilera po Champ.Polski, Zw.Klubu Rottweilera'98, wielokrotny zwycięzca rasy, zdobywca 40. medalu. Kontakt: Wiktor v.Geraushof, tel.0602-854-618. (12)

Sprzedam szczeniaki Dobermana. Cena 200 zł. Wiadomość: tel.722-26-25 lub 722-40-60. (18/12)

Sprzedam SOLARIUM. Wiadomość: tel.722-35-01 od poniedziałku do piątku w godz.10.00-18.00. (6/11)

Folie antywłamaniowe, przeciwsłoneczne i specjalne, żaluzje pionowe i poziome. Czyszczenie żaluzji pionowych. Wiadomość: Lubań, tel.722-51-00 lub 0603-79-07-78. (10/11)

Uwaga!
Koszt zamieszczenia ogłoszenia: 10 zł (drukujemy w pięciu kolejnych numerach).

Romantyczny melodramat obyczajowy. Pozaziemska istota, personifikacja śmierci - bożyszcze kobiet Brad Pitt - przyjmuje ludzką postać. Zakochując się w córce bogacza - Anthony Hopkins, poznaje smak miłości z jej bolesnymi i radosnymi przejawami. Wzruszająca opowieść o miłości, życiu i śmierci!

"Kiler-ów 2-óch"

- POL'98, od lat 15, cena 12 zł, seanse: 13,14,20 i 21.02., g.16.00, g.18.05 i g.20.10, 16.17 i 18.02., g.16.30 i g.18.30.

Zwanowana komedia sensacyjno-obyczajowa Juliusza Machulskiego, kontynuacja głośnego hitu z 1997r., do sfilmowania którego zakupili prawa Amerykanie. Film "Kiler" obejrzało w polskich kinach 2 mln 300 tys. widzów! Były taksówkarz - niedoszły przestępca Jurek Kiler jest szanowanym filantropem. Gnagsterzy Siara i Lipski, których wykiwał, chcą się zemścić krnąkując szatański plan: pierwszy wynajmie płatnego mordercę - szkala, drugi - sobowtór Kiera, z Kolumbi... Gwiazdorska obsada znana z

Nieruchomości**Agencja Handlu Nieruchomościami****"Rodzinny Dom" w Lubaniu posiada następujące oferty****Do sprzedaży:**

- * Domki jednorodzinne w: Lubaniu, Siekierczynie, Włosieniu, Leśnej, Olszynie.
- * Małe gospodarstwa rolne w: Bożkowicach, Trójcy,Dłużynie, Pisarzowicach, Zarębie Górnej, Lubaniu i Grodnicy.
- * Działki budowlane w: Olszynie, Wykrotach i Uniegoszycy z rozpoczętą budową.
- * Hala magazynowa w Lwówku.
- * Zakład produkcyjny z mieszkaniem w Piechowicach.
- * Segment do wykończenia w Leśnej przy ul.Baworowo wraz z projektem.
- * Mieszkanie 3-pokojowe w starym budownictwie z c.o. w Lubaniu.
- * Domek jednorodzinny w Godzieszowie, na trasie Zgorzelec-Bolesławiec.
- * Domek usługowo-mieszkalny w stanie surowym otwartym w Nowogrodzcu.
- * Myjnia samochodowa w Lubaniu.
- * Mieszkanie 3-pokojowe z garażem i ogródkiem w Lubaniu (Księginki) i Nowogrodzcu.
- * Pawilon mieszkalno-usługowy o pow.360 m kw. w Lubaniu.
- * Mieszkanie 3-pokojowe w nowym budownictwie w centrum Lubania.
- * Mieszkanie 3-pokojowe umeblowane w nowym budownictwie w Lubaniu.

Do kupienia:

- * Domki jednorodzinne do remontu i w stanie surowym w Lubaniu, Zarębie i Siekierczynie.
- * Działkę wraz z zabudowaniami przeznaczoną na działalność gospodarczą w Lubaniu.
- * Mieszkania 2-pokojowe w Lubaniu i okolicy.
- * Domek lub mieszkanie 2-pokojowe w Bogatyni, Działoszynie, Markociach, Włosieniu i Platerówce.

Posiada do wynajęcia:

- * Lokal użytkowy o pow.180 m kw. w Olszynie.
- * Lokal użytkowy o pow.90 m kw. na cele biurowe oraz pomieszczenia magazynowe o pow.500 m kw. w Uniegoszycy.
- * Domek jednorodzinny oraz stodoła w Siekierczynie.
- * Mieszkanie 3-pokojowe z c.o. w Lubaniu.
- * Pomieszczenia biurowe (7 pokoi) z przeznaczeniem na działalność gospodarczą w Lubaniu.

Poszukuje do wynajęcia:

- * Mieszkanie 1-, 2- i 3-pokojowe na

dogodnych warunkach w Lubaniu.

* Lokale handlowo-usługowe w Lubaniu.

Do zamiany:

* Domek jednorodzinny w Pisarzowicach na mieszkanie 2-pokojowe na Osiedlu "Piast".

* Mieszkanie 1-pokojowe kwaterynkowe w Łodzi na równorzędne w Lubaniu.

* Mieszkanie 2-pokojowe kwaterynkowe w Lubaniu na 1-pokojowe w Łodzi.

* Mieszkanie 3-pokojowe własnościowe w Zorach k.Rybnika na równorzędne w Zgorzelsku, Lubaniu lub Jeleniej Górze.

* Mieszkanie 2-pokojowe w centrum Lubania z dopłatą na pół domku.

* Mieszkanie 2-pokojowe kwaterynkowe w Lubaniu na większe we Wrocławiu, Poznaniu lub na Wybrzeżu.

* Mieszkanie 2-pokojowe kwaterynkowe w Tychach na równorzędne w Lubaniu.

* Mieszkanie 3-pokojowe kwaterynkowe w starym budownictwie w Lubaniu na mieszkanie 2-pokojowe kwaterynkowe w nowym budownictwie.

* Mieszkanie 2-pokojowe kwaterynkowe z c.o. na 3-pokojowe w Lubaniu z pokryciem zaległości w opłatach czynszu.

* Mieszkanie 3-pokojowe własnościowe w Lubaniu na pół domku w Lubaniu lub okolicy.

* Mieszkanie 1-pokojowe własnościowe w Lubaniu na 2-, 3-pokojowe.

* Mieszkanie 2-pokojowe w nowym budownictwie (4 piętro) z ogródkiem na 3-pokojowe w nowym budownictwie w Lubaniu.

* Mieszkanie 1-pokojowe własnościowe o pow.26 m kw. z telefonem w nowym budownictwie (4 piętro), na mieszkanie 3-pokojowe lokatorskie lub kwaterynkowe w nowym budownictwie w Lubaniu.

* Mieszkanie 2-pokojowe, własnościowe o pow.62 m kw. z c.o. i ogródkiem w Lubaniu na mieszkanie 1- lub 2-pokojowe do 40 m kw. najlepiej na osiedlu "Piast".

* Mieszkanie 3-pokojowe w nowym budownictwie na dwa mieszkania 1- lub 2-pokojowe.

* Mieszkanie 2-pokojowe w nowym budownictwie 1 piętro na domek jednorodzinny w Lubaniu lub okolicy.

* Mieszkanie 3-pokojowe w Lubaniu na równorzędne w Zgorzelsku.

* Mieszkanie 3-pokojowe własnościowe w centrum Lubania na 1-pokojowe własnościowe.

Agencja dokonuje również wyceny: lokali mieszkalnych i użytkowych, budynków, działek, gruntów rolnych, lasów i sadów oraz podziałów fizycznych budynków w krótkich terminach, po cenach konkurencyjnych.

Zainteresowanych zapraszamy do biura przy ul.Zymierskiego 2c/20 (wejście od pl.Okrzei) w Lubaniu w godz.10-12 i 16-18, tel./fax.(075)722 35-11.

ZAPEWNIAMY DYSKREJCJĘ I SZYBKĄ OBSŁUGĘ!

BARAN**21 III - 20 IV**

Mimo że czujesz się bardzo zmęczona, nie odkładaj żadnych ważnych spraw na później, gdyż nie wszystkie zaległości można będzie nadrobić. W sobotę poważna, szczerza rozmowa z kimś bliskim - staraj się nie tylko mówić, ale i słuchać.

BYK**21 IV - 21 V**

Wpływ gwiazd powoduje, że wiele codziennych spraw potoczy się po Twojej myśli. Właśnie teraz warto rozpocząć jakieś nowe przedsięwzięcie, zdać egzamin, iść na ważną rozmowę. W poniedziałek będziesz miała szczęście we wszystkim rodzaju losowaniach.

BLIŹNIĘTA**22 V - 21 VI**

Nowa znajomość może okazać się interesująca i nie pozbawiona szans na długi, szczęśliwy związek. Jeśli więc ktoś ujmuje cię, miły zaprosi Cię na kawę lub wspólne spędzenie wieczoru - idź, nie wahaj się. Nie odkrywaj jednak od razu wszystkich swoich atutów.

RAK**22 VI - 22 VII**

Dobry nastrój i liczne propozycje towarzyskie nie sprzyjają ciężkiej pracy. Jednak nie powinnaś teraz zaniedbywać obowiązków, ponieważ od tego może zależeć Twoja pozycja zawodowa. Pod koniec tygodnia warto zaprosić kogoś na romantyczny spacer.

LEW**23 VII - 23 VIII**

Do przyszłego tygodnia Twoje samopoczucie może być trochę gorsze, dlatego wszystkie zajęcia wymagające skupienia przełóż na późniejsze dni. Jeśli czekasz na telefon od kogoś, z kim wiążesz duże plany na przyszłość, spróbuj sa-

HOROSKOP

ma uczynić pierwszy krok.

PANNA**24 VIII - 23 IX**

Wykorzystaj dobroczynny wpływ gwiazd i uporządkuj sprawy urzędowe. Jeśli jesteś przed podjęciem ważnej decyzji, nie powinnaś zbyt długo zwlekać, ponieważ ktoś inny może Cię uprzedzić. W piątek uważnie prowadź samochód.

WAGA**24 IX - 23 X**

Będziesz pełna energii. To, co jeszcze niedawno wydawało Ci się tak skomplikowa-

Początkowo możesz czuć się z tego powodu nieco wytrącona z równowagi, ale szybko wszystko wróci do normy. W uczuciach - prawdziwie wiosennie.

STRZELEC**23 XI - 21 XII**

Niestety, trzeba będzie jeszcze trochę poczekać na większy przyptył gotówki. Za to w drugiej połowie przyszłego tygodnia przypadkowo poznana osoba może wnieść dużo radości w Twoje życie. Uważaj jednak, aby nie zapomnieć o rodzinie i pracy zawodowej.

KOZIOROŻEC**22 XII - 20 I**

Zbyt wiele uwagi poświęcasz ostatnio pracy zawodowej i domowym obowiązkom. Partner czuje się zaniedbany, wręcz osamotniony, okaż mu więcej uczucia. Już od wtorku zaczniesz się dobrze passa we wszystkich sprawach związanych z finansami.

WODNIK**21 I - 18 II**

Zbliża się wreszcie wymarzony moment na wcielenie w życie planów dotyczących życia osobistego. Niebawem dostaniesz zaproszenie na wspaniałe przyjęcie. Będzie to noc, której nie zapomnisz przez wiele lat! W pracy - bez niespodzianek i kłopotów.

RYBY**19 II - 20 III**

Wpływ gwiazd sprzyja zawieraniu nowych znajomości, ale także bardzo interesujące może okazać się spotkanie z dawnym znajomym, nie widzianym od lat. W pracy nastąpią znaczne zmiany na lepsze, możliwa także niewielka podwyżka.

Oprac.men



ne, teraz
okaze się zupełnie proste. Układ gwiazd zachęca do podróży, może to być np. weekend spędzony za miastem. Ktoś bliski łatwo da się namówić na taką odrobinę szaleństwa.

SKORPION**24 X - 22 XI**

Od soboty mogą spotkać Cię różne nieoczekiwane wydarzenia, które spowodują zmianę planów.

(wszelkie podobieństwa są celowe i w pełni zamierzone)

* Kociubińska jeszcze przed świętami wyzwała sąsiadkę z czwartego piętra, nazywając ją niewydarzoną babą oraz podłą flanelą. Miała ochotę powiedzieć "podłą szmatą", ale - jak zapewniła wysoką powiatową sprawiedliwość - brzydzi się wulgaryzmów.

* W sprawach tajnych teczek SB mamy teraz taką ustawę, co pozwala je utajnić, jak również utajnić decyzje o ich utajnieniu. Tego to nawet w poprzednim systemie by nie wymyślono.

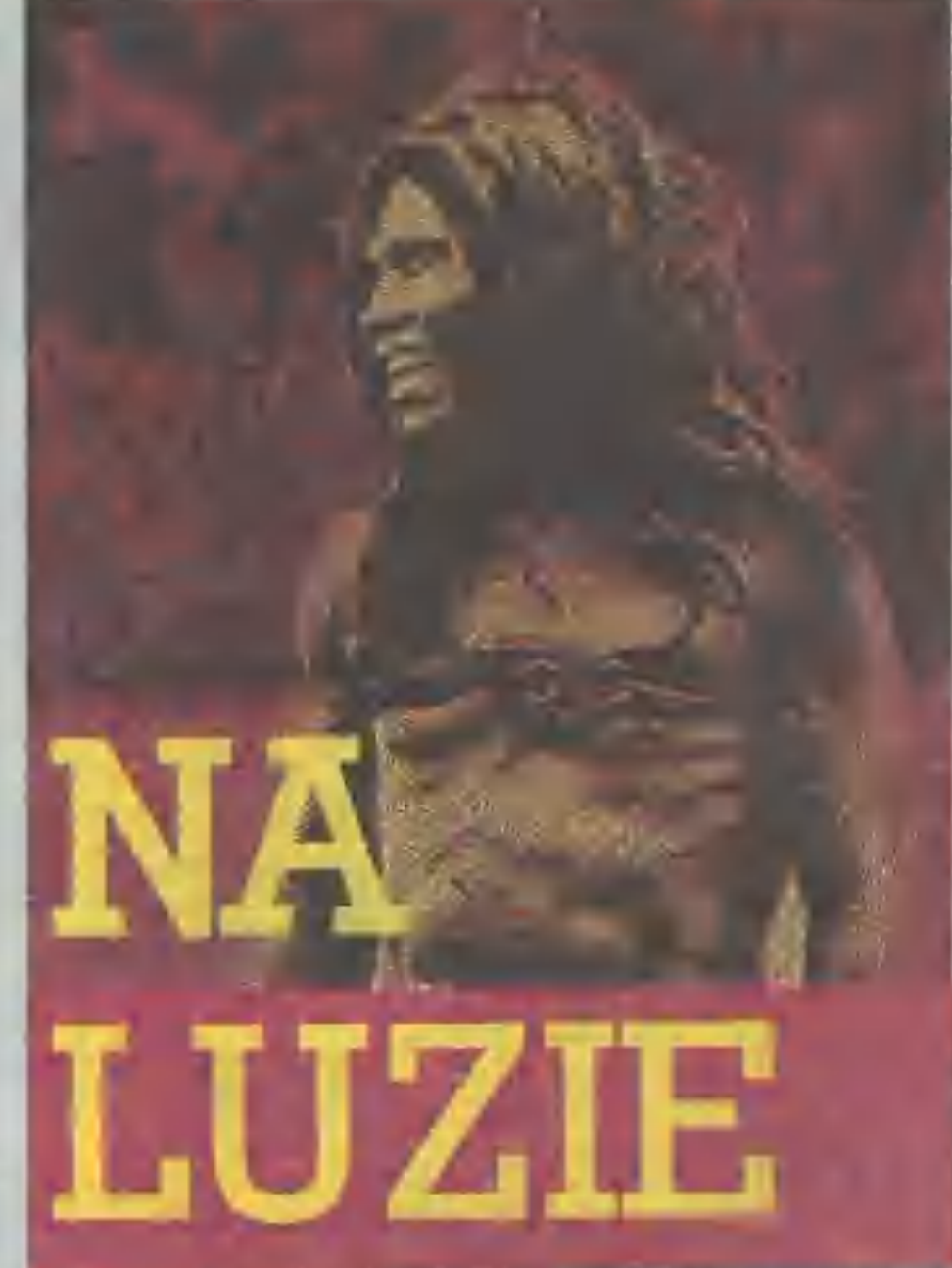
* Tydzień temu do Gospody "Pod Dębem" wpadł Henryk C. i na cały lokal zawołał "Szczęśliwego Nowego Roku"! Wszyscy myśleli, że zwariował. Po chwili zreflektował i przeraził się na dobre, bo jeszcze nigdy nie wracał tak późno z sylwestrowego balu.

* Kazimierz W. z Wesołówki każdorazowo wyjeżdżając na wczasy zimowe zabiera ze sobą nieciekawej urody żonę. Mógłby jej nie zabierać, ale wtedy musiałby pocałować ją na pożegnanie.

* Pelagia K. doszła do wniosku, że kto ma serce z waty, ten d...pę musi mieć ze stali.

* Pierwszy wśród nierównych tryskając humorem i optymizmem stwierdził ostatnio, że w kraju jest bardzo dobrze, tylko społeczeństwo jeszcze nie zdaje sobie sprawy z tego. Nie jest też dostatecznie poinformowane, jak słodko jeszcze będzie.

* "Jestem kobietą po przejściach i skłonna byłam uwierzyć, że miłości już dla mnie nie ma. Ale ostatnio poznałam mężczyznę, który przysięga, że



NA LUZIE

mnie kocha i obiecuje, że kochać będzie do końca życia. Czy mogę znowu uwierzyć w tę miłość?" - pyta Cecylia R. ze Smolnika.

Odp. Wiara nie jest szkodliwa. Na wszelki wypadek jednak zażądaj dowodów, a nie obietnic.

* Powstała z nowym rokiem instytucja lekarza domowego może przynieść nam wiele niespodzianek. Wybierzmy sobie na przykład takiego rodzinnego specjalistę ginekologa, który zegnając się ze swoją pacjentką używać będzie niewątpliwie grzecznościowo zwrotu: "W przyszłym tygodniu jeszcze do pani zajrzę".

* Okresowo rolnik Józef G. z Zapusty zaprzęga swojego rozplodowego buhaja do kierału. Chce mu w ten sposób wykazać, że w życiu jest jeszcze coś więcej poza seksem.

Zebrat MS

Do kina! GRATIS!

DWUOSOBOWE ZAPROSZENIE do Kina "WAWEL" w Lubaniu oczekuje na tego, kto - po ukazaniu się numeru - jako pierwszy zatelefonuje do redakcji i odpowie na postawione niżej pytanie!

Na terenie której gminy znajduje Ośrodek Wypoczynkowy "Rajsko" w Bożkowicach?
a) Lubań,
b) Olszyna,
c) Leśna.

Nasz telefon: 722-34-52

KRZYŻÓWKA

Poziomo: 1. Ssak morski, 4. Ponoć zawsze zdąży, 7. Spotkanie na boisku, 9. Owce, 10. Na wieży, 11. Gatunek topoli, 12. Krzew ogrodowy, 13. Spekulacyjna umowa giełdowa, 14. Sukulent afrykański, 15. Drzewo owocowe, 16. Samiec świni, 17. Najcięższy z latających, 18. Lew morski, 19. Naczynie. Pionowo: 1. Kierunek studiów, 2. Instrument strunowy, 3. W Ziemi Lubańskiej, 4. Słodki specjał, 5. Zatamanie, 6. Kopalnia piasku, 8. Chodziła z gęsiami, 11. Miejsce stałego

przebywania zwierzyny, 13. Diabeł, szatan.

Z liter ułożonych w kolejności od 1 do 13 powstanie rozwiązanie, które należy nadesłać lub przekazać osobiście do redakcji.

Nagrodą za trafną odpowiedź jest - ZEGAR ŚCIENNY -

który rozlosujemy wśród nadesłanych do 12 lutego 1998 r. na adres redakcji rozwiązań. Szczęśliwym posiadaczem nagrody za rozwiązanie krzy-

żówki z poprzedniego numeru, której hasło brzmiało: "UROKI ZIMY" jest

- Jan WASILEWSKI z Lubania, ul. Bracka.

Gratulujemy i zapraszamy pod odbiór nagrody (do 12 lutego br.).

ZIEMIA LUBAŃSKA

Dwutygodnik Samorządowy. Wydawca: Miejski Dom Kultury w Lubaniu. Adres redakcji: 59-800 Luban, ul. Armii Krajowej 30, tel./fax 722-34-52 lub 0602-85-31-81. Druk: SŁOWO - DRUK, Wrocław. Redaktor Naczelny - Ryszard Figurski. Sekretarz redakcji: Kazimierz Kiljan. Przy wydaniu współpracowali: Beata Żurawska, Małgorzata Janikowska, Lucyna Duczynska, Ludwik Anioł, Henryk Rogacki, Michał Smyczek, Zygmunt Duziak, Arkadiusz Słowiński, Jan Lange.

Ogłoszenia i reklamy przyjmuje redakcja w godz. od 8.00 do 15.00, nie ponosząc odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich skracania oraz prerredagowywania.

Nr indeksu 324132. Numer zamknięto 30 stycznia 1999 r.

| | | | | | | | | | | |
|----|----|---|----|----|---|----|----|----|---|----|
| 1 | 2 | | 3 | 4 | | 5 | | 6 | | 2 |
| | | 9 | | | | | | | | 8 |
| 9 | | | 7 | | | | | | | |
| | | | | | 4 | | 10 | | 6 | |
| | | | 11 | | | | | | | |
| 12 | | | | 11 | | | 13 | | | |
| | | 1 | | | | | | | | |
| | | | | 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | 16 | | 3 |
| | | 8 | | 10 | | | | | | |
| | | | | | | 17 | | | | |
| | 18 | | | | | | | 19 | | 12 |
| | | 7 | | | | 5 | | | | |